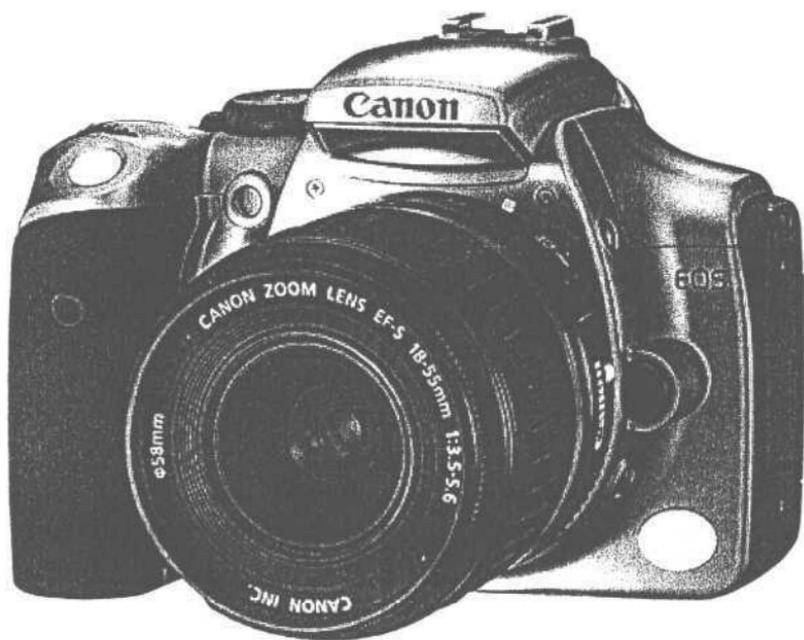


Canon

EOS ^{DIGITAL} *REBEL*

EOS 300 DIGITAL




Exif Print


DPOF


**DIRECT
PRINT**


**BUBBLE JET
DIRECT**

R

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Благодарим Вас за покупку изделия марки Canon.

EOS DIGITAL REBEL/EOS 300D DIGITAL представляет собой многофункциональную автофокусную однообъективную зеркальную камеру, оснащенную датчиком КМОП с очень высоким разрешением (6,30 миллиона эффективных пикселей). В камере предусмотрен полный набор функций для всех видов съемки, от полностью автоматической до творческой. Можно использовать любые объективы Canon EF и EF-S, и камера позволяет быстро начать съемку в любой момент и в любом режиме. Изображения можно распечатывать непосредственно с камеры.

Для записи изображений в камере используются карты CompactFlash.

Обязательно прочитайте настоящую Инструкцию по эксплуатации для ознакомления с функциями данной камеры и порядком работы с ней.

Проверьте камеру перед съемкой

Перед началом работы с камерой обязательно проверьте ее. Убедитесь, что изображения правильно записываются на CF-карту. В случае невозможности записи или считывания изображений на персональном компьютере из-за неисправности камеры или карты компания Canon не несет ответственности за потерянные данные или причиненные неудобства.

Авторские права

Законодательство некоторых стран допускает использование фотографий людей или некоторых объектов только для личных целей. Съемка публичных представлений или выставок может быть также запрещена.

- Canon и EOS являются торговыми марками компании Canon.
- Adobe и Photoshop являются торговыми марками корпорации Adobe Systems Incorporated.
- CompactFlash является торговой маркой корпорации SanDisk.
- Windows является торговой или зарегистрированной торговой маркой корпорации Microsoft в США и в других странах.
- Macintosh является торговой маркой или зарегистрированной торговой маркой корпорации Apple в США и других странах.

* Данная цифровая камера поддерживает стандарт Exif 2.2 (также называемый «Exif Print»). Exif Print является стандартом, предназначенным для улучшения связи между цифровыми камерами и принтерами. При подключении к принтеру, совместимому со стандартом Exif Print, используются и оптимизируются данные изображения, полученные камерой в момент съемки, что обеспечивает чрезвычайно высокое качество печати.

Контрольный список комплекта поставки

Убедитесь, что в комплект поставки камеры входит все перечисленное ниже оборудование и дополнительные принадлежности. При отсутствии каких-либо принадлежностей обращайтесь к своему дилеру.

- Корпус камеры EOS DIGITAL REBEL/EOS 300D DIGITAL (с наглазником, крышкой корпуса и литиевым элементом резервного питания календаря)
- EF-S18-55mm f/3.5-5.6 (с крышкой объектива и крышкой для защиты от пыли)
* В дополнительно приобретаемом комплекте объектива.
- Аккумулятор BP-511 (включая защитную крышку)
- Зарядное устройство CB-5L
- Кабель питания для зарядного устройства
- Интерфейсный кабель IFC-300PCU
- Видеокабель VC-100
- Ремень EW-100DB (с крышкой окуляра видоискателя)

- EOS DIGITAL Solution Disk (компакт-диск)
- Adobe Photoshop Elements Disk (компакт-диск)

- Карманная инструкция
Краткое руководство по эксплуатации камеры.
- Инструкция по эксплуатации камеры EOS DIGITAL REBEL/EOS 300D DIGITAL (настоящий документ)
- Правильная установка программного обеспечения
Рассматриваются установка и функции программного обеспечения.
- Инструкция по программному обеспечению камеры EOS DIGITAL REBEL/EOS 300D DIGITAL
Содержит инструкции по переносу изображений в персональный компьютер и по обработке изображений в формате RAW.
- Инструкция к аккумулятору BP-511

- Гарантийный талон

* Не теряйте перечисленные выше комплектующие.

* **CF-карта не входит в комплект поставки.** Ее следует приобрести дополнительно.

Рекомендуется использовать CF-карты производства Canon.

Введение

Контрольный список комплекта поставки.....	3
Меры предосторожности.....	6
Элементы камеры и их назначение.....	10
Обозначения, используемые в настоящем Руководстве.....	16

1 Перед началом работы 17

Зарядка аккумулятора.....	18
Установка и извлечение аккумулятора.....	20
Питание камеры от бытовой электросети.....	22
Установка и снятие объектива.....	23
Установка и извлечение CF-карты.....	24
Основные операции.....	26
Использование меню.....	28
Установки меню.....	30
ЖК-монитор.....	31
Возврат к настройкам по умолчанию.....	31
MENU Установка даты и времени.....	32
Замена элемента питания календаря.....	33
MENU Чистка датчика изображения (КМОП).....	34
Диоптрийная регулировка.....	36
Как правильно держать камеру.....	36

2 Полностью автоматическая съемка 37

<input type="checkbox"/> Полностью автоматическая съемка.....	38
Режимы программного управления изображением.....	40
MENU Просмотр изображений.....	42
Просмотр изображений.....	42
Изменение времени просмотра.....	43
Использование автоспуска.....	44
Беспроводное дистанционное управление.....	45
Крышка окуляра видоискателя.....	46

3 Настройки для съемки 47

MENU Качество записи изображений.....	48
ISO Установка чувствительности ISO ...	50
WBВыбор баланса белого.....	51
MENU Пользовательский баланс белого.....	52
MENU Автоматическая вилка баланса белого.....	53
MENU Выбор параметров обработки.....	55
MENU Установка параметров обработки.....	56
MENU Нумерация файлов.....	58
MENU Задание автоповорота.....	59
INFO.Проверка установок камеры.....	60

4 Расширенные операции 61

Выбор точки автофокусировки	62
Если автофокусировка невозможна (ручная фокусировка).....	64

Выбор режима перевода кадров....	65
P Программная автоэкспозиция....	66
TV Режим автоэкспозиции с приоритетом выдержки....	68
Av Режим автоэкспозиции с приоритетом диафрагмы....	70
Предварительный просмотр глубины резкости.....	71
M Режим ручной установки экспозиции.....	72
A-OEPAвтоэкспозиция с контролем глубины резкости.....	74
Установка компенсации экспозиции.....	75
MENU Menu Автоматический брекетинг (AEB).....	76
✳ Фиксация экспозиции (AE Lock)....	78
Длительные выдержки B.....	79
Использование встроенной вспышки.....	80
Использование функции уменьшения эффекта «красных глаз».....	82
✳ Фиксация экспозиции при съемке со вспышкой (FE Lock).....	83
Режимы замера экспозиции.....	84
☞ Подсветка ЖК-дисплея.....	84

5 Воспроизведение изображений 85

Воспроизведение изображений...	86
▶ Одиночное изображение....	86
INFO,Изображение с информацией о параметрах съемки.....	86
▣ Индексный режим.....	88
🔍/🔍 Увеличение изображения....	89

JUMP Быстрый переход между изображениями.....	90
MENU Автоматическое воспроизведение.....	91
MENU Поворот изображения	92
Подключение к телевизору.....	93
MENU Защита изображений.....	94
🗑 Стирание изображений.....	95
MENU Форматирование CF-карты....	97

6 Непосредственная печать с камеры 99

Подключение камеры к принтеру ...	100
Печать.....	102

7 DPOF: формат заказа цифровой печати 109

MENU Заказ на печать.....	110
Непосредственная печать с параметрами DPOF.....	116

8 Справочная информация 121

Таблица доступности функций....	122
Режимы автофокусировки и перевода кадров.....	123
Поиск и устранение неполадок	124
Коды ошибок.....	127
Основные аксессуары (приобретаются дополнительно)....	128
Состав системы.....	130
Технические характеристики....	132
Алфавитный указатель.....	138

Меры предосторожности

Во избежание травмы, смертельного исхода и материального ущерба соблюдайте указанные меры предосторожности и не нарушайте правил эксплуатации оборудования.

Предотвращение серьезной травмы или смерти

Во избежание пожара, перегрева, утечки химических веществ и взрывов соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Используйте только те аккумуляторы, источники питания и дополнительные принадлежности, которые рассматриваются в настоящей Инструкции. Не используйте самодельные или модифицированные аккумуляторы.
- Не разбирайте и не модифицируйте аккумулятор или элемент резервного питания, а также не допускайте их короткого замыкания. Запрещается нагревать аккумулятор или элемент резервного питания, а также что-либо припаивать к ним. Не допускайте попадания аккумулятора или элемента резервного питания в огонь или воду. Не допускайте сильных ударов по аккумулятору или элементу резервного питания.
- Соблюдайте правильную полярность подключения аккумулятора или элемента резервного питания (+ -). Запрещается одновременно устанавливать старые и новые элементы питания или элементы питания разных типов.
- Запрещается заряжать аккумулятор, если температура воздуха отличается от допустимой (0 - 40°C). Кроме того, не превышайте время зарядки.
- Не вставляйте посторонние металлические предметы в электрические контакты камеры, дополнительных принадлежностей, соединительных кабелей и т.п.

Храните элемент резервного питания в местах, недоступных для детей. Если ребенок проглотил элемент питания, немедленно обратитесь к врачу. (Химические вещества из элемента питания могут повредить желудок и кишечник.)

Утилизируя аккумулятор или элемент резервного питания, изолируйте их электрические контакты с помощью ленты для исключения контактов с другими металлическими объектами или элементами питания. Это служит для предотвращения возгорания или взрыва.

Если во время зарядки аккумулятора он излишне нагрелся либо появился дым или запах, во избежание пожара немедленно отсоедините зарядное устройство от электрической розетки.

Если аккумулятор или элемент резервного питания протек, изменил цвет, потерял форму, от него идет дым или запах, немедленно извлеките его. Будьте осторожны, чтобы не обжечься.

Не допускайте попадания веществ, вытекших из элемента питания, в глаза, на кожу или на одежду. Возможна потеря зрения или кожные заболевания. Если жидкость, вытекшая из элемента питания или аккумулятора, попала в глаза, на кожу или на одежду, промойте пострадавшее место большим количеством чистой воды, но не трите его. Немедленно обратитесь к врачу.

Во время зарядки не допускайте к оборудованию детей. Ребенок может задохнуться, запутавшись в кабеле, или получить удар электрическим током.

Не оставляйте кабели вблизи от источников тепла. При нагревании возможна деформация кабеля или оплавление изоляции, что может стать причиной пожара или поражения электрическим током. Не направляйте вспышку на водителей. Это может привести к аварии.

Не допускайте срабатывания вспышки в непосредственной близости от глаз людей. При этом возможно повреждение зрения. Съемка маленьких детей с использованием вспышки должна производиться с расстояния не менее 1 м.

Прежде чем убрать на хранение неиспользуемую камеру или дополнительную принадлежность, извлеките аккумулятор и отсоедините кабель питания. Это исключает поражение электрическим током, нагрев и возгорание.

Не используйте оборудование в местах, в которых присутствует горючий газ. Это служит для предотвращения взрыва или возгорания.

- Если при падении оборудования поврежден его корпус, во избежание поражения электрическим током не касайтесь внутренних деталей оборудования.
- Не разбирайте оборудование и не вносите изменение в его конструкцию. Находящиеся под высоким напряжением внутренние детали могут вызвать поражение электрическим током.
- Не смотрите на солнце или очень яркие источники света через камеру или объектив. Это может привести к повреждению зрения.
- Держите камеру в местах, недоступных для маленьких детей. Ребенок может задохнуться, запутавшись в ремне.
- Во избежание пожара или поражения электрическим током запрещается хранить оборудование в запыленных или влажных местах.
- Перед использованием камеры в самолете или больнице выясните, разрешена ли съемка. Электромагнитное излучение от камеры может помешать работе приборов самолета или медицинского оборудования в больнице.
- Во избежание пожара и поражения электрическим током соблюдайте следующие меры безопасности:
 - Обязательно полностью вставляйте вилку в электрическую розетку.
 - Не беритесь за вилку кабеля питания влажными руками.
 - Отсоединяйте кабель питания, берите его за вилку.
 - Не допускайте царапин, порезов и слишком сильного изгиба кабеля питания, а также не ставьте на кабель тяжелые предметы. Не перекручивайте и не связывайте кабели.
 - Не подсоединяйте к одной электрической розетке слишком много вилок питания.
 - Не используйте кабели с поврежденной изоляцией.
- Периодически отсоединяйте кабель питания и протирайте электрическую розетку сухой тканью. Если в воздухе много пыли, влаги или масла, намокающая пыль на электрической розетке может стать причиной короткого замыкания или пожара.

Предотвращение травм или повреждения оборудования

- Не оставляйте оборудование в автомобиле под прямыми солнечными лучами или вблизи от источника тепла. Нагревшееся оборудование может стать причиной ожога.
- Не переносите камеру, установленную на штатив. Это может привести к травме. Также убедитесь, что штатив достаточно прочен для установки камеры и объектива.
- Не оставляйте объектив или камеру с установленным объективом на солнце без крышки объектива. В противном случае солнечные лучи, сконцентрированные объективом, могут вызвать пожар.
- Не закрывайте зарядные устройства в ткань и не заворачивайте их в нее. В противном случае возможен перегрев устройства и, как следствие, его деформация или возгорание.
- Не допускайте падения камеры в воду. При попадании внутрь камеры воды или металлических фрагментов немедленно извлеките аккумулятор и элемент резервного питания. Это исключит возгорание или поражение электрическим током.
- Не используйте и не оставляйте аккумулятор или элемент резервного питания в жарких местах. В противном случае возможна протечка аккумулятора или сокращение срока его службы. Кроме того, нагретый аккумулятор или элемент резервного питания могут вызвать ожог.
- Запрещается использовать для чистки оборудования растворители, бензол или прочие органические растворители. В противном случае возможен пожар или угроза здоровью.

В случае неполадок в работе оборудования или необходимости его ремонта обращайтесь к дилеру или в ближайший сервисный центр компании Canon.

Правила обращения

Камера

- Камера представляет собой высокоточный аппарат. Избегайте падения камеры и механических воздействий на нее.
- 9 Данная камера не является водонепроницаемой, ее нельзя использовать во влажных условиях или под водой. Если камера намочилась, обратитесь в ближайший сервисный центр компании Canon. Если на камеру попало небольшое количество воды, протрите ее чистой сухой тканью. Если камера подверглась воздействию соленого воздуха, тщательно протрите ее слегка влажной тканью.
- Не оставляйте камеру вблизи от устройств, генерирующих сильные магнитные поля, например, рядом с магнитами или электродвигателями. Не используйте и не оставляйте камеру в местах, в которых генерируются сильные электромагнитные сигналы, например, рядом с вышками радиопередатчиков. Сильные электромагнитные сигналы могут вызвать неполадки в работе камеры и стереть записанные изображения.
- Не оставляйте камеру в местах с высокой температурой, например, в автомобиле, стоящем на открытом солнце. Высокие температуры могут привести к повреждению камеры.
- Камера содержит высокоточные электронные компоненты. Запрещается самостоятельная разборка или ремонт камеры.
- Для удаления пыли с объектива, окуляра видоискателя, зеркала и фокусировочного экрана пользуйтесь щеточкой с грушей, которую можно купить в магазине. Не используйте для протирки корпуса или объектива камеры чистящие средства, содержащие органические растворители. Если камера сильно загрязнена, обратитесь к ближайшему дилеру Canon.
- Не прикасайтесь к электрическим контактам камеры. Это может привести к коррозии контактов и нарушить нормальную работу камеры.
- Если камера быстро переносится с холода в теплое помещение, то на камере и ее внутренних деталях может образоваться конденсат. Во избежание конденсации сначала поместите камеру в запечатанный пластиковый пакет. Перед извлечением камеры из пакета подождите, пока она нагреется.
- Во избежание повреждения камеры не используйте камеру, если на ней образовался конденсат. В этом случае снимите объектив, извлеките из камеры CF-карту и аккумулятор и подождите, пока конденсат испарится. Камерой можно пользоваться только после испарения конденсата.
- Если не планируется использовать камеру в течение длительного времени, то извлеките из нее аккумулятор и храните камеру в сухом, прохладном помещении с хорошей вентиляцией. Во время хранения камеры периодически спускайте затвор, чтобы обеспечить его работоспособность.
- Не следует хранить камеру в местах, в которых используются химические вещества, потенциально вызывающие коррозию, например, в лаборатории.
- Если камера в течение длительного времени была на хранении, перед использованием камеры следует проверить ее компоненты. Если камера некоторое время не использовалась, или планируется сделать важные снимки (отдых за рубежом и т.п.), то заранее проверьте камеру у дилера Canon либо самостоятельно убедитесь в правильности работы компонентов камеры.

ЖК-дисплей и ЖК-монитор

- ЖК-монитор изготовлен с использованием высокоточной технологии. Однако на мониторе возможно наличие неработоспособных пикселей, на месте которых постоянно отображаются черные или красные точки. Их количество не превышает 0,01 процента от общего числа эффективных пикселей. Это не является неисправностью и не влияет на записываемые изображения.

- Не нажимайте на ЖК-дисплей и не стучите по нему, так как это может привести к появлению трещин и повреждению дисплея.
- При загрязнении ЖК-дисплея очистите его с помощью продаваемой в магазине щетки с грушей или осторожно протрите мягкой тканью, чтобы не поцарапать экран. В случае очень сильного загрязнения ЖК-дисплея обратитесь к ближайшему дилеру Canon.
- В связи с природой ЖК-дисплеев при низких температурах время их реакции возрастает, а при высоких температурах ЖК-дисплей может быть темным. При комнатной температуре обычные свойства дисплея восстанавливаются.

Литиевый элемент питания для даты и времени

- Храните литиевые элементы питания в местах, недоступных детям. Химические вещества, содержащиеся в этих элементах питания, представляют очень большую опасность при случайном проглатывании. В этом случае немедленно обратитесь к врачу.
- Не берите элемент питания металлическими инструментами, такими, как плоскогубцы - это вызовет короткое замыкание.
- Не разбирайте и не нагревайте элемент питания - он может разрушиться.

CF-карта

- CF-карта является высокоточным устройством. Не допускайте падения CF-карт и не подвергайте их воздействию вибрации. В противном случае записанные на карте изображения могут быть утрачены.
- Не храните и не используйте CF-карты рядом с объектами, являющимися источниками магнитных полей (например, рядом с телевизорами, громкоговорителями или магнитами), а также в местах, в которых скапливается статическое электричество. В противном случае записанные на CF-карте изображения могут быть утрачены.
- Не оставляйте CF-карты под прямыми солнечными лучами или рядом с нагревательными приборами. В противном случае карты могут покоробиться и стать непригодными для использования.
- Не допускайте попадания жидкости на CF-карты.
- Для защиты данных, записанных на CF-карты, храните карты в футляре или в шкафу.
- Запись и воспроизведение изображений с CF-карт других производителей (кроме Canon) могут оказаться невозможными. В этом случае используйте CF-карту производства компании Canon.
- Не изгибайте CF-карты и не подвергайте их сильным ударам.
- Не храните CF-карты в жарких, пыльных или влажных местах, а также в местах, в которых накапливается статическое электричество или присутствуют магнитные поля.

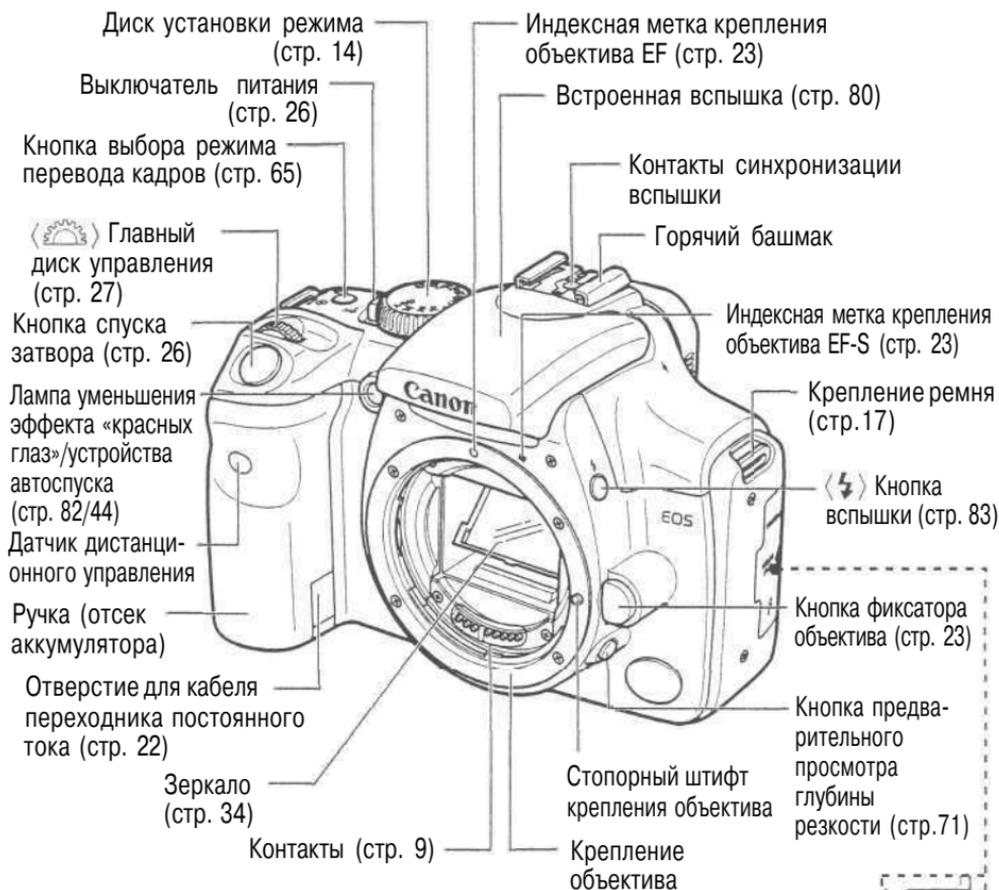
Электрические контакты объектива

После снятия объектива с камеры наденьте защитные крышки камеры или поставьте объектив нижним концом вверх, чтобы не поцарапать поверхность объектива и не повредить электрические контакты.



Элементы камеры и их назначение

Номер страницы, на которую приводится ссылка, обозначается (стр. **).



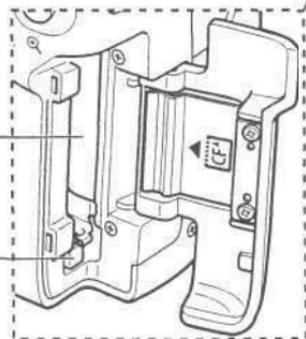
Объектив EF-S18-55mmf/3.5-5.6



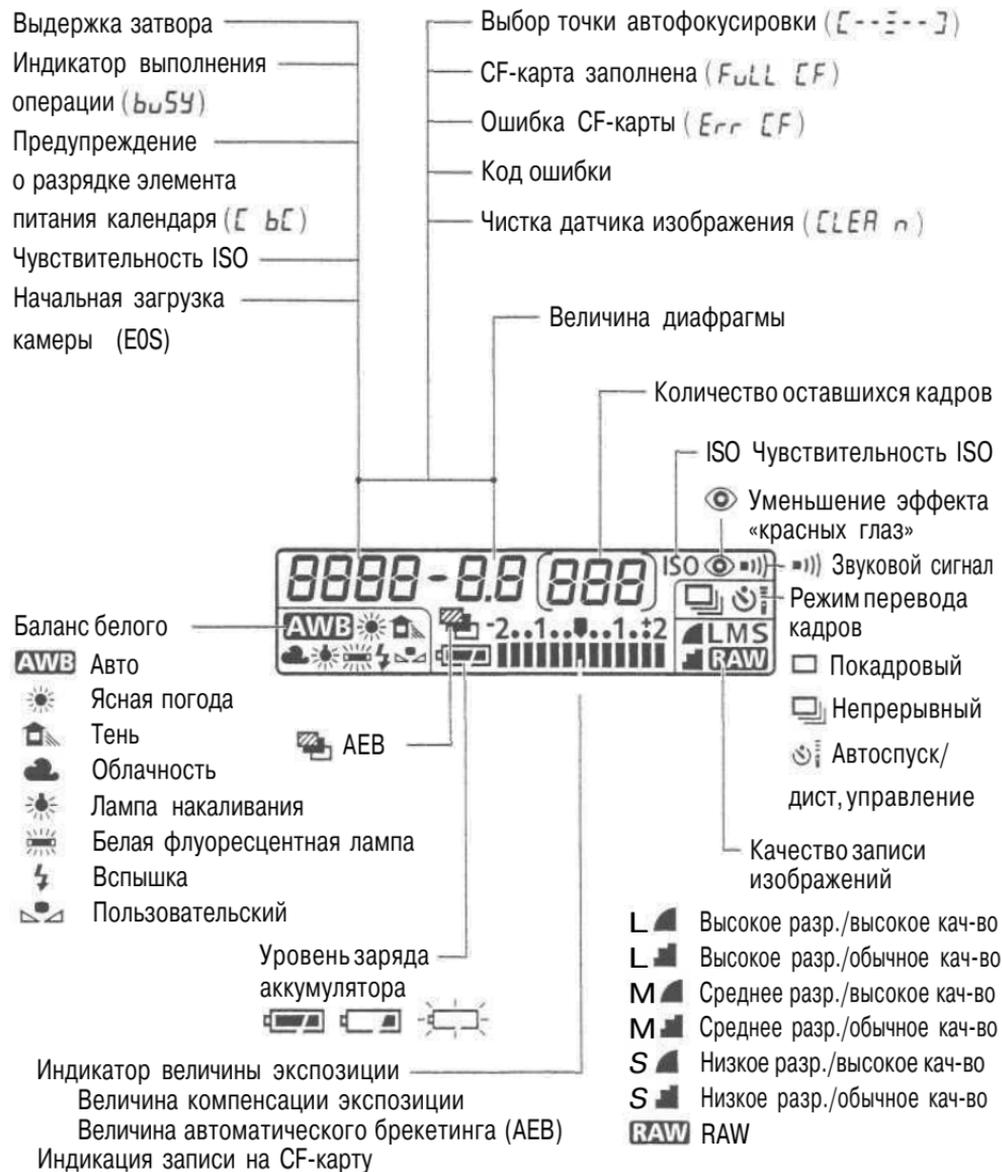


Гнездо CF-карты (стр. 24)

Кнопка выброса CF-карты (стр. 24)

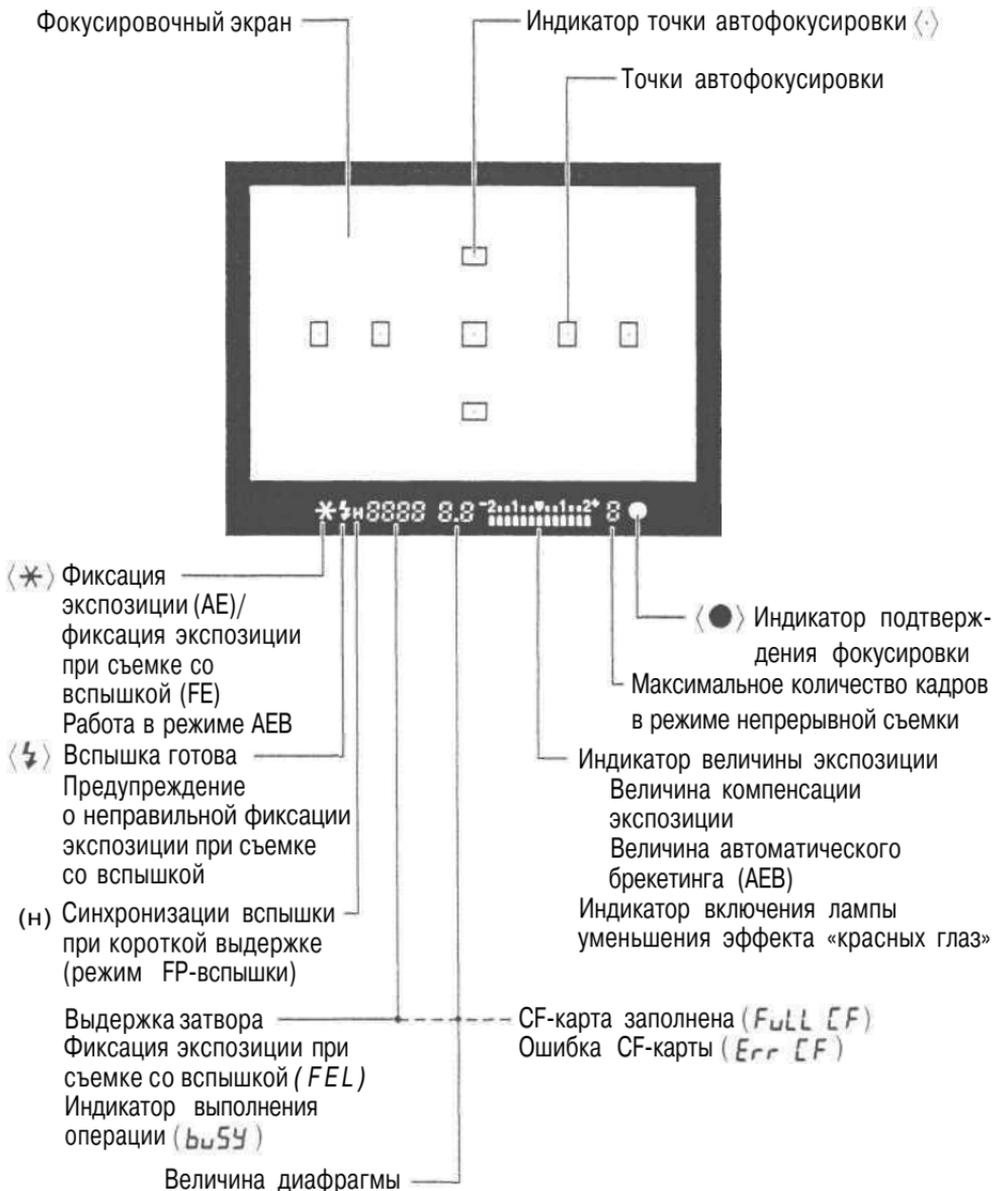


ЖК-дисплей



В реальной эксплуатации на дисплее отображаются только требуемые элементы.

Информация в видоискателе



Диск установки режима

Диск установки режима имеет две функциональные зоны.



① Зона базовых режимов

- Требуется просто нажать кнопку спуска затвора.

L : Полностью автоматический режим (стр. 38)

Процесс съемки полностью автоматизирован - камера сама устанавливает все параметры.

Зона автоматических режимов

Полностью автоматическая съемка в определенных ситуациях.

- : Портрет (стр. 40)
- : Пейзаж (стр. 40)
- : Крупный план (стр. 40)
- : Спорт (стр. 41)
- : Ночной портрет (стр. 41)
- : Вспышка выключена (стр. 41)

② Зона творческих режимов

Позволяет устанавливать различные параметры.

P : Программная автоэкспозиция (стр. 66)

TV : Автоэкспозиция с приоритетом выдержки (стр. 68)

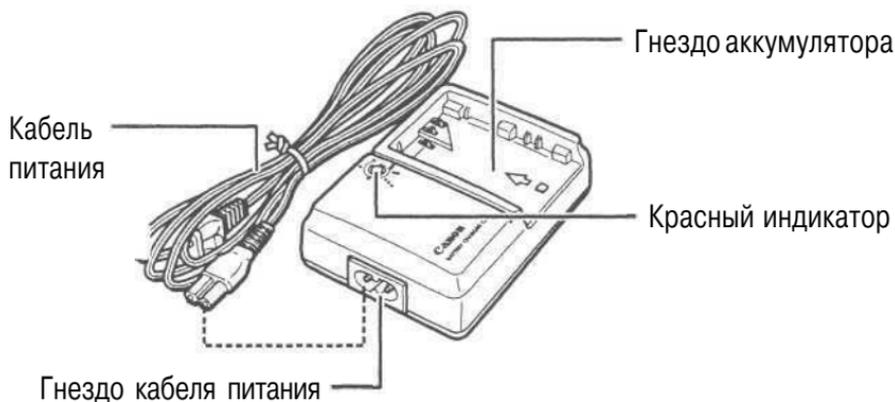
Av : Автоэкспозиция с приоритетом диафрагмы (стр. 70)

M : Ручная установка экспозиции (стр. 72)

A-DEP : Автоэкспозиция с контролем глубины резкости (стр. 74)

Зарядное устройство CB-5L

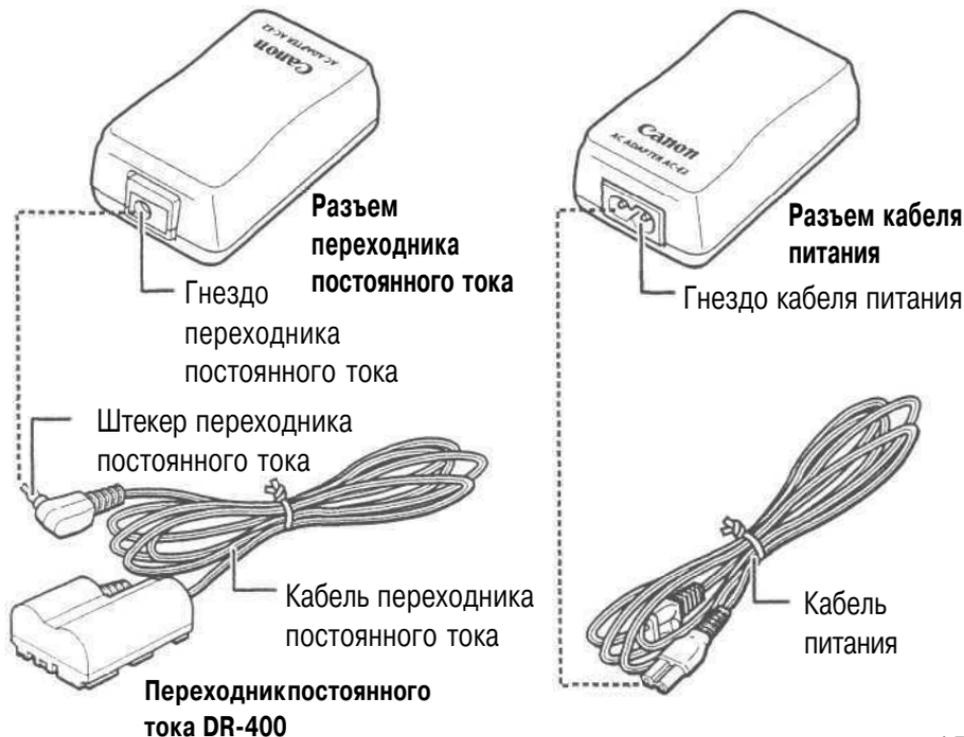
Устройство для зарядки аккумулятора (стр. 18).



Комплект сетевого блока питания АСК-Е2 (приобретается дополнительно)

Обеспечивает питание камеры от сети переменного тока (стр. 22).

Сетевой блок питания AC-E2



Обозначения, используемые в настоящем Руководстве



- Символ  обозначает главный диск управления.



- Символы   и   обозначают кнопки перемещения. Символы , ,  и  обозначают соответствующие кнопки перемещения (вверх, вниз, влево и вправо).



- Символ  обозначает кнопку SET, служащую для задания параметров в меню.

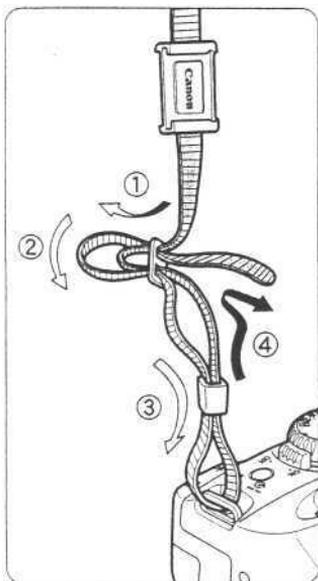
- Используемые в данной инструкции символы управления камерой и маркировки соответствуют символам и маркировкам на камере.
- За дополнительной информацией обращайтесь к страницам, указанным в скобках (стр. 00).
- В приводимых в инструкции примерах камера показана с установленным объективом EF-S18-55mm f/3.5-5.6.
- При описании меню предполагается, что выбраны настройки по умолчанию.
- Символом **MENU** помечены параметры меню, допускающие изменение.
- Символы ,  и  обозначают, что функция управляется таймером и сохраняет свое действие после отпускания кнопки. Символы обозначают 4, 6 или 16 с соответственно.
- В настоящей Инструкции используются следующие обозначения:

 : Символ предупреждения служит для предупреждения с целью предотвращения неполадок при съемке.

 : Символ примечания указывает на дополнительную информацию.

Перед началом работы

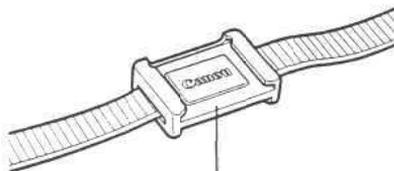
В этой главе рассматриваются несколько подготовительных этапов и основные операции с камерой.



Закрепление ремня

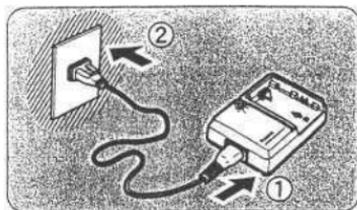
Проденьте конец ремня через ушко для ремня, предусмотренное на камере с нижней стороны. Затем проденьте ремень через пряжку, как показано на рисунке. Вытяните ремень, чтобы он не выскочил из пряжки.

- Крышка окуляра видеоискателя также закрепляется на ремне (стр. 46).



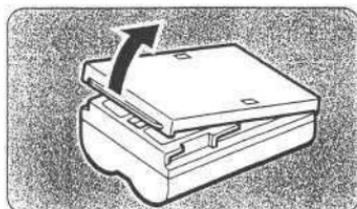
Крышка окуляра
видеоискателя

Зарядка аккумулятора



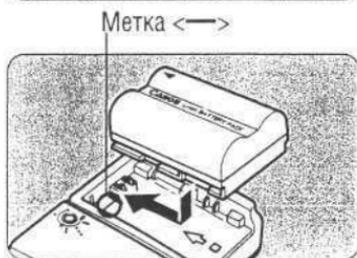
1 Подсоедините кабель питания.

- Подсоедините кабель питания к зарядному устройству.
- Подсоедините вилку кабеля питания к электрической розетке.



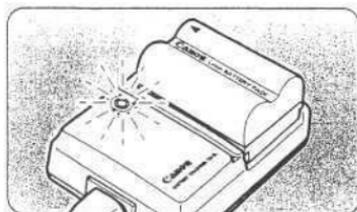
2 Снимите крышку.

- После извлечения аккумулятора из камеры обязательно установите на него крышку, чтобы исключить возможность короткого замыкания.



3 Установите аккумулятор.

- Совместите верхний край аккумулятора с меткой <—> на зарядном устройстве. Нажав на аккумулятор, сдвиньте его в направлении стрелки.
- Для снятия аккумулятора выполните описанную выше операцию в обратном порядке.



4 Зарядите аккумулятор.

- ▶ При установке аккумулятора на зарядное устройство автоматически начинается зарядка и начинает мигать красный индикатор.
- ▶ **Практически полная зарядка полностью разряженного аккумулятора занимает прибл. 90 мин.**

Уровень заряда	Красный индикатор
0-50%	Мигает раз в секунду
50-75%	Мигает два раза в секунду
75-90%	Мигает три раза в секунду
90% или более	Горит постоянно

* Цифры у красного индикатора и частота его мигания соответствуют приведенной выше таблице.



- Запрещается заряжать любые другие аккумуляторы, кроме ВР-511 и ВР-512.
- Если аккумулятор длительное время остается в неиспользуемой камере, срок службы аккумулятора может сократиться вследствие излишнего разряда небольшим электрическим током.
Если камера не используется, извлеките аккумулятор и установите на него защитную крышку для предотвращения короткого замыкания. Затем перед началом работы с камерой обязательно зарядите аккумулятор.

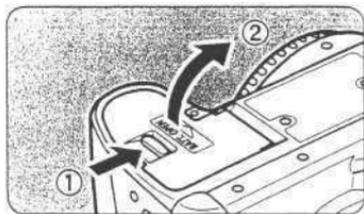


- После того как красный индикатор перестанет мигать, для полной зарядки аккумулятора продолжайте зарядку еще в течение часа.
- После завершения зарядки аккумулятора снимите его с зарядного устройства и отсоедините кабель питания от электрической розетки.
- Время зарядки аккумулятора зависит от температуры окружающего воздуха и уровня заряда аккумулятора.
- Аккумулятор работоспособен при температурах от 0 до 40°C, однако для получения полной емкости рекомендуется использовать его при температурах от 10 до 30°C. В холодных условиях (например, на горнолыжном курорте) емкость аккумулятора временно снижается и время работы может сократиться.
- Если время работы после обычной зарядки резко сократилось, возможно, что закончился срок службы аккумулятора. Замените его на новый аккумулятор.

Установка и извлечение аккумулятора

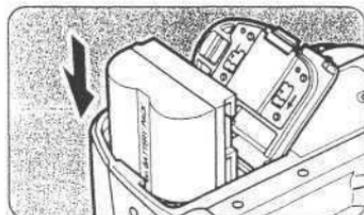
Установка аккумулятора

Установите в камеру полностью заряженный аккумулятор BP-511.



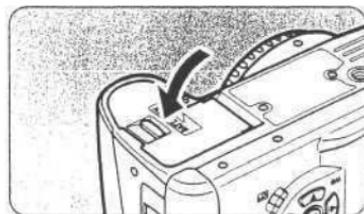
1 Откройте крышку отсека аккумулятора.

- Сдвиньте рычаг в направлении стрелки на рисунке и откройте крышку.



2 Установите аккумулятор в камеру.

- Разверните аккумулятор контактами вниз.
- Аккумулятор должен встать на место со щелчком.



3 Закройте крышку.

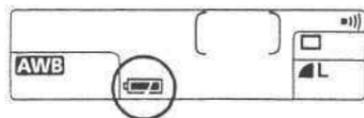
- Нажмите на крышку до характерного щелчка.



Можно также использовать аккумулятор BP-512.

Символы уровня заряда аккумулятора

Когда выключатель питания установлен в положение <ON> (Вкл.), отображается один из трех уровней оставшегося заряда (стр. 26).



 : Достаточный уровень заряда.

 : Низкий уровень заряда.

 : Необходимо зарядить аккумулятор.

Ресурс аккумулятора

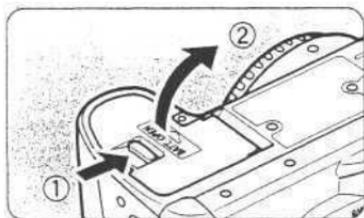
(количество кадров)

Температура	Условия съемки	
	Без вспышки	Вспышка в 50% случаев
Нормальная (20°C)	Прибл. 600	Прибл. 400
Низкая (0°C)	Прибл. 450	Прибл. 350

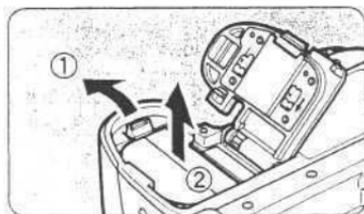
- Приведенные выше значения основаны на стандартах тестирования Canon (полностью заряженный аккумулятор, объектив EF-S18-55mm f/3.5-5.6, просмотр изображений включен ([ON]), время просмотра [2 sec.], качество изображений [Large ]).



- Ввиду различия в условиях съемки в некоторых случаях количество снимков может быть меньше указанного.
- При частом использовании ЖК-монитора количество снимков сокращается.
- Если часто в течение длительного времени удерживать кнопку спуска затвора наполовину нажатой (для использования функции автофокусировки), количество снимков может сократиться.

Извлечение аккумулятора**1 Откройте крышку отсека аккумулятора**

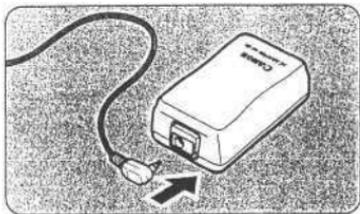
- Сдвиньте рычаг в направлении стрелки на рисунке и откройте крышку.

**2 Извлеките аккумулятор.**

- Сдвиньте рычаг фиксатора аккумулятора в направлении, показанном стрелкой, и извлеките аккумулятор.

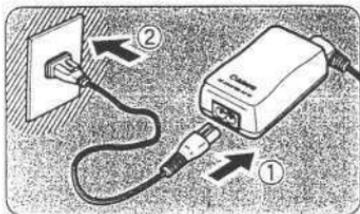
Питание камеры от бытовой электросети

Комплект сетевого блока питания АСК-Е2 (приобретается дополнительно) позволяет подключить камеру к сети переменного тока и не беспокоиться о том, что может разрядиться аккумулятор.



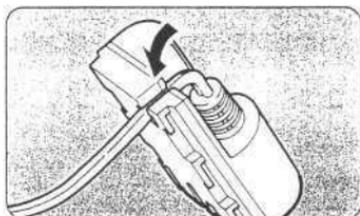
1 Подсоедините переходник постоянного тока.

- Подсоедините штекер переходника постоянного тока к гнезду сетевого блока питания.



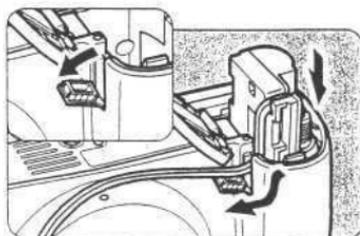
2 Подсоедините кабель питания.

- Подсоедините кабель питания к сетевому блоку питания.
- Подключите кабель питания к электрической розетке.
- После завершения съемки отсоедините вилку от электрической розетки.



3 Уложите кабель в вырез.

- Аккуратно вставьте кабель в вырез, чтобы не повредить кабель.



4 Установите переходник постоянного тока в камеру.

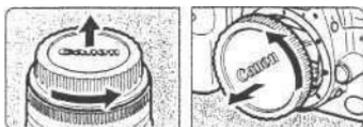
- Откройте крышку отсека аккумулятора и крышку выреза для кабеля переходника постоянного тока.
- Вставьте переходник постоянного тока до фиксации со щелчком и пропустите кабель через вырез.
- Закройте крышку.



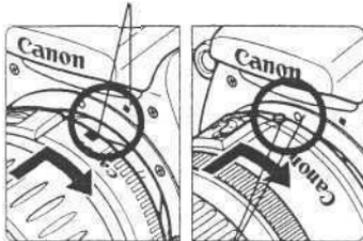
Не подсоединяйте и не отсоединяйте кабель питания, когда выключатель питания камеры установлен в положение <ON> .

Установка и снятие объектива

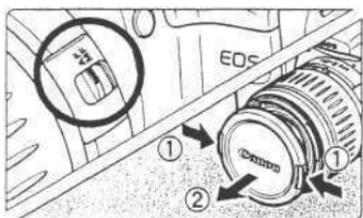
Установка объектива



Индексная метка крепления объектива EF-S



Индексная метка крепления объектива EF



1 Снимите крышки.

- Снимите заднюю крышку объектива и крышку на корпусе камеры, повернув их в направлении показанных на рисунке стрелок.

2 Установите объектив.

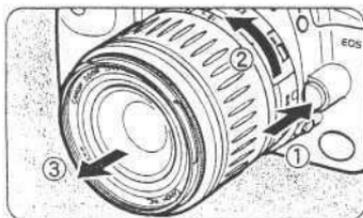
- Совместите объектив EF-S с белой индексной меткой крепления объектива EF-S на камере, затем поверните объектив в направлении стрелки до фиксации со щелчком.
- При установке любых других объективов, кроме EF-S, совмещайте объектив с красной индексной меткой крепления объектива EF.

3 На объективе переключатель режимов фокусировки установите в положение <AF>.

- Если переключатель режима фокусировки установлен в положение <MF>, функция автофокусировки не работает.

4 Снимите переднюю крышку объектива.

Снятие объектива



Удерживая нажатой кнопку разблокировки объектива, поверните объектив так, как показано стрелкой.

- Поверните объектив до упора, затем снимите его.

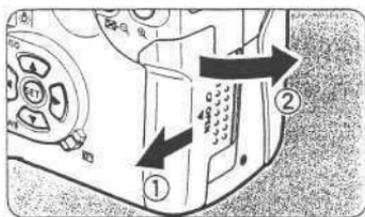


Объектив EF-S предназначен специально для данной камеры, Его нельзя устанавливать на другие камеры EOS.

Установка и извлечение CF-карты

Снятые изображения записываются на CF-карту (приобретается дополнительно). Камера допускает установку CF-карт типа I и II.

Установка CF-карты



1 Откройте крышку.

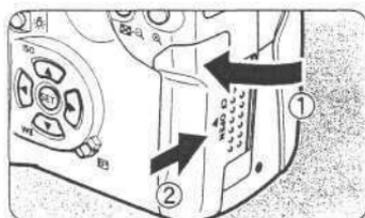
- Сдвиньте крышку в показанном стрелкой направлении, затем откройте ее.



Кнопка выброса карты

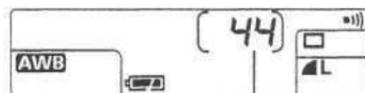
2 Установите CF-карту

- Рекомендуется использовать CF-карты производства компании SanDisk.
- Повернув CF-карту этикеткой (стороной с напечатанной меткой ◀) к задней стороне камеры, вставьте карту в гнездо в направлении метки ◀.
- ▶ Поднимется кнопка выброса карты.



3 Закройте крышку.

- Закройте крышку и задвиньте ее в направлении стрелки до закрытия с характерным щелчком.
- ▶ При установке выключателя питания в положение <ON> на ЖК-дисплее и в видоискателе отображается количество оставшихся кадров.

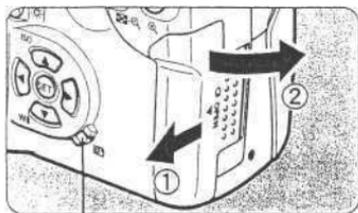


Количество оставшихся кадров

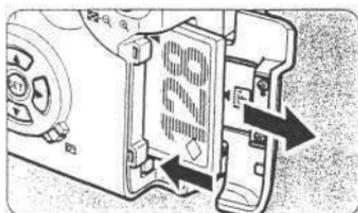


Количество оставшихся кадров зависит от количества свободного места на CF-карте и от установленной чувствительности ISO.

Извлечение CF-карты



Индикатор обращения к карте



1 Откройте крышку.

- Установите выключатель питания в положение <OFF>.
- Убедитесь, что на ЖК-дисплее не отображается сообщение «**busy**»
- Убедитесь, что индикатор обращения к карте не горит, и откройте крышку.

2 Извлеките CF-карту.

- Нажмите на кнопку выброса карты.
- ▶ CF-карта выбрасывается из гнезда.
- Закройте крышку.



- Мигающий индикатор обращения к карте означает, что производится чтение, запись или стирание данных с CF-карты или передача данных. Во избежание повреждения данных изображения, CF-карты или камеры при мигающем индикаторе обращения к карте запрещается выполнять следующие операции:

- встряхивать камеру или стучать по ней;
- открывать крышку гнезда CF-карты;
- извлекать аккумулятор.

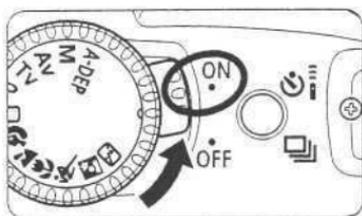
В противном случае возможно повреждение данных изображения, CF-карты или камеры.

- Во время обработки изображения после съемки и его записи на CF-карту (мигает индикатор обращения к карте) использовать меню невозможно.
- Если отображается символ «Err CF» (Ошибка CF-карты), см. стр. 98.
- В случае CF-карты малой емкости запись больших изображений может оказаться невозможной.
- Микродиски боятся вибрации и ударов. При использовании микродисков избегайте вибрации и ударов по камере, особенно во время записи или просмотра изображений.

Основные операции

Выключатель питания

Для работы камеры выключатель питания должен находиться в положении <ON> (Вкл.).



<ON> : Устанавливайте выключатель в это положение при использовании камеры.

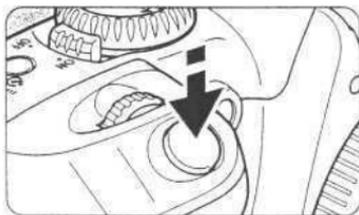
<OFF> : Камера не работает.
Устанавливайте выключатель в это положение, если камера не используется.



- Если камера не использовалась в течении приблизительно 1 мин., она автоматически выключается для экономии заряда аккумулятора. Чтобы снова включить камеру, нажмите кнопку спуска затвора. Задержку автоматического выключения можно устанавливать с помощью параметра меню **[Auto power off]** (\uparrow T 1).
- Если установить выключатель питания в положение <OFF> непосредственно после съемки, индикатор обращения к карте может продолжать мигать в течение нескольких секунд, пока на CF-карту записывается изображение. После записи изображения на CF-карту камера автоматически выключается.

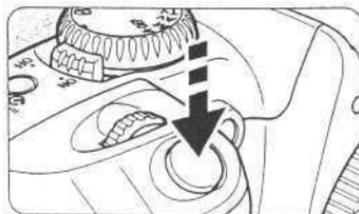
Кнопка спуска затвора

Кнопка спуска затвора срабатывает в два этапа. Ее можно нажать наполовину или полностью. При этом выполняются следующие операции.



Нажатие наполовину

При нажатии кнопки спуска затвора наполовину активизируется функция автофокусировки (AF); кроме того, активизируется механизм автоматической установки экспозиции (AE) и устанавливаются выдержка затвора и величина диафрагмы. Экспозиция (комбинация выдержки затвора и величины диафрагмы) отображается на ЖК-дисплее и в видоискателе (\odot 4).



Полное нажатие

Срабатывает затвор, и производится съемка.

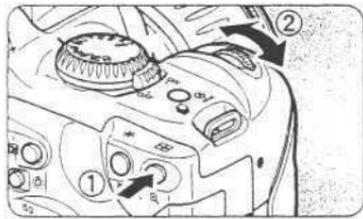


- Перемещение камеры в момент экспонирования пленки называется сотрясением камеры. Сотрясение камеры может привести к тому, что изображение на фотографии будет размытым. Соблюдайте следующие правила для предотвращения появления размытых изображений вследствие сотрясения камеры:
 - держите камеру неподвижно;
 - крепко удерживая камеру правой рукой, прикоснитесь подушечкой пальца к кнопке спуска затвора и осторожно нажмите ее.
- Независимо от состояния камеры (воспроизведение, работа с меню, запись изображения и т.п., кроме непосредственной печати) при нажатии наполовину кнопки спуска затвора камера немедленно подготавливается к съемке.

Использование электронных дисков

Диск  служит для задания параметров съемки, а также для выбора и задания установок в меню.

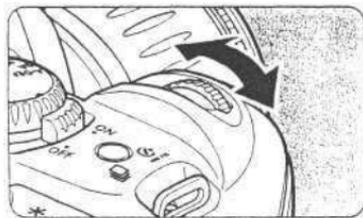
Использование диска



(1) Нажмите требуемую кнопку и поворачивайте диск .

При нажатии кнопки ее действие сохраняется до истечения выдержки времени (6). В течение этого времени можно поворачивать диск  и просматривать установки на ЖК-дисплее. По истечении выдержки времени или при нажатии наполовину кнопки спуска затвора камера готова к съемке.

- Можно выбрать точку автофокусировки или задать чувствительность ISO и баланс белого.



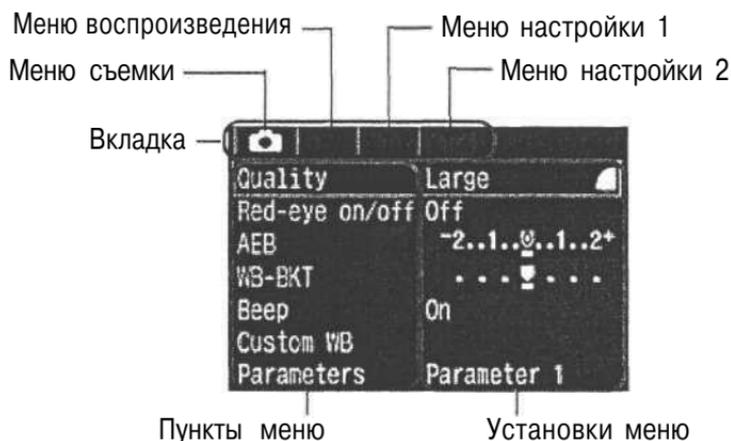
(2) Просто поворачивайте диск .

Поворотом диска  установите требуемое значение, контролируя его на ЖК-дисплее или в видоискателе.

- Используйте диск таким образом для установки выдержки затвора и величины диафрагмы.
- При воспроизведении диск позволяет переходить к следующему или предыдущему изображению.

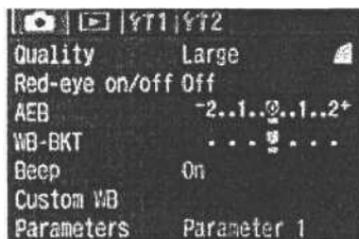
Использование меню

Экранное меню позволяет задавать различные параметры, такие как качество записи изображений, дата и время и т.п. Обычно нужно смотреть на ЖК-монитор и использовать кнопки <MENU>, <JUMP>, кнопки перемещения <▲▼> <◀▶> и кнопку <SET> для перехода к следующему шагу.



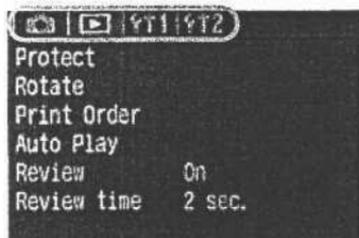
- Даже во время отображения меню можно немедленно вернуться в режим съемки, наполовину нажав кнопку спуска затвора.
- Если установлен режим базовой зоны, некоторые пункты меню не отображаются (стр.30).
- В приводимых далее описаниях функций меню предполагается, что отображаются все пункты меню.
- В некоторых случаях вместо кнопок перемещения можно использовать диск <▲▼▶◀>.

Процедура установки



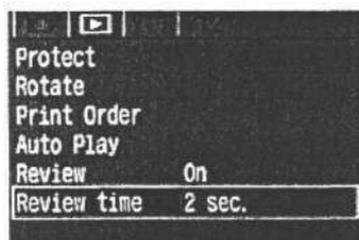
1 Откройте меню.

- Для отображения меню нажмите <MENU>.
- Для закрытия меню нажмите эту кнопку еще раз.



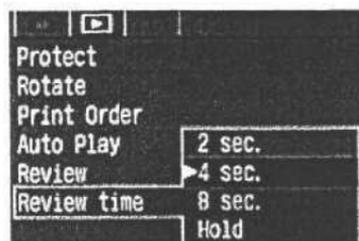
2 Выберите вкладку.

- Выберите вкладку кнопкой <JUMP>.
- Если выделена одна из вкладок, для выбора другой вкладки можно также использовать кнопки <◀▶>.



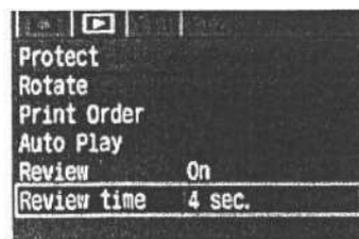
3 Выберите пункт меню.

- Кнопками <▲▼> выберите пункт меню, затем нажмите кнопку <SET>.
- Выбрать требуемый пункт меню можно также поворотом диска <⚙️>.
- Если сейчас нажать кнопку <JUMP>, будет выбрана другая вкладка.



4 Выберите установку меню.

- Кнопкой <▲▼> или <◀▶> выберите требуемую установку. (Для некоторых установок требуется та или другая пара кнопок.)
- Для выбора требуемой установки можно также использовать диск <⚙️>.



5 Задайте требуемую установку.

- Нажмите кнопку <SET>. Снова появится исходный экран меню.

6 Выйдите из меню.

- Для выхода нажмите кнопку <MENU>.

Установки меню

< > (Съемка)

Quality (Качество)	Высокое разр.  Высокое разр.  Среднее разр.  Среднее разр.  Низкое разр.  Низкое разр.  RAW
Red-eye on/off (Эффект «красных глаз»)	Выкл. Вкл.
АЕВ (Автоматич. брекетинг)	Шаг 1/3 ступени, ±2 ступени
WB-ВКТ (Вилка баланса белого)	Шаг в целую ступень, ±3 ступени
Веер (Звуковой сигнал)	Вкл. Выкл.
Custom WB (Польз, баланс белого)	Ручная установка баланса белого
Parameters (Параметры)	Параметр 1 Параметр 2 Adobe RGB Набор 1 Набор 2 Набор 3 Настройка

< > (Воспроизведение)

Protect (Защита)	Защита от стирания
Rotate (Поворот)	Поворот изображения
Print Order (Заказ на печать)	Задание изображений для печати
Auto Play (Авто-воспроизведение)	Автовоспроизведение изображений
Review (Просмотр)	Выкл. Вкл. Вкл., информация
Review time (Время просмотра)	2 с 4 с 8 с До отмены

< > (Настройка 1)

Auto power off (Автоматическое отключение питания)	1 мин 2 мин 4 мин 8 мин 15 мин 30 мин Выкл.
Auto rotate (Автоповорот)	Вкл. Выкл.
LCD Brightness (Яркость ЖК-монитора)	5 уровней
Date/Time (Дата/время)	Установка даты и времени
File numbering (Нумерация файлов)	Непрерывная Автоматический сброс
Format CF card (Форматир. CF-карты)	Инициализация и стирание карты

< > (Настройка 2)

Language (Язык)	12 языков
Video system (Видеосистема)	NTSC PAL
Communication (Связь)	Обычный режим PTP
Clear all camera settings (Сброс всех настроек)	Восстановление настроек по умолчанию
Sensor clean. (Чистка датчика)	Включение режима чистки датчика
Firmware Ver. (Версия микропрограмм)	Отображение информации о версии

Поддерживаемые языки:

Английский, голландский, датский, испанский, итальянский, упрощенный китайский, немецкий, норвежский, финский, французский, шведский и японский язык.

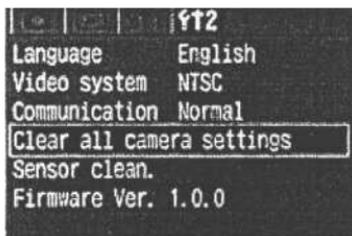
В режимах базовой зоны затененные пункты меню не отображаются.

ЖК-монитор

Цветной ЖК-монитор на задней панели камеры позволяет просматривать и выбирать записанные изображения, а также устанавливать различные параметры в меню.

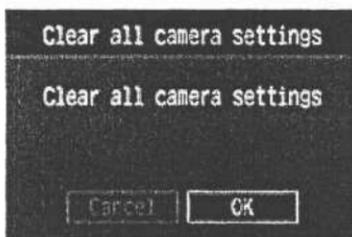
- ЖК-монитор нельзя использовать в качестве видоискателя для съемки.
- Яркость ЖК-монитора можно настраивать с помощью пункта меню [LCD Brightness] (↑↑1).

Возврат к настройкам по умолчанию



1 Выберите пункт [Clear all camera settings] (Сброс всех настроек камеры).

- Выберите вкладку [↑↑ 2].
- Кнопками <▲▼> выберите пункт [Clear all camera settings], затем нажмите кнопку <SET>.



2 Сбросьте настройки.

- Кнопкой <▶> выберите [OK], затем нажмите кнопку <SET>. Восстанавливаются настройки камеры по умолчанию.
- ▶ Настройки камеры по умолчанию приведены ниже.

Параметры съемки

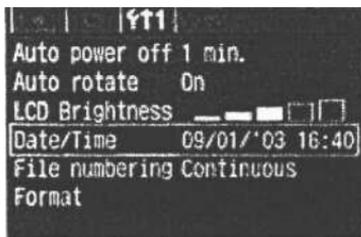
Выбор точки автофокусировки	Автоматический
Режим перевода кадров	Покадровый
Компенсация экспозиции	0 (Ноль)
Автоматический брекетинг (AEB)	Отменено

Параметры записи изображений

Качество	L (Выс./выс.)
Чувствительность ISO	100
Баланс белого	AWB (Авто)
Вилка баланса белого	Отменено
Параметры	Параметр 1
Автоповорот	Вкл.
Нумерация файлов	Непрерывная

MENU Установка даты и времени

Установите дату и время в соответствии с приведенными ниже инструкциями.



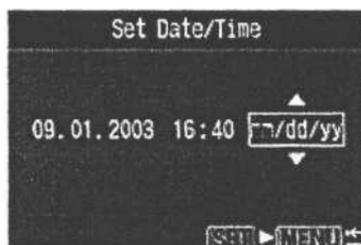
1 Выберите [Date/Time] (Дата и время).

- Выберите вкладку [YT 1].
- Кнопками <▲▼> выберите пункт [Date/Time], затем нажмите кнопку <SET>.
- ▶ Откроется экран установки даты и времени.



2 Установите дату и время.

- Кнопками <▲▼> установите требуемые значения, затем нажмите кнопку <SET>.
- Выбирается следующее поле.



3 Задайте формат отображения даты.

- Кнопками <▲▼> задайте требуемый формат даты ([mm/dd/yy] (мм/дд/гг), [dd/mm/yy] (дд/мм/гг) или [yy/mm/dd] (гг/мм/дд)).

4 Нажмите кнопку <SET>.

- ▶ Будут установлены дата и время, и снова появится меню.



Каждое снятое изображение записывается вместе с датой и временем съемки. Если дата и время не установлены, их правильная запись невозможна. Обязательно правильно установите дату и время.

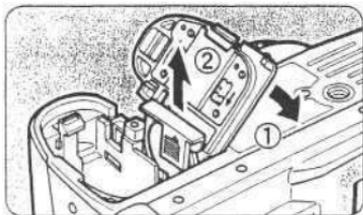
Замена элемента питания календаря

Календарь и часы работают от элемента питания календаря. Срок службы элемента питания составляет приблизительно 5 лет. При разрядке элемента питания календаря на ЖК-дисплее отображается символ «**С ьС**». Замените элемент питания на новый литиевый элемент питания CR2016, как описано ниже.

Значения даты и часов будут сброшены, поэтому необходимо заново установить правильную дату и время.

1 Установите выключатель питания в положение **<OFF>**.

2 Откройте крышку и извлеките элемент питания.



3 Извлеките держатель элемента питания.

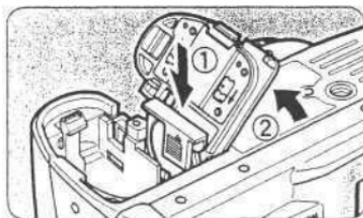
4 Замените элемент питания в держателе.

- Следите за правильностью ориентации клемм (+-).

(+)

(-)

5 Закройте крышку.

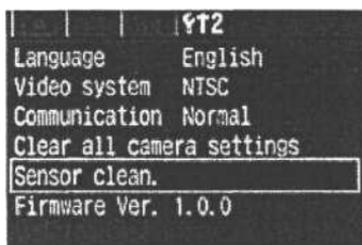


В качестве элемента питания календаря следует использовать только литиевый элемент питания CR2016.

MENU Чистка датчика изображения (КМОП)

Датчик изображения выполняет функции пленки в обычной пленочной камере. При попадании на датчик изображения пыли или других посторонних загрязнений на изображениях могут появиться темные точки. Во избежание этого для чистки датчика изображения следуйте приведенным ниже инструкциям. Помните, что датчик изображения является очень чувствительным компонентом. По возможности его следует чистить в сервисном центре компании Canon. Во время чистки датчика изображения камера должна быть включена. Используйте комплект сетевого питания АСК-Е2 (приобретается дополнительно, см. стр. 128) или аккумулятор. При использовании аккумулятора убедитесь, что он достаточно заряжен. Перед чисткой датчика снимите с камеры объектив.

1 Установите переходник постоянного тока (стр. 22) или полностью заряженный аккумулятор в отсек аккумулятора и установите переключатель питания в положение <ON>.



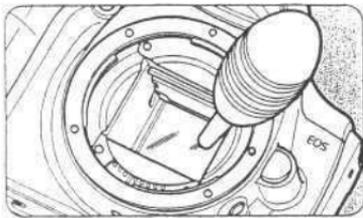
2 Выберите пункт [Sensor clean.] (Чистка датчика).

- Выберите вкладку [F2].
- Кнопками <▲▼> выберите пункт [Sensor clean.], затем нажмите кнопку <SET>.
- ▶ При достаточном уровне заряда аккумулятора открывается экран, показанный в шаге 3.
- Если аккумулятор разряжен, выводится предупредительное сообщение, и продолжение операции невозможно. Зарядите аккумулятор или установите переходник постоянного тока, затем начните снова с шага 1.



3 Выберите [OK].

- Кнопкой <◀▶> выберите [OK], затем нажмите кнопку <SET>.
- ▶ Зеркало фиксируется в верхнем положении, и открывается затвор,
- ▶ На ЖК-дисплее отображается символ «CLEAR n»



4 Произведите чистку датчика изображения.

- С помощью резиновой груши аккуратно сдуйте с поверхности датчика изображения всю пыль и т.п. загрязнения.

5 Завершите чистку.

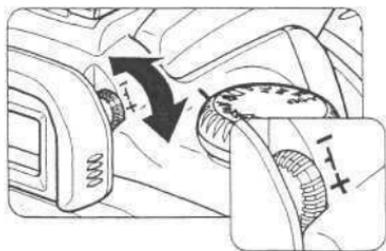
- Установите выключатель питания в положение <OFF>.
- ▶ Камера выключится, и закроется затвор. Кроме того, опустится зеркало.
- Установите выключатель питания в положение <ON>. Можно начинать съемку.



- Во время чистки датчика запрещается выполнять любые действия, которые приведут к выключению питания. В случае отключения питания затвор закроется, в результате чего возможно повреждение шторок затвора и датчика изображения.
 - Не устанавливайте выключатель питания в положение <OFF>.
 - Не открывайте крышку гнезда CF-карты.
 - Не извлекайте аккумулятор.
- Не вводите наконечник груши внутрь камеры глубже крепления объектива. В случае выключения питания затвор закроется, и возможно повреждение шторок затвора и датчика изображения.
- Не используйте щетку с грушей. Щетка может поцарапать матрицу КМОП.
- Запрещается использовать чистящие или сдувающие аэрозоли. Давление и замораживающий эффект от аэрозольного газа могут повредить поверхность датчика изображения.
- В случае разряда аккумулятора подается звуковой сигнал и на ЖК-дисплее начинает мигать символ < [] >. Установите выключатель питания в положение <OFF> и замените аккумулятор. Затем снова начните с шага 1.

Диоптрийная регулировка

Диоптрийная регулировка в соответствии со зрением пользователя (с очками или без) обеспечивает более четкое изображение в видоискателе. Диапазон диоптрийной регулировки в камере составляет от -3 до +1 диоптрии.



Вращайте ручку диоптрийной регулировки.

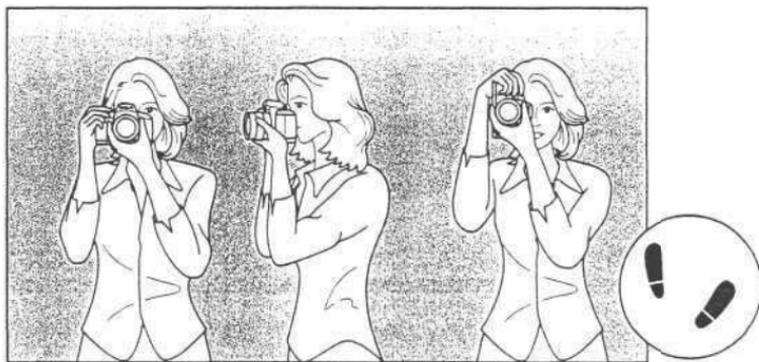
- Поворачивая ручку влево или вправо, добейтесь резкого изображения точек автофокусировки в видоискателе.
- На рисунке изображено стандартное положение ручки диоптрийной регулировки (-1 диоптрия).



Если диоптрийная регулировка камеры не позволяет обеспечить четкое изображение в видоискателе, рекомендуется использовать линзы диоптрийной регулировки серии E (10 типов).

Как правильно держать камеру

Для получения четких фотографий держите камеру неподвижно, чтобы свести к минимуму ее дрожание.



Съемка в горизонтальном положении

Съемка в вертикальном положении

- Правой рукой крепко возьмитесь за ручку камеры и слегка прижмите к корпусу оба локтя.
- левой рукой держите объектив снизу.
- Прижмите камеру к лицу и посмотрите в видоискатель.
- Для повышения устойчивости позы поставьте одну ногу вперед: ступни не должны быть на одной линии.

2

Полностью автоматическая съемка

В этой главе рассматривается использование камеры в режимах базовой зоны <□>, <👤>, <🏔️>, <🌸>, <🏃>, <🏠>, <📷> для быстрой и простой съемки. В этих режимах достаточно навести камеру и произвести съемку. Кроме того, во избежание ошибок, вызванных неправильным обращением с камерой, кнопки <WB>, <ISO>, <✳️>, <📶> не работают, поэтому можно не беспокоиться о случайных ошибках.

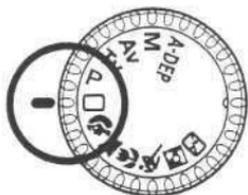


Поверните диск установки режима в положение <□>, <👤>, <🏔️>, <🌸>, <🏃>, <🏠> или <📷>.

- Съемка производится так же, как и в полностью автоматическом режиме □ (см. стр. 38).

Полностью автоматическая съемка

Необходимо всего лишь направить камеру на объект и нажать на кнопку спуска затвора. Все операции выполняются автоматически, поэтому съемка любого объекта не представляет никакой сложности. За счет семи точек автофокусировки, предназначенных для фокусировки на объект, даже начинающий фотограф может просто навести камеру и произвести съемку.



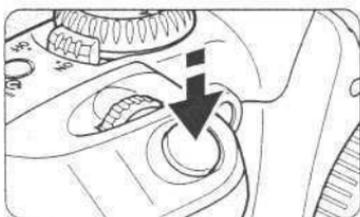
1 Диск установки режима поверните в положение .



Точка автофокусировки

2 Направьте любую из точек автофокусировки на объект.

- Основной объект, выбранный камерой, будет сфокусирован за счет одной из точек автофокусировки.

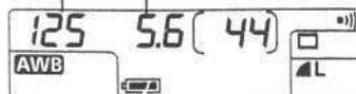


3 Сфокусируйтесь на объект.

- Для фокусировки нажмите наполовину кнопку спуска затвора.
- ▶ После завершения фокусировки точка  внутри активной точки автофокусировки начинает мигать красным цветом, подается звуковой сигнал и загорается индикатор подтверждения фокусировки  в правом нижнем углу видоискателя.

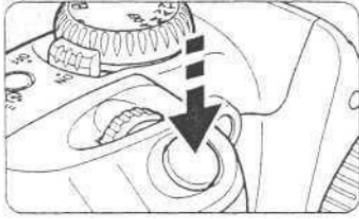
Выдержка затвора

Величина диафрагмы



4 Проверьте установку экспозиции.

- ▶ Производится автоматическая установка выдержки затвора и величина диафрагмы, которые отображаются на ЖК-дисплее и в видоискателе.



5 Произведите съемку.

- Выберите композицию кадра и полностью нажмите кнопку спуска затвора.
- ▶ Снятое изображение отображается на ЖК-мониторе в течение прибл. 2 с (**MENU**).



- Во время автофокусировки (**<AF>**) не дотрагивайтесь до фокусирующего кольца на торце объектива.
- Зуммирование следует производить до фокусировки. При повороте кольца зуммирования после наводки на резкость возможно нарушение фокусировки.
- Когда CF-карта полностью заполнена, на ЖК-дисплей выводится предупреждение о полном заполнении CF-карты «**FULL CF**» и съемка отключается. Установите CF-карту, на которой есть свободное место.
- Если что-то помешало открытию встроенной вспышки, на ЖК-дисплее мигает символ **<Err 05>**. Для устранения неполадки выключите и снова включите питание камеры.
- Применение объективов, отличных от Canon EF, с камерой EOS может привести к неисправностям камеры или объектива.



- После наводки на резкость также фиксируются установки автофокусировки и экспозиции.
 - Если индикатор наводки на резкость **<●>** мигает, съемка невозможна (стр. 64).
 - Из семи точек автофокусировки для наводки на резкость автоматически выбирается та точка, которая покрывает ближайший объект.
 - Красные точки могут мигать в нескольких точках автофокусировки. Это означает, что наводка на резкость достигнута во всех этих точках автофокусировки.
- 0 В режимах базовой зоны (за исключением **<📷>**, **<📷>** и **<📷>**) в условиях низкой освещенности или контрового света встроенная вспышка автоматически выдвигается вверх и срабатывает. Чтобы убрать встроенную вспышку, нажмите на нее.
- Звуковой сигнал подтверждения фокусировки можно отключить с помощью пункта меню **[Beep]** (Звуковой сигнал) (**📷**).

Режимы программного управления изображением

Выберите режим съемки, соответствующий объекту, и камера будет настроена для получения оптимальных результатов.

Список функций, доступных в режимах базовой зоны, см. в разделе «Таблица доступности функций» (стр.122).

Портрет



В данном режиме размывается фон, что позволяет выделить фотографируемого.

- Если кнопку спуска затвора удерживать в нажатом положении, то производится непрерывная съемка.
- Для увеличения эффекта размытия фона используйте телеобъектив и скомпонуйте кадр таким образом, чтобы объект заполнял его, либо увеличьте расстояние между фоном и объектом.

Пейзаж



Данный режим предназначен для съемки широких перспектив, ночных сцен и т.д.

- Применение широкоугольного объектива позволит особенно подчеркнуть глубину и ширину изображения.

Крупный план



Используйте этот режим для съемки крупным планом цветов, насекомых и т.д.

- По возможности сфокусируйтесь на объект на минимальном расстоянии фокусировки.
- Для повышения коэффициента увеличения установите зум-объектив в положение телефото.
- Для улучшения качества снимков крупным планом рекомендуется использовать специальные макро-объективы для камер EOS и кольцевую вспышку для макросъемки Macro Ring Lite (приобретаются дополнительно).



Спорт



Данный режим предназначен для съемки быстро движущихся объектов, если Вы хотите «заморозить» движение.

- Камера сначала отслеживает объект с помощью центральной точки автофокусировки. Затем отслеживание фокусировки производится с помощью любой из семи точек автофокусировки, направленных на объект. После завершения наводки на резкость подается приглушенный звуковой сигнал.
- Пока кнопка спуска затвора удерживается нажатой, фокусировка продолжается и производится съемка в непрерывном режиме.



Ночной портрет

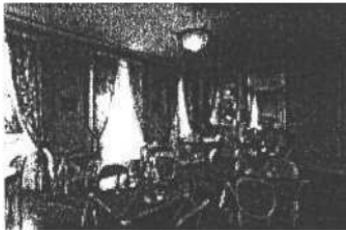


Данный режим предназначен для съемки людей в сумерки или ночью. Вспышка освещает фотографируемый объект, при этом за счет синхронизации вспышки при длительной выдержке обеспечивается требуемая экспозиция фона, что придает ему естественный вид на фотографии.

- Если Вы хотите сфотографировать ночную сцену без людей, используйте режим .
- Попросите фотографируемого оставаться неподвижным после срабатывания вспышки.



Вспышка выключена



Если вспышка не нужна, ее можно отключить.

- Встроенная вспышка или внешняя вспышка Speedlite срабатывать не будут.



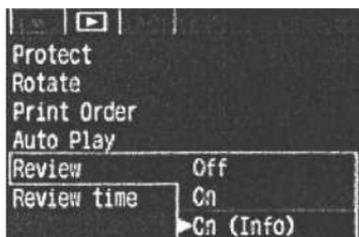
В режиме  для предотвращения сотрясения камеры используйте штатив. В режиме  или  следует использовать штатив, если мигает индикатор выдержки затвора.

Просмотр изображений

Сразу после съемки изображение может отображаться на ЖК-мониторе. Можно выбрать один из трех способов просмотра изображений: **[On]** для отображения изображения, **[On (Info)]** для отображения изображения вместе с информацией о режиме съемки и **[Off]** для отключения отображения изображения.

1 Выберите [Review] (Просмотр).

- Выберите вкладку < [▶] >.
- Кнопками < ▲▼ > выберите **[Review]**, затем нажмите кнопку < [SET] >.



2 Задайте режим просмотра.

- Кнопками < ▲▼ > выберите требуемое значение, затем нажмите кнопку < [SET] >.

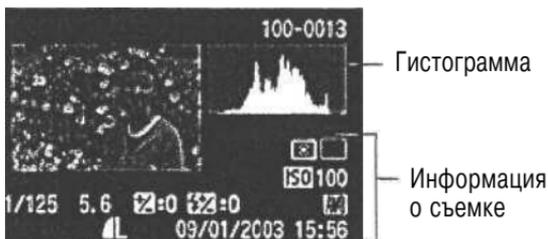
3 Произведите съемку.

- ▶ Снятое изображение выводится на ЖК-монитор.

Включен просмотр ([On])



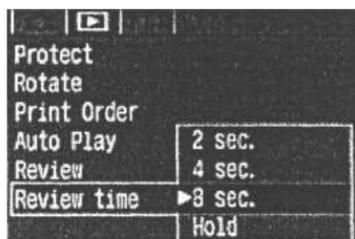
Включен просмотр и информация [On (Info)] (стр. 87)



В случае непрерывной съемки автоматически отображается последовательность снятых изображения после их обработки.

Изменение времени просмотра

Для длительности просмотра можно задать значение [2 sec.] (2 с), [4 sec.] (4 с), [8 sec.] (8 с) или [Hold] (изображение остается на ЖК-мониторе).



1 Выберите [Review time] (Время просмотра).

- Выберите вкладку <▶>.
- Кнопками <▲▼> выберите [Review time], затем нажмите кнопку <SET>.

2 Задайте время просмотра.

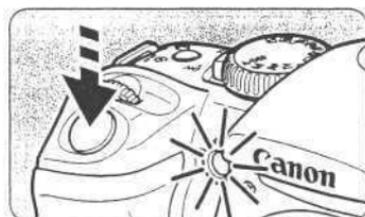
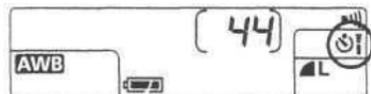
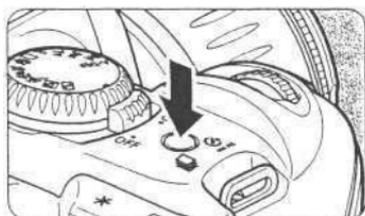
- Кнопками <▲▼> выберите требуемое значение, затем нажмите кнопку <SET>.



- При выборе значения [Hold] изображение отображается до тех пор, пока не будет наполовину нажата кнопка спуска затвора. Однако если задано автоматическое отключение питания, камера автоматически выключится после истечения времени задержки отключения питания.
- Для удаления отображаемого изображения нажмите кнопку <🗑️> и кнопкой <▶> выберите [OK]. Затем нажмите кнопку <SET>.
- Порядок просмотра ранее снятых изображений см. в главе «Воспроизведение изображений» (стр. 85).

Использование автоспуска

Автоспуск можно использовать в любом режиме базовой или творческой зоны. При использовании автоспуска рекомендуется устанавливать камеру на штатив.



1 Нажмите кнопку   (6)

0 Нажимайте кнопку   до появления на ЖК-дисплее символа .

Сфокусируйтесь на объекте.

- Процедура съемки аналогична описанной в разделе «Полностью автоматическая съемка» (стр.38).
- Смотря в видоискатель, полностью нажмите кнопку спуска затвора.
 - > Подается звуковой сигнал; съемка производится через Юс.
В течение первых 8 с используется низкая частота подачи звукового сигнала и мигания индикатора.
В течение последних 2 с частота подачи звукового сигнала и мигания индикатора увеличивается.
 - > Во время работы автоспуска на ЖК-дисплее производится обратный отсчет времени в секундах до момента съемки.



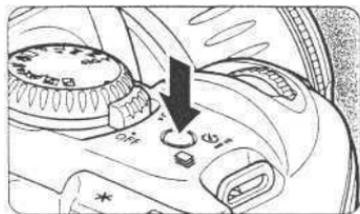
Не стойте перед камерой, когда Вы нажимаете кнопку спуска затвора для активизации автоспуска. В противном случае камера не сможет сфокусироваться на объект.



- Для отмены автоспуска после его включения нажмите кнопку  .
- При использовании автоспуска для съемки автопортрета предварительно зафиксируйте фокусировку (стр. 61) по объекту, расположенному на таком же расстоянии, на каком Вы будете находиться во время съемки.

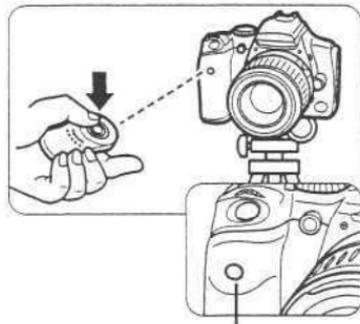
Беспроводное дистанционное управление

Пульт дистанционного управления RC-5 (приобретается дополнительно) позволяет управлять съемкой с расстояния до 5 м от передней панели камеры.



1 Нажмите кнопку . (06)

- Нажимайте кнопку  до появления на ЖК-дисплее символа .



Датчик дистанционного управления

2 Произведите съемку.

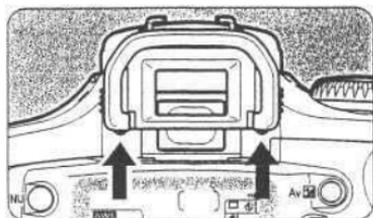
- Направьте передатчик пульта на датчик дистанционного управления камеры и нажмите кнопку передачи сигнала.
- > Загорается индикатор автоспуска, и съемка производится с задержкой 2 с.
- В течение 2 с индикация осуществляется точно так же, как и при обычной съемке с автоспуском.



- Непрерывная съемка с дистанционным управлением невозможна. Перед съемкой следующего кадра подождите, пока не перестанет мигать индикатор обращения к карте. Время, необходимое для подготовки к съемке следующего кадра, составляет прилб. 5-10 с при съемке с уровнем качества <M> или <L> и 10-20 с при съемке в формате <RAW>.
- Флуоресцентное освещение некоторых типов может вызывать сбои в работе камеры. При работе с пультом дистанционного управления не устанавливайте камеру рядом с флуоресцентными лампами.

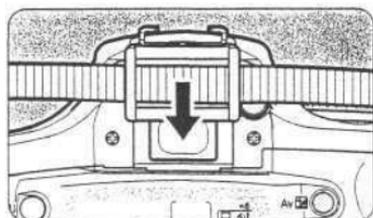
Крышка окуляра видеоискателя

Если при использовании автоспуска или беспроводного пульта дистанционного управления окуляр видеоискателя не закрывается глазом фотографа, проникающий сквозь окуляр рассеянный свет может повлиять на установку экспозиции в момент съемки. Во избежание этого установите крышку окуляра (закреплена на ремне).



1 Снимите наглазник.

- Снимите наглазник, нажав на него снизу вверх.



2 Установите крышку окуляра.

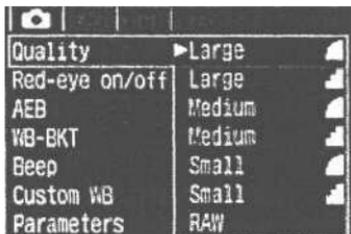
- Для установки крышки окуляра сдвиньте ее вниз по направляющим на окуляре.

MENU Качество записи изображений

Для всех настроек качества записи изображений, кроме < RAW >, используется широко распространенный формат JPEG. Изображения, снятые в формате < RAW >, требуют дальнейшей обработки на персональном компьютере. Например, если выбрана настройка [Large ▀], на ЖК-дисплее отображается символ <L ▀>.

1 Выберите пункт [Quality] (Качество).

- Выберите вкладку <📷>.
- Кнопками <▲▼> выберите [Quality], затем нажмите <⊙>.



2 Выберите уровень качества записываемых изображений.

- Кнопками <▲▼> выберите требуемое качество записи изображений, затем нажмите <⊙>.

Настройки качества записи изображений

Large	Для печати формата A4 (297 x 210 мм). Записываются изображения большого размера (прибл. 6,30 мегапиксела).
Medium	Для печати формата от A5 до A4. Записываются изображения среднего размера (прибл. 2,80 мегапиксела).
Small	Для печати формата A5 (210 x 148 мм) или менее. Записываются изображения небольшого размера (прибл. 1,60 мегапиксела).
RAW	Для печати формата A4 (297 x 210 мм) и более. Записываются изображения большого размера (прибл. 6,30 мегапиксела) без снижения качества. <ul style="list-style-type: none">• Формат RAW предполагает обработку на персональном компьютере. Для этого необходимы специальные знания, однако прилагаемое программное обеспечение позволяет достичь требуемого результата.• Изображения в формате RAW нельзя печатать непосредственно с камеры.

- Символы <▀> (Высокое качество) и <▂> (Обычное качество) обозначают степень сжатия изображений. Для получения изображений более высокого качества выбирайте низкую степень сжатия <▀>. Для экономии места и записи большего количества изображений выбирайте более высокую степень сжатия <▂>.
- Под обработкой понимается коррекция изображения (например, баланс белого и контрастность) на основе данных в формате RAW.

3

Настройки для съемки

В этой главе рассматриваются настройки для съемки цифровых изображений: качество записи изображений, чувствительность ISO, баланс белого, параметры обработки, нумерация файлов и автоповорот.

В этой главе к режимам базовой зоны относится только информация о качестве записи изображений (кроме < **RAW** >), нумерации файлов, автоповороте и проверке настроек камеры.

Размер файла изображения и емкость CF-карты в зависимости от качества записи изображения

Качество записи изображений	Размер изображения (пиксели)	Формат	Объем файла изображения (прибл.)	Макс. емкость (прибл.)
L 	3072 x 2048 (Прибл. 6,3 миллиона)	JPEG	3,1 Мбайта	38 кадров
L 			1,8 Мбайта	65 кадров
M 	2048x1360 (Прибл. 2,8 миллиона)		1,8 Мбайта	66 кадров
M 			1,2 Мбайта	101 кадр
S 	1536x1024 (Прибл. 1,6 миллиона)		1,4 Мбайта	88 кадров
S 			0,9 Мбайта	132 кадра
RAW + M 	RAW 3072 x 2048 (Прибл. 6,3 миллиона)	RAW + JPEG	7 Мбайт	16 кадров

- Максимальная емкость относится к CF-карте емкостью 128 Мбайт.
- Значения размера файла изображения и максимальной емкости CF-карты получены на основе стандартов тестирования компании Canon (при чувствительности ISO 100 с набором параметров **[Parameter 1]**). Фактический размер файла изображения и максимальная емкость CF-карты зависят от снимаемого объекта, режима съемки, чувствительности ISO и параметров обработки.
- На ЖК-дисплее можно проверить количество изображений, которое может быть записано на CF-карту.
- В режиме **<RAW>** одновременно записывается изображение в формате JPEG **<M >**, встроенное в изображение в формате RAW. Для извлечения изображения в формате JPEG служит специальное программное обеспечение. Подробнее см. инструкции по работе с программным обеспечением.
- Для режимов базовой зоны и режимов творческой зоны качество записи изображений может быть задано раздельно.

ISO Установка чувствительности ISO

Чувствительность ISO представляет собой численную меру чувствительности к свету. Более высокое значение чувствительности ISO означает более высокую чувствительность к свету. Поэтому высокая чувствительность ISO подходит для движущихся объектов или для съемки в условиях слабой освещенности. Однако из-за большего уровня шумов изображение выглядит более грубым или зернистым. С другой стороны, низкое значение чувствительности ISO обеспечивает большую четкость изображений, но не годится для движущихся объектов или для съемки в условиях слабой освещенности.

Чувствительность ISO в режимах базовой зоны

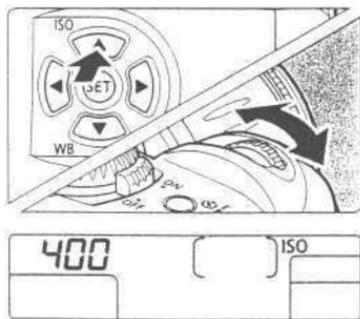
Чувствительность ISO устанавливается автоматически в пределах ISO 100-400. (ISO)

Обычная (без вспышки)	Авто*	100	Авто*	Авто*	400	Авто*	Авто*
Совстроенной вспышкой	400**	100	/	400**	/	400**	/
Со вспышкой Speedlite	100	100	100	100	400	100	/

Устанавливается автоматически в пределах ISO 100-400. ** В случае контрольного света при дневном освещении устанавливается значение ISO 100.

Чувствительность ISO в режимах творческой зоны

Можно задать чувствительность «100», «200», «400», «800» или «1600».



1 Нажмите кнопку <ISO> (▲). (6)

- ▶ На ЖК-дисплее отображается текущая чувствительность ISO.

2 Установите чувствительность ISO.

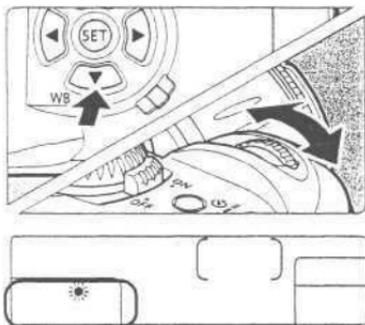
- Дискон <ISO> установите на ЖК-дисплее требуемую чувствительность ISO.
- Для возврата к съемке нажмите наполовину кнопку спуска затвора.



- Чем выше чувствительность ISO и температура воздуха, тем больше шумов в изображении и тем больше объем файла изображения.
- Высокие температуры, высокая чувствительность ISO или длительная экспозиция может привести к появлению неправильных цветов на изображении.

WB Выбор баланса белого

Обычно настройка <AWB> обеспечивает автоматический выбор оптимального баланса белого. Если настройка <AWB> не обеспечивает естественной цветопередачи, можно вручную установить баланс белого, соответствующий источнику освещения. В режимах базовой зоны автоматически используется настройка <AWB>.



1 Нажмите кнопку <WB>(▼). (🕒6)

2 Выберите настройку баланса белого.

- Дискон <🔧> выберите на ЖК-дисплее требуемую настройку баланса белого.
- Для возврата к съемке нажмите наполовину кнопку спуска затвора.

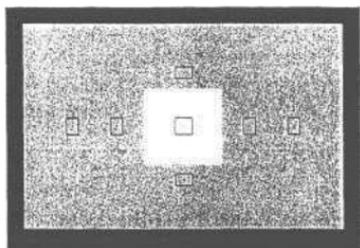


Баланс белого

В зависимости от цветовой температуры источника освещения в нем в разных пропорциях присутствуют три основных цвета - R (красный), G (зеленый) и B (синий). При высокой цветовой температуре цвета приобретают более голубоватый оттенок. При низкой цветовой температуре цвета приобретают более красноватый оттенок. Для человеческого глаза объект выглядит белым независимо от типа освещения. Настройка баланса белого цифровой камеры позволяет компенсировать цветовую температуру, чтобы цвета на изображении выглядели более естественными. Белый цвет объекта корректируется и используется в качестве основы для коррекции остальных цветов. Функция <AWB> камеры использует датчик изображения для автоматической установки баланса белого.

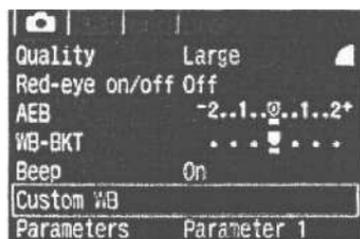
MENU Пользовательский баланс белого

При использовании пользовательского баланса белого требуется сфотографировать объект, который будет служить эталоном для баланса белого. Выбрав это изображение, Вы импортируете его данные для установки баланса белого.



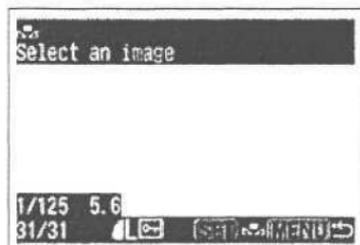
1 Сфотографируйте белый объект.

- Плоский белый объект должен заполнять центр видоискателя.
- Установите переключатель режимов фокусировки на объективе в положение <MF>, затем сфокусируйтесь вручную (стр. 64).
- Установите любую настройку баланса белого (стр. 51)
- Сфотографируйте белый объект со стандартной экспозицией. Если изображение недодержано или передержано, возможно нарушение правильного баланса белого.



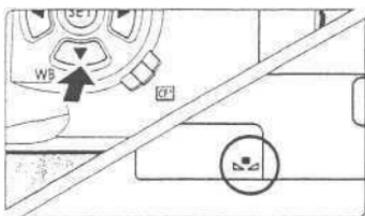
2 Выберите пункт [Custom WB] (Пользовательский баланс белого).

- Выберите вкладку <📷>.
- Кнопками <▲▼> выберите пункт [Custom WB], затем нажмите кнопку <SET>.



3 Выберите изображение.

- Кнопками <◀▶> выберите изображение, снятое на шаге 1, затем нажмите кнопку <SET>.
- ▶ Будут импортированы данные баланса белого этого изображения.
- Для выхода из меню нажмите кнопку <MENU>.



4 Выберите [CAM].

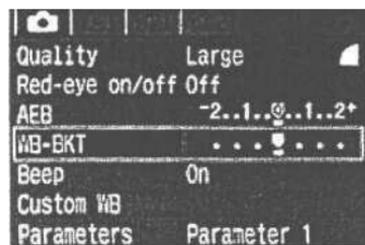
- Нажмите кнопку <WB>(▼). (⌚6)
- Дискон <CAM> выберите <CAM>.
- ▶ Устанавливается пользовательский баланс белого.

MENU Автоматическая вилка баланса белого

Сделав только один снимок, можно одновременно записать три изображения с различными цветовыми оттенками. Настройку баланса белого можно изменять на основе стандартной цветовой температуры для текущего режима в диапазоне от 0 до +/-3 ступеней с шагом 1 ступень. Это называется вилкой (брекетингом) баланса белого. Одна ступень эквивалентна 5 Майредам фильтра коррекции цветов, используемого с пленочными камерами.

1 Установите для качества записи любое значение, кроме [RAW] (стр. 48).

2 Выберите пункт [WB-BKT] (Вилка баланса белого).



- Выберите вкладку <CAM>.
- Кнопками <▲▼> выберите пункт [WB-BKT], затем нажмите кнопку <SET>.

3 Установите величину вилки.



Величина вилки

- Кнопками <◀▶> выберите величину вилки, затем нажмите кнопку <SET>.
- ▶ Будет мигать метка выбранного уровня баланса белого.
- ▶ Количество оставшихся кадров, отображаемое на ЖК-дисплее, будет составлять треть от обычной величины.

4 Произведите съемку.

- ▶ Последовательность брекетинга начинается со стандартной цветовой температуры, затем следуют изображение с голубоватыми опенками (уменьшенная компенсация) и изображение с красноватыми опенками (увеличенная компенсация).

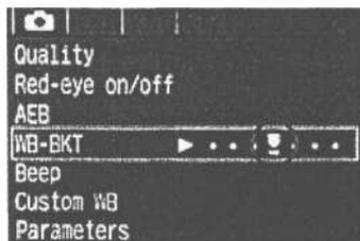


Вилка баланса белого не работает, если для качества записи изображений задано значение **<RAW>**.



- Во время непрерывной съемки записывается в три раза больше изображений, чем количество снятых кадров.
- Так как для каждого кадра записываются три изображения, запись кадра на CF-карту занимает больше времени.
- Вилка баланса белого может использоваться совместно с автоматическим брекетингом по экспозиции (AEB) (стр. 76). В этом случае для каждого из трех кадров AEB будет записано по три изображения с вилкой баланса белого. Таким образом, на CF-карту будут записаны девять изображений.

Отмена автоматической вилки баланса белого



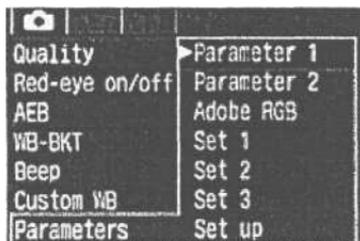
- В соответствии с шагами 2 и 3 задайте величину вилки **<Off>**, затем нажмите кнопку **<SET>**.
- Вилку баланса белого можно также отменить, установив выключатель питания в положение **<OFF>**.

MENU Выбор параметров обработки

Снятый кадр можно обработать для получения более яркого или более приглушенного изображения. Параметры обработки могут быть установлены в соответствии с фиксированными настройками Parameter 1, Parameter 2 и Adobe RGB. Можно также использовать наборы 1, 2 и 3, настраиваемые пользователем.

1 Выберите [Parameters] (Параметры).

- Выберите вкладку <📷>.
- Кнопками <▲▼> выберите [Parameters], затем нажмите кнопку <SET>.



2 Выберите параметр обработки.

- Кнопками <▲▼> выберите требуемый параметр, затем нажмите кнопку <SET>. (Соответствующие настройки приведены ниже.)

Параметры обработки

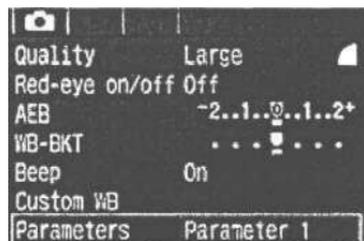
Параметр	Описание
Parameter 1	Яркое изображение с четкими цветами. В режимах базовой зоны все изображения снимаются с этим параметром.
Parameter 2	Цвета будут более приглушенными, чем в случае Parameter 1.
Adobe RGB	В основном используется для коммерческой печати. Так как изображение будет выглядеть очень приглушенным, требуется обработка изображения. Эта настройка не рекомендуется пользователям, незнакомым с обработкой изображений и Adobe RGB. * Профиль ICC не добавляется. Для преобразования профиля необходимо задать значение Adobe RGB.
Set 1,2,3	Предварительно задайте параметры с помощью [Set up] (стр. 56).
Настройка	Служит для выбора Set 1, 2 или 3.

* Для всех параметров, кроме Adobe RGB, устанавливается цветовое пространство sRGB.

MENU Установка параметров обработки

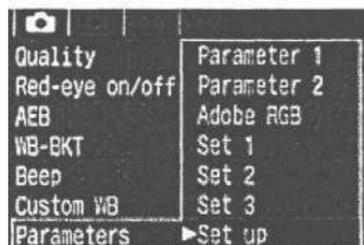
Снимаемое изображение автоматически обрабатывается камерой в соответствии с заданными настройками параметров (по пять значений для [Contrast] (Контрастность), [Sharpness] (Резкость), [Saturation] (Насыщенность) и [Color tone] (Цветовой оенок)). Можно зарегистрировать и сохранить до трех наборов параметров обработки.

Параметр	Минус	Плюс
Contrast (Контрастность)	Низкая контрастность	Высокаяконтрастность
Sharpness (Резкость)	Менее четкие контуры	Резкие контуры
Saturation (Насыщенность)	Низкая насыщенность	Высокаянасыщенность
Color tone (Цветовой оенок)	Красноватый телесный оттенок	Желтоватый телесный оттенок



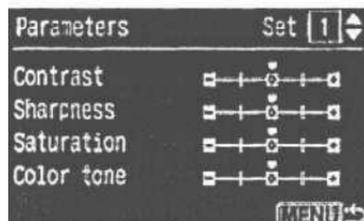
1 Выберите [Parameters] (Параметры).

- Выберите вкладку <CAMERA>.
- Кнопками <▲▼> выберите [Parameters], затем нажмите кнопку <SET>.



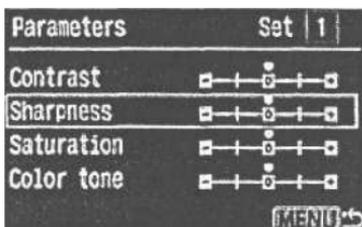
2 Выберите [Set up] (Настройка).

- Кнопками <▲▼> выберите [Set up], затем нажмите кнопку <SET>.
- По умолчанию для всех параметров наборов [Set 1], [Set 2] и [Set 3] заданы значения [0] (Стандартное).



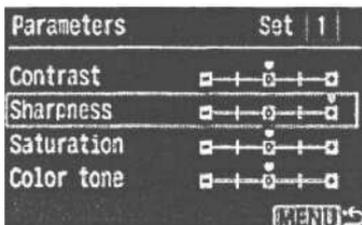
3 Выберите номер набора.

- Кнопками <▲▼> выберите [1], [2] или [3], затем нажмите кнопку <SET>.



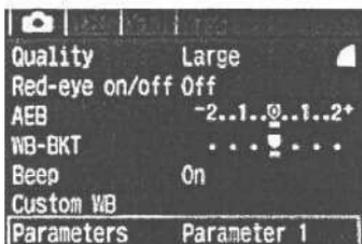
4 Выберите параметр.

- Кнопками <▲▼> выберите параметр, затем нажмите кнопку <SET>.



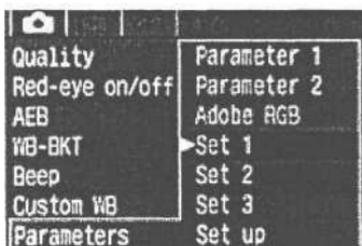
5 Задайте значение параметра.

- Кнопками <◀▶> задайте параметр, затем нажмите кнопку <SET>.



6 Вернитесь в меню [Parameters] (Параметры).

- Для возврата к шагу 1 дважды нажмите кнопку <MENU>. Затем нажмите кнопку <SET>.

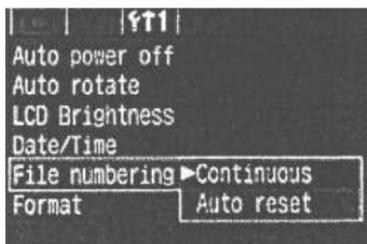


7 Выберите требуемый номер набора.

- Кнопками <▲▼> выберите [Set 1], [Set 2] или [Set 3], затем нажмите кнопку <SET>.



[Parameter 1] повышает контрастность, резкость и насыщенность цветов на одну ступень. **[Parameter 2]** устанавливает для всех параметров значение .



1 Выберите [File numbering] (Нумерация файлов).

- Выберите вкладку <T1>.
- Кнопками <▲▼> выберите [File numbering], затем нажмите кнопку <SET>.

2 Выберите способ нумерации файлов.

- Кнопками <▲▼> выберите [Continuous] или [Auto reset], затем нажмите кнопку <SET>.

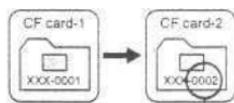
Непрерывная нумерация

Последовательная нумерация файлов продолжается даже после замены CF-карты. Так как всем изображениям присваиваются разные номера файлов, это упрощает работу с ними на персональном компьютере.

Автоматический сброс

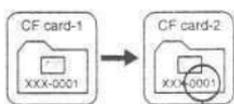
Каждый раз при замене CF-карты нумерация файлов сбрасывается на первый номер файла (XXX-0001). Так как на всех CF-картах номера файлов начинаются с 0001, изображения можно систематизировать в соответствии с CF-картами.

Нумерация файлов после замены CF-карты



Следующий последовательный номер файла

Нумерация файлов после замены CF-карты



Номер файла сброшен

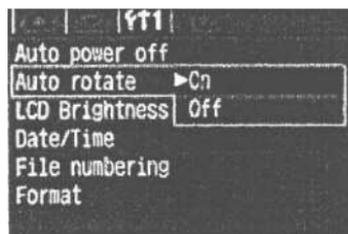
❗ Если создана папка № 999, на ЖК-мониторе отображается сообщение [Folder number full] (Переполнение номеров файлов). Если затем создается № 9999, на ЖК-дисплее и в видоискателе отображается символ «Err CF». Замените CF-карту на новую.

MENU Задание автоповорота

Снимки, сделанные в вертикальном положении, при воспроизведении могут автоматически поворачиваться в вертикальное положение.

Функция автоповорота работает только с вертикальными изображениями, снятыми, когда для параметра [Auto rotate] было задано значение [On] (Вкл.).

Она не работает с вертикальными изображениями, снятыми, когда для параметра [Auto rotate] было задано значение [Off] (Выкл.).



1 Выберите пункт [Auto rotate] (Автоповорот).

- Выберите вкладку <F1 1>.
- Кнопками <▲▼> выберите [Auto rotate], затем нажмите <SET>.

2 Включите автоповорот.

- Кнопками <▲▼> выберите [On] (Вкл.), затем нажмите кнопку <SET>.

3 Сделайте снимок в вертикальной ориентации.

- Во время просмотра сразу после съемки изображение на ЖК-мониторе не поворачивается вертикально.



4 Выведите изображение на дисплей.

- Нажмите кнопку <▶>.
- ▶ Вертикальные снимки отображаются в вертикальном ориентации, как показано слева.



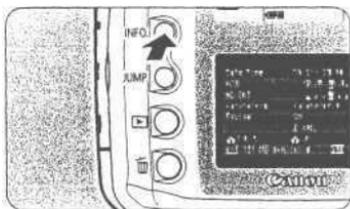
Если при съемке в вертикальной ориентации камера была направлена вниз или вверх, автоматический поворот при воспроизведении может не сработать.



При изменении ориентации камеры с горизонтальной на вертикальную или наоборот датчик ориентации камеры издает слабый звук. Это не является неисправностью.

INFO. Проверка установок камеры

Когда камера готова к съемке, для вывода на ЖК-монитор текущих установок камеры нажмите кнопку <INFO.>.



Выведите установки камеры.

- Нажмите кнопку <INFO.x
- ▶ На ЖК-мониторе отображаются текущие установки камеры.
- Для очистки экрана ЖК-монитора нажмите кнопку <INFO.> еще раз.

Информация об установках камеры

Date/Time	09/01/'03 16:40	Дата/время (стр. 32)
AEB	-2..1..0..1..2+	Величина АЕВ (стр. 76)
WB-BKT	☺ . . ☹ . . ☺ . . ☹	Величина вилки WB-BKT (стр. 53)
Parameters	Parameter 1	Заданные параметры обработки (стр. 55)
Review	On	Просмотр изображения (стр. 42)
	2 sec.	Время просмотра изображения (стр. 43)
	1 min.	Автоповорот (стр. 59)
	On	
CF	121 MB available	Чувствительность ISO (стр. 50)
	ISO 100	

Свободная емкость CF-карты

Задержка автоматического выключения питания (стр. 30)



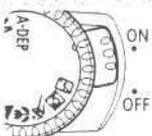
Порядок воспроизведения изображения с информацией о параметрах съемки см. в разделе «Изображение с информацией о параметрах съемки» (стр. 86).

4

Расширенные операции

В зоне творческих режимов можно устанавливать выдержку затвора и/или величину диафрагмы, соответствующие требуемой экспозиции. Камера управляется пользователем.

- Предварительный просмотр глубины резкости, компенсация экспозиции, брекетинг AEB, фиксация экспозиции и вилка баланса белого возможны только в режимах творческой зоны.



Перед началом работы установите выключатель питания в положение <ON> (Вкл.)

Выбор точки автофокусировки

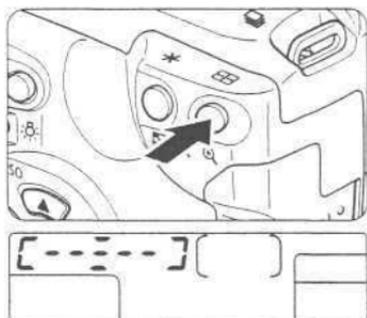
Точка автофокусировки используется для фокусировки. Точка автофокусировки может выбираться камерой автоматически или устанавливаться пользователем вручную. В режимах базовой зоны и в режиме <A-DEP> выбор точки автофокусировки производится только автоматически. В режимах <P>, <Tv>, <Av> и <M> точка автофокусировки может выбираться автоматически или вручную.

Автоматический выбор точки автофокусировки

Камера выбирает точку автофокусировки автоматически, в зависимости от ситуации.

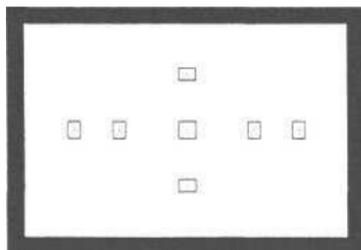
Ручной выбор точки автофокусировки

Любую из семи точек автофокусировки можно выбрать вручную. Это удобно, если требуется обеспечить фокусировку на конкретный объект или сократить время на подготовку к съемке конкретного кадра за счет быстрой функции автофокусировки.



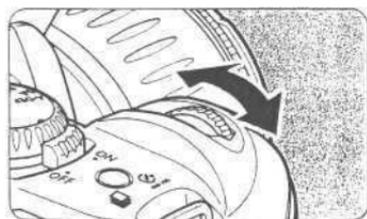
1 Нажмите кнопку <>. (6)

- ▶ Подсвечивается текущая точка автофокусировки.



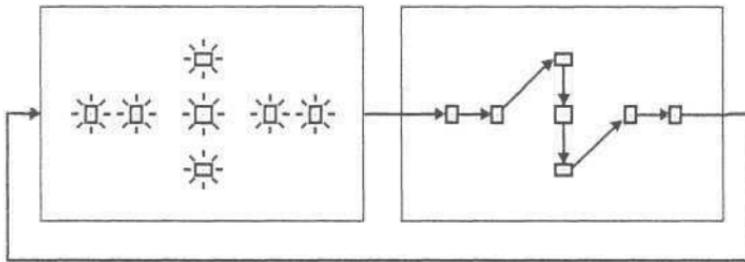
2 Выберите требуемую точку автофокусировки.

- Следя заточками автофокусировки на ЖК-дисплее или в видоискателе, выберите требуемую точку с помощью диска <>.
- После выбора точки автофокусировки наполовину нажмите кнопку спуска затвора. После этого камера будет готова к съемке.



Автоматический выбор точки автофокусировки

Ручной выбор точки автофокусировки



Фиксация фокусировки

После завершения наводки на резкость можно зафиксировать фокусировку на объект и изменить композицию кадра. Этот способ называется «**фиксация фокусировки**».

- 1** Установите в камере режим творческой зоны.
 - Выберите любой режим творческой зоны, кроме <A-DEP>.
- 2** Выберите требуемую точку автофокусировки.
- 3** Наведите точку автофокусировки на объект и нажмите наполовину кнопку спуска затвора для осуществления фокусировки.
- 4** Продолжая удерживать наполовину нажатой кнопку спуска затвора, выберите требуемую композицию кадра.
- 5** Произведите съемку.

Использование вспомогательного луча света для автофокусировки совместно со встроенной вспышкой

В условиях низкой освещенности при нажатии наполовину кнопки спуска затвора встроенная вспышка генерирует короткую серию вспышек. Они предназначены для подсветки объекта с целью облегчения автофокусировки.



- Вспомогательный луч света для автофокусировки не работает в режимах <A>, <S> и <M>.
- Вспомогательный луч света, генерируемый встроенной вспышкой, эффективен на расстоянии примерно до 4 м.
- В режимах творческой зоны при поднятии вспышки с помощью кнопки <Fn> возможно включение вспомогательного луча света для автофокусировки.

Если автофокусировка невозможна (ручная фокусировка)

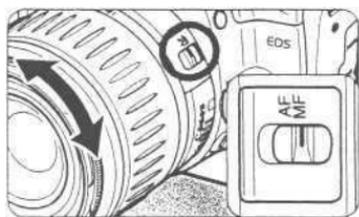
При съемке определенных объектов (например, перечисленных ниже) наводка на резкость с помощью автофокусировки может оказаться невозможной (мигает индикатор подтверждения фокусировки <●>).

- Объекты с низкой контрастностью (синее небо, стены, окрашенные в один цвет, и т.п.).
- Объекты с низкой освещенностью.
- Отражающие объекты и объекты с сильной задней подсветкой (автомобили с полированным кузовом и т.п.).
- Перекрывающиеся объекты, расположенные на разных расстояниях (животные в клетке и т.п.).

В таких случаях выполните одну из следующих операций:

- Зафиксируйте фокусировку на каком-либо объекте, находящемся на том же расстоянии от камеры, что и фотографируемый объект, а затем измените композицию кадра.
- Установите переключатель режимов фокусировки на объективе в положение <MF> и сфокусируйтесь вручную.

Ручная фокусировка



Кольцо фокусировки

1 Переключатель режимов фокусировки на объективе установите в положение <MF>.

2 Сфокусируйтесь на объект.

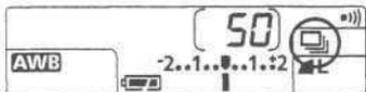
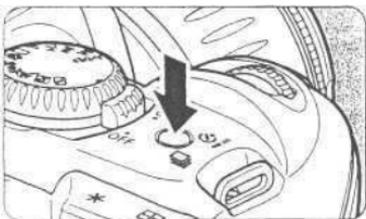
- Произведите фокусировку, поворачивая кольцо фокусировки объектива до тех пор, пока объект в видоискателе не станет резким.



- Если во время ручной фокусировки удерживать кнопку спуска затвора наполовину нажатой, то при достижении фокусировки загорится метка активной точки автофокусировки (AF) и индикатор подтверждения фокусировки <●> в видоискателе.
- Если фокусировка невозможна даже со вспомогательным лучом внешней вспышки Speedlite, выберите центральную точку автофокусировки. Смещенная точка автофокусировки может не обеспечить наводку на резкость.
- <AF> обозначает автофокусировку.
- <MF> обозначает ручную фокусировку.

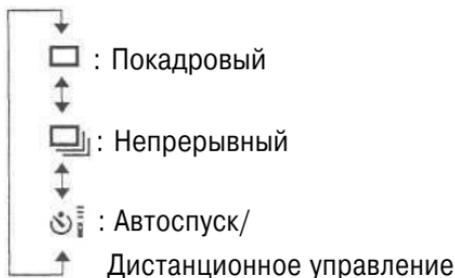
Выбор режима перевода кадров

Можно установить покадровый или непрерывный режим перевода кадров (2,5 кадра/с).



Нажмите кнопку < [Frame Advance Icon] > (6)

- » Кнопка служит для переключения между двумя режимами перевода кадров.
- Режим перевода кадров может выбираться в режимах творческой зоны.



- При съемке в непрерывном режиме изображения сначала записываются во внутреннюю память камеры, а затем последовательно переносятся на CF-карту. Когда во время съемки в непрерывном режиме внутренняя память полностью заполняется, на ЖК-дисплее и в видоискателе отображается индикатор «буSY» (Идет обработка) и дальнейшая съемка невозможна. По мере записи изображений на CF-карту можно снимать дополнительные изображения. Для отображения в видоискателе текущего максимального количества снимков в непрерывной серии (от 4 до 1) нажмите наполовину кнопку спуска затвора. Максимальное количество снимков в серии не отображается, если в камере нет CF-карты.
- Если нажать кнопку спуска затвора наполовину до завершения записи всех изображений из внутренней памяти на CF-карту (мигает индикатор обращения к карте), перезапись изображений на CF-карту будет приостановлена.
- Если в видоискателе и на ЖК-дисплее отображается символ «FULL CF», замените CF-карту после того, как перестанет мигать индикатор обращения к карте.
- Число «4» - «1» слева от индикатора подтверждения фокусировки < [Focus Lock Icon] > показывает максимальное количество кадров (макс. длина серии), которые можно снять в непрерывном режиме.
- В случае вилки баланса белого (стр. 53) возможна непрерывная съемка четырех кадров.

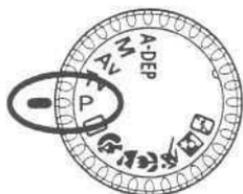
Р Программная автоэкспозиция



Подобно режиму <□> (Полностью автоматический режим), данный режим съемки является режимом общего назначения. Выдержка затвора и диафрагма устанавливаются автоматически в соответствии с яркостью сцены. Это называется программной АЕ.

* Р означает «Программа».

* АЕ означает «Автоматическая установка экспозиции».

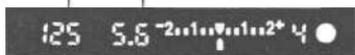


Точка автофокусировки



Выдержка затвора

Величина диафрагмы



1 Поверните диск установки режима в положение <P>.

2 Сфокусируйтесь на объект.

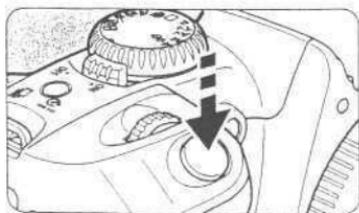
- Посмотрите в видоискатель и наведите точку автофокусировки на объект. Затем наполовину нажмите кнопку спуска затвора.

3 Посмотрите на дисплей.

- » Производится автоматическая установка выдержки затвора и величины диафрагмы, которые отображаются на ЖК-дисплее и в видоискателе.
- Если индикаторы выдержки затвора и величины диафрагмы не мигают, будет установлена правильная экспозиция.

4 Произведите съемку.

- Выберите композицию кадра и полностью нажмите кнопку спуска затвора.





- Если мигает значение «30''» и максимальная величина диафрагмы, это означает недодержку. Увеличьте чувствительность ISO или используйте вспышку.
- Если мигает значение «4000» и минимальная величина диафрагмы, это означает передержку. Уменьшите чувствительность ISO или уменьшите количество света, проходящего через объектив, с помощью фильтра нейтральной плотности.



- Различие между режимами творческой и базовой зоны см. в разделе «Таблица доступности функций» (стр. 122).

Сдвиг программы

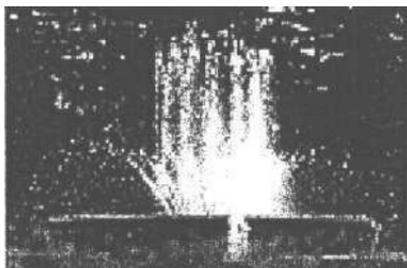
- В режиме программной автоэкспозиции можно произвольно изменять комбинацию выдержки затвора и величины диафрагмы (программу), устанавливаемую камерой, сохраняя при этом постоянную экспозицию. Это называется сдвигом программы.
- Для сдвига программы наполовину нажмите кнопку спуска затвора, затем поворачивайте диск  до появления требуемой выдержки затвора или величины диафрагмы.
- После съемки кадра программный сдвиг отменяется.
- При использовании вспышки сдвиг программы невозможен.

TV Режим автоэкспозиции с приоритетом выдержки

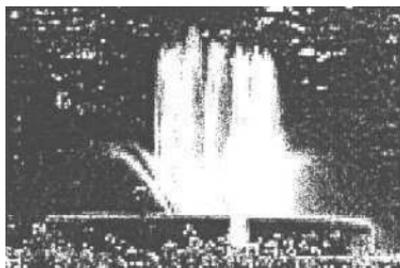
В этом режиме Вы устанавливаете выдержку затвора, а камера автоматически устанавливает величину диафрагмы в соответствии с яркостью фотографируемой сцены. Это называется АЕ с приоритетом выдержки.

С помощью короткой выдержки можно «заморозить» движение быстродвижущегося объекта. Использование длительной выдержки позволяет размыть объект и создать впечатление движения.

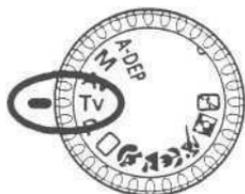
*Tv означает «Значение времени».



Короткая выдержка



Длительная выдержка



1 Поверните диск установки режима в положение <Tv>.

2 Выберите требуемую выдержку затвора.

- Посмотрите на ЖК-дисплей и поверните диск < > для установки требуемой выдержки.

3 Сфокусируйтесь на объекте.

- Нажмите наполовину кнопку спуска затвора.
- » Величина диафрагмы устанавливается автоматически.

4 Проверьте индикацию на дисплее видоискателя и произведите съемку.

- Если величина диафрагмы не мигает, экспозиция установлена правильно.





- Если мигает максимальная величина диафрагмы, это означает недодержку. Дискон <  > увеличивайте выдержку затвора, пока не прекратится мигание. Или увеличьте чувствительность ISO.



- Если мигает минимальная величина диафрагмы, это означает передержку. Дискон <  > уменьшайте выдержку затвора, пока не прекратится мигание. Или уменьшите чувствительность ISO.



Индикация выдержки затвора

Выдержки затвора в пределах от «4000» до «4» обозначают знаменатель дроби, представляющей значение выдержки. Например, «125» соответствует 1/125 с. «0'5» обозначает 0,5 с, «15''» обозначает 15 с.

Av Режим автоэкспозиции с приоритетом диафрагмы

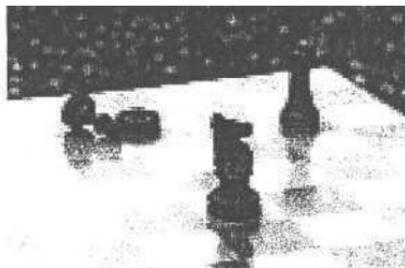
В этом режиме Вы устанавливаете величину диафрагмы, а камера автоматически устанавливает выдержку затвора в соответствии с яркостью объекта.

Чем больше величина или яркость диафрагмы (меньше диафрагменное число), тем более размытым получается фон. Этот эффект идеально подходит для портретов. Чем меньше величина или яркость диафрагмы (больше диафрагменное число), тем выше резкость как близких, так и дальних объектов (больше глубина резкости).

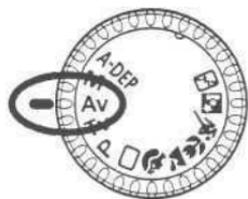
* Av обозначает «Величина диафрагмы».



С большой величиной диафрагмы



С малой величиной диафрагмы



1 Поверните диск установки режима в положение <Av>.

2 Выберите требуемую величину диафрагмы.

- Диск  установите на ЖК-дисплее требуемую величину диафрагмы.

3 Сфокусируйтесь на объект.

- Нажмите наполовину кнопку спуска затвора
- ▶ Выдержка устанавливается автоматически.

4 Проверьте индикацию на дисплее видоискателя и произведите съемку.

- Если выдержка затвора не мигает, экспозиция установлена правильно.



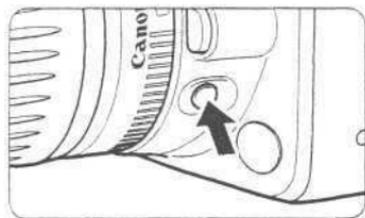
- Если мигает выдержка затвора «30''», это означает недодержку. Поворачивая диск , увеличивайте величину диафрагмы (уменьшайте диафрагменное число) до тех пор, пока не прекратится мигание. Или увеличьте чувствительность ISO.
- Если мигает выдержка з а т в «4000» это означает передержку. Поворачивая диск , уменьшайте величину диафрагмы (увеличивайте диафрагменное число) до тех пор, пока не прекратится мигание. Или уменьшите чувствительность ISO.



Индикация величины диафрагмы

Чем больше диафрагменное число, тем меньше отверстие диафрагмы. Индикация величины диафрагмы зависит от объектива. Если на камеру не установлен объектив, в качестве значения диафрагмы отображается «00».

Предварительный просмотр глубины резкости

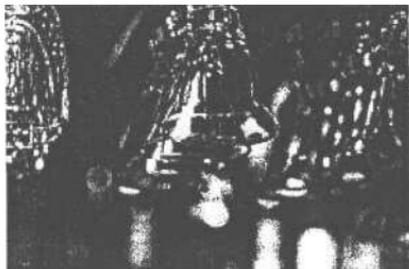


Нажав кнопку предварительного просмотра глубины резкости, можно закрыть диафрагму до текущего установленного значения. Диафрагма объектива устанавливается на текущее значение, позволяя проверить в видоискателе глубину резкости (диапазон приемлемого качества фокусировки).



- Эта функция может использоваться в режимах творческой зоны.
- В режиме A-DEP сфокусируйтесь, наполовину нажав кнопку спуска затвора, затем, удерживая кнопку спуска затвора наполовину нажатой, нажмите кнопку предварительного просмотра глубины резкости.
- При нажатой кнопке предварительного просмотра глубины резкости экспозиция фиксируется (AE lock).

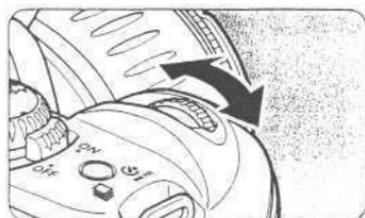
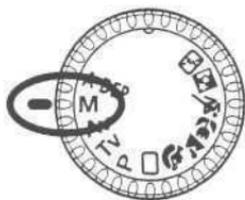
М Режим ручной установки экспозиции



В этом режиме фотограф самостоятельно устанавливает требуемую выдержку затвора и величину диафрагмы. Для определения экспозиции ориентируйтесь на индикатор уровня экспозиции в видоискателе или используйте ручной экспонометр. Этот способ называется ручной установкой экспозиции.

*М означает ручной режим.

1 Поверните диск установки режима в положение <М>.



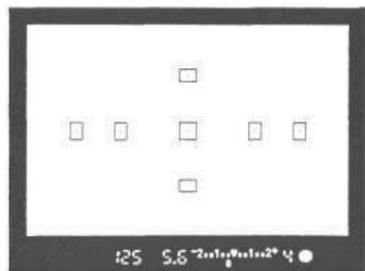
2 Выберите требуемую выдержку затвора.

- Поворачивая диск <>, установите требуемую выдержку.



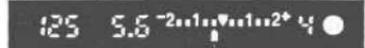
3 Выберите требуемую величину диафрагмы.

- Нажав кнопку <Av<> и удерживая ее нажатой, диском <> установите требуемую величину диафрагмы.



4 Сфокусируйтесь на объекте.

- Нажмите наполовину кнопку спуска затвора.
- > Отображается установка экспозиции.
- Символ величины экспозиции <> позволяет определить степень отклонения от стандартной величины экспозиции.



Метка величины экспозиции

5 Определите экспозицию.

- Проверьте величину экспозиции и установите требуемую выдержку затвора и величину диафрагмы.

6 Произведите съемку.

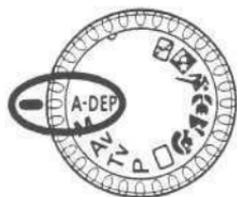


Если метка величины экспозиции $\langle \blacksquare \rangle$ мигает в положении $\langle -2 \rangle$ или $\langle 2+ \rangle$, значит отклонение от стандартной экспозиции превышает ± 2 ступени.

A-DEP Автоэкспозиция с контролем глубины резкости

Этот режим предназначен для автоматического получения большой глубины резкости между ближним и удаленным объектом. Он эффективен для групповой и пейзажной съемок. Камера использует семь точек автофокусировки для определения самого близкого и самого удаленного объекта, которые должны быть в фокусе.

*A-DEP означает автоматический контроль глубины резкости.



1 Поверните диск установки режима в положение <A-DEP>.



1 Сфокусируйтесь на объект.

- Наведите точку автофокусировки на объект и нажмите кнопку спуска затвора наполовину. ( 4)
- Все объекты, охватываемые мигающими красным светом точками автофокусировки, будут в фокусе.

3 Произведите съемку.



- Режим <A-DEP> нельзя использовать, если переключатель режима фокусировки на объективе установлен в положение <MF>.
- Если мигает выдержка затвора «30''», это означает недодержку. Увеличьте чувствительность ISO.
- Если мигает выдержка затвора «4000», это означает передержку. Уменьшите чувствительность ISO.

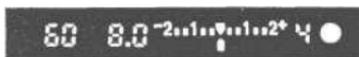


- Мигающее значение величины диафрагмы означает, что уровень экспозиции правилен, но невозможно получить требуемую глубину резкости. Используйте широкоугольный объектив или отойдите дальше от объекта.
- В этом режиме съемки можно свободно изменять выдержку затвора и величину диафрагмы. Если камера установила большую выдержку, держите камеру неподвижно или используйте штатив.
- Если используется вспышка, результат будет тем же, что и в режиме <P> (Программная AE) при съемке со вспышкой.

Установка компенсации экспозиции

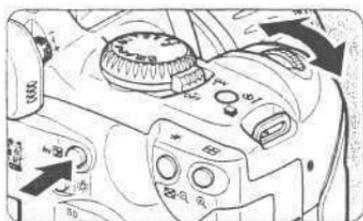
Компенсация экспозиции служит для изменения стандартных настроек экспозиции камеры. Изображение можно сделать более ярким (увеличенная экспозиция) или более темным (уменьшенная экспозиция). Компенсацию экспозиции можно устанавливать в пределах +/-2 ступени с шагом 1/3 ступени.

1 Поверните диск установки режима в положение любого режима творческой зоны, кроме <M>.



2 Проверьте установку экспозиции.

- Наполовину нажмите кнопку спуска затвора и проверьте индикацию.



3 Установите значение компенсации экспозиции.

- Нажав кнопку <Av [шutter] > и удерживая ее нажатой, диском < [gear] > установите требуемую величину компенсации экспозиции.
- Для отмены компенсации экспозиции установите для нее значение < [0] >.

Указатель стандартной экспозиции



Уменьшенная экспозиция ← → Увеличенная экспозиция

Метка величины экспозиции

4 Произведите съемку.

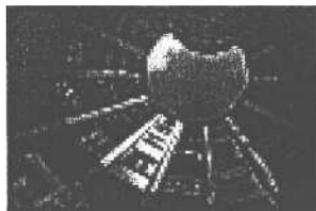


- Величина компенсации экспозиции сохраняется даже после установки выключателя питания в положение <OFF>.
- Если диск установки режима находится в режиме базовой зоны, компенсация экспозиции автоматически отменяется.
- Если стандартная экспозиция составляет 1/125 с и f/5.6, установка величины компенсации экспозиции на одну степень вверх или вниз дает тот же эффект, что и следующие установки выдержки затвора или величины диафрагмы:

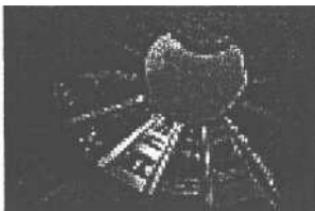
	-1 ступень ←	0	→ +1 ступень
Выдержка затвора	250 ←	125	→ 60
Величина диафрагмы	8.0 ←	5.6	→ 4.0

MENU Автоматический брекетинг (АЕВ)

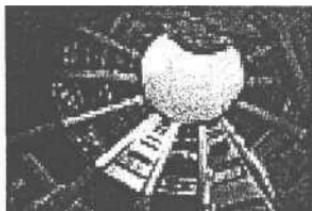
При автоматическом брекетинге (АЕВ) для трех последовательных кадров камера автоматически изменяет величину экспозиции макс, на +/-2 ступени с шагом 1/3 ступени.



Стандартная экспозиция



Уменьшенная экспозиция



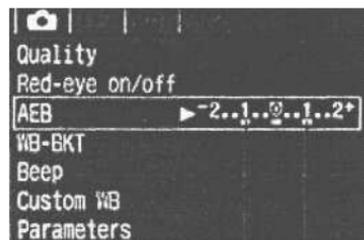
Увеличенная экспозиция

1 Выберите пункт [АЕВ].

- Выберите вкладку <CAMERA>.
- Кнопками <▲▼> выберите [АЕВ], затем нажмите кнопку <SET>.

2 Установите величину автоматического брекетинга АЕВ.

- Кнопками <◀▶> установите требуемую величину брекетинга АЕВ, затем нажмите кнопку <SET>.
- ▶ На ЖК-дисплее отображается символ <AEB> и величина брекетинга АЕВ.



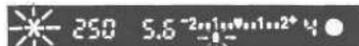
Диапазон автоматического брекетинга (АЕВ)



Стандартная экспозиция



Уменьшенная экспозиция



Увеличенная экспозиция



3 Произведите съемку.

- » Вилка на трех этих снимках организована в следующей последовательности: стандартная экспозиция, уменьшенная экспозиция и увеличенная экспозиция.
- > Как показано на рисунке слева, соответствующая величина брекетинга отображается при съемке каждого кадра последовательности.
- > Для брекетинга будет использован текущий режим перевода кадров.

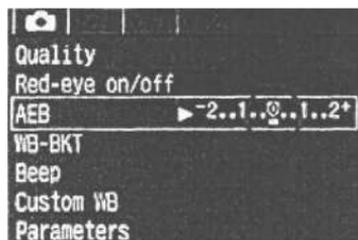


В режиме АЕВ нельзя использовать экспозицию для съемки со вспышкой или длительную выдержку В.



- Если задан режим непрерывной съемки, три кадра с автоматическим брекетингом будут сняты в непрерывном режиме, после чего съемка остановится. Если задан режим покадровой съемки, необходимо три раза нажать кнопку спуска затвора.
- Если включен автоспуск/дистанционное управление, три кадра с автоматическим брекетингом будут сняты в непрерывном режиме.
- Функция АЕВ может использоваться совместно с компенсацией экспозиции.

Отмена режима АЕВ



- Следуя шагам 1 и 2, установите величину АЕВ равной <▶-2..1..0..1..2+>.
- Брекетинг АЕВ автоматически отменяется при установке выключателя питания в положение <OFF>, замене объектива, подготовке вспышки, замене аккумулятора или CF-карты.

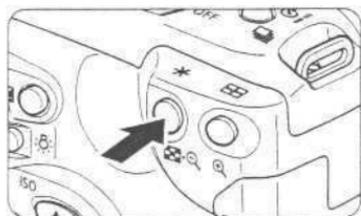
✳ Фиксация экспозиции (AE Lock)

Функция фиксации экспозиции позволяет зафиксировать экспозицию по точке, отличной от точки фокусировки. После фиксации экспозиции можно изменить композицию кадра, сохраняя требуемую величину экспозиции. Данная функция полезна при съемке объектов с задней подсветкой или освещенных точечными источниками света.

В режимах творческой зоны для фиксации экспозиции автоматически используется частичный замер экспозиции.

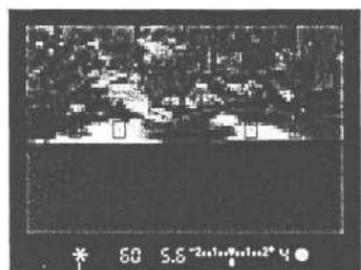
1 Сфокусируйтесь на объекте.

- ▶ Установка экспозиции отображается в видоискателе.



2 Нажмите кнопку <✳>. (4)

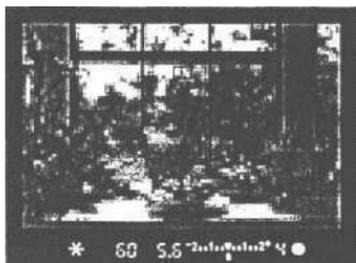
- ▶ В видоискателе загорается символ <✳>, указывающий, что установки экспозиции зафиксированы (AE lock).
- Наведите центр видоискателя на объект, по которому требуется зафиксировать экспозицию, и нажмите кнопку <✳>.
- При каждом нажатии кнопки <✳> фиксируются текущие установки экспозиции.



Индикатор фиксации экспозиции

3 Выберите композицию кадра и произведите съемку.

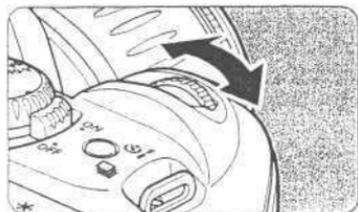
- Если требуется сохранить фиксацию экспозиции для съемки нескольких кадров, удерживайте нажатой кнопку <✳> и нажмите кнопку спуска затвора для съемки другого кадра.



Длительные выдержки В

При установке длительной выдержки В затвор остается открытым все время, пока полностью нажата кнопка спуска затвора. Длительная выдержка В удобна для съемки ночных сцен, фейерверков, ночного неба и т.п.

1 Поверните диск установки режима в положение <M>.



2 Установите выдержку затвора «bulb».

- Смотря на ЖК-дисплей, с помощью диска <  > выберите выдержку «bulb»
- «bulb» следует за значением 30' » .



3 Установите величину диафрагмы.

- Нажав кнопку <Av  > и удерживая ее нажатой, диском <  > установите требуемую величину диафрагмы.



4 Произведите съемку.

- Нажмите и удерживайте полностью нажатой кнопку спуска затвора.
- Экспонирование продолжается в течение всего времени, пока кнопка спуска затвора удерживается нажатой.
- *На ЖК-дисплее отображается истекшее время экспонирования (с).



Так как при длительной выдержке В изображение содержит больше шумов, чем обычно, оно выглядит грубым или зернистым.



- Для длительной выдержки В рекомендуется пользоваться дистанционным выключателем RS-60E3 (приобретается дополнительно).
- Для съемки с длительными выдержками В можно также использовать контроллер дистанционного управления RC-5 (приобретается дополнительно). При нажатии кнопки передатчика съемка производится через 2 с. Для завершения экспонирования нажмите кнопку еще раз.
- При полностью заряженном аккумуляторе длительность экспозиции с выдержкой В может достигать приблизительно 2,5 ч.

Использование встроенной вспышки

Использование встроенной вспышки в режимах базовой зоны

В режимах базовой зоны (за исключением , , ) в условиях низкой освещенности или контрового света встроенная вспышка автоматически выдвигается вверх и срабатывает.

Использование встроенной вспышки в режимах творческой зоны

При использовании режима творческой зоны для открытия вспышки служит кнопка .

P	Режим <P> обеспечивает полностью автоматическую съемку со вспышкой. Выдержка затвора и величина диафрагмы определяются автоматически, как и в режиме  (Полностью автоматический режим).
TV	Режим <Tv> позволяет вручную устанавливать выдержку затвора более 1/200 с. Камера автоматически устанавливает величину диафрагмы при съемке со вспышкой для обеспечения правильной экспозиции при установленной выдержке.
Av	Режим <Av> позволяет вручную устанавливать величину диафрагмы. При съемке на темном фоне (например, ночное небо) устанавливается режим синхронизации вспышки при длительной выдержке, обеспечивающий правильную экспозицию как объекта съемки, так и фона. Основной объект освещается вспышкой, а фон снимается за счет длительной выдержки. ● Так как в режиме синхронизации вспышки при длительной выдержке используется длительная выдержка затвора, обязательно устанавливайте камеру на штатив.
M	Режим <M> позволяет вручную устанавливать выдержку затвора и величину диафрагмы. Правильная экспозиция основного объекта обеспечивается вспышкой. Экспозиция фона определяется комбинацией выдержки затвора и величины диафрагмы.
A-DEP	Эффект аналогичен использованию вспышки в режиме <P>.

Радиус действия встроенной вспышки

(с объективом EF-S18-55mm f/3.5-5.6)

Чувствительность ISO	Широкоугольное положение: 18 мм	Положение телефото: 55 мм
100	Прибл. 0,7-3,7 м	Прибл. 0,7-2,3 м
200	Прибл. 0,7-5,3 м	Прибл. 0,7-3,3 м
400	Прибл. 0,7-7,4 м	Прибл. 0,7-4,6 м
800	Прибл. 0,7-10,5 м	Прибл. 0,7-6,6 м
1600	Прибл. 0,7-14,9 м	Прибл. 0,7-9,2 м

Выдержки синхронизации вспышки и величина диафрагмы

Режим	Установка выдержки затвора	Установка диафрагмы
P	Авто (от 1/60 до 1/200 с)	Авто
TV	Вручную (от 30 до 1/200 с)	Авто
Av	Авто (от 30 до 1/200 с)	Вручную
M	Вручную (от длительной выдержки В до 1/200 с)	Вручную
A-DEP	Авто (от 1/60 до 1/200 с)	Авто



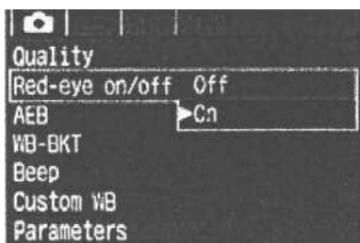
- В качестве внешней вспышки Speedlite используйте вспышку серии EX. Вспышки Speedlite серии EZ, E, EG, ML или TL при установке в режим автоматической вспышки TTL или A-TTL не будут срабатывать. В этом случае используйте ручной режим вспышки Speedlite, если он предусмотрен.
- При использовании вспышки Speedlite серии EX перед установкой внешней вспышки уберите встроенную вспышку в корпус камеры.
- При съемке со встроенной вспышкой расстояние до объекта не должно быть менее 1 м. На меньшем расстоянии свет от вспышки частично перекрывается.
- При использовании встроенной вспышки снимите бленду с объектива, если она установлена. Бленда на объективе препятствует прохождению части света вспышки.
- Супертелеобъектив или быстрый объектив с большим относительным отверстием может перекрывать свет от вспышки.
- Зона охвата встроенной вспышки достаточна для объективов с фокусным расстоянием не менее 18 мм.

Использование функции уменьшения эффекта «красных глаз»

При использовании вспышки в условиях низкой освещенности глаза на фотографии могут получиться красными. «Красные глаза» получаются при отражении света вспышки от сетчатки. За счет реализованной в камере функции уменьшения эффекта «красных глаз» обеспечивается включение лампы для уменьшения эффекта «красных глаз», которая посылает слабый луч света в глаза портретируемого, за счет чего диаметр зрачков или радужная оболочка сокращаются. Уменьшение зрачка приводит к снижению вероятности проявления эффекта «красных глаз». Функция уменьшения эффекта «красных глаз» может быть установлена в любом режиме съемки, за исключением , ,

1 Выберите [Red-eye on/off] (Вкл./выкл. уменьшения эффекта «красных глаз»)

- Выберите вкладку .
- Кнопками выберите [Red-eye on/off], затем нажмите кнопку .



2 Включите функцию уменьшения эффекта «красных глаз».

- Кнопками выберите [On] (Вкл.), затем нажмите кнопку .

При наполовину нажатой кнопке спуска затвора в видоискателе появляется индикатор лампы уменьшения эффекта «красных глаз».

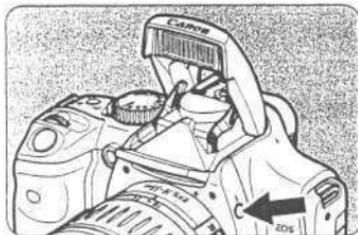
- Уменьшение эффекта «красных глаз» может происходить только в том случае, если фотографируемый смотрит на лампу для уменьшения эффекта «красных глаз». Попросите его смотреть на лампу.
- Для повышения эффективности уменьшения эффекта «красных глаз» полностью нажимайте кнопку спуска затвора после выключения индикатора лампы уменьшения эффекта «красных глаз» (горит в течение прибл. 1,5 с).
- В любой момент можно произвести съемку, полностью нажав кнопку спуска затвора, даже если лампа уменьшения эффекта «красных глаз» еще горит.
- Эффективность уменьшения эффекта «красных глаз» зависит от фотографируемого объекта.
- Уменьшение эффекта «красных глаз» наиболее эффективно в светлых помещениях, когда камера расположена недалеко от фотографируемого.



Индикатор лампы уменьшения эффекта «красных глаз»

* Фиксация экспозиции при съемке со вспышкой (FE Lock)

Фиксация экспозиции при съемке со вспышкой (FE Lock) обеспечивает получение и фиксацию правильной экспозиции для любой части объекта. Она работает в режимах творческой зоны.



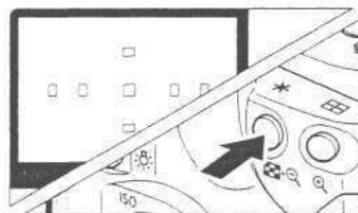
1 Убедитесь, что горит символ <⚡>.

- Чтобы открыть встроенную вспышку, нажмите кнопку <⚡>.
- Убедитесь, что в видоискателе подсвечен символ <⚡>.



2 Сфокусируйтесь на объект.

- Нажмите наполовину кнопку спуска затвора. Удерживайте кнопку спуска затвора наполовину нажатой вплоть до шага 4.



3 Нажмите кнопку <*>. (Ⓜ16)

- Направьте центр видоискателя на объект, по которому требуется зафиксировать экспозицию при съемке со вспышкой, затем нажмите кнопку <*>.
- > Срабатывает предварительная вспышка, и в видоискателе отображается символ <*>.
- Нажмите и удерживайте кнопку <*>.

4 Произведите съемку.

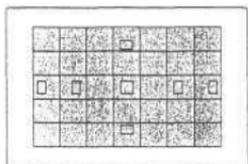
- Выберите композицию кадра и полностью нажмите кнопку спуска затвора.



Если объект расположен слишком далеко и не попадает в эффективную зону действия вспышки, мигает символ <⚡>. Подойдите ближе к фотографируемому объекту и повторно выполните шаги 2 - 4.

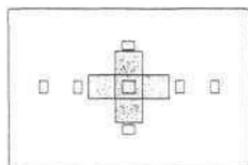
Режимы замера экспозиции

В камере реализованы три режима замера экспозиции: оценочный, частичный и центрально-взвешенный интегральный замер.



Оценочный замер

Это стандартный режим замера экспозиции в камере, подходящий для большинства объектов, даже в условиях контрольного света. После определения положения основного объекта, его яркости, фона, переднего и заднего освещения, ориентации камеры (горизонтальная или вертикальная) и т.д. камера устанавливает требуемую экспозицию.

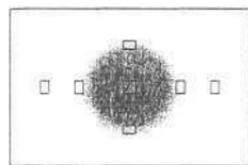


Частичный замер

Устанавливается автоматически при фиксации экспозиции в режиме творческой зоны.

Особенно эффективен, когда фон намного ярче объекта (из-за задней подсветки и т.п.). В этом режиме используется центральная область, занимающая приблизительно 9% площади экрана.

- Область, охватываемая при частичном замере, показана слева.

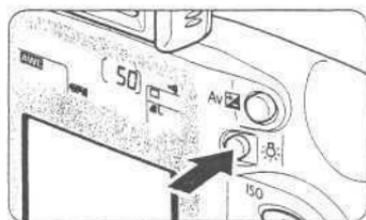


Центрально-взвешенный интегральный замер

Автоматически устанавливается в режиме <M>.

При осуществлении замера экспозиции производится взвешивание значений относительно центра видоискателя с последующим усреднением для всей сцены.

Подсветка ЖК-дисплея



Для включения подсветки ЖК-дисплея нажмите кнопку < >. Для выключения подсветки нажмите эту кнопку еще раз. При нажатии кнопки спуска затвора на половину хода подсветка выключается.

5

Воспроизведение изображений

В этой главе рассматривается просмотр и стирание изображений, а также подключение камеры к телевизору.

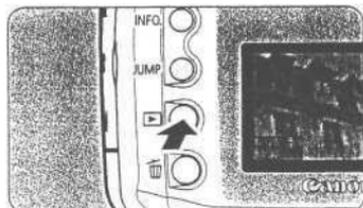
Изображения, полученные не с помощью данной камеры

Камера может не обеспечивать правильное воспроизведение изображений, снятых другой камерой или отредактированных на персональном компьютере (для правки изображения или изменения имени файла).

Воспроизведение изображений

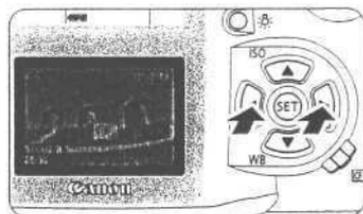
Можно просмотреть любое изображение. Предусмотрен просмотр одного изображения, просмотр информации об изображении, индексный режим и режим увеличения.

▶ **Одиночное изображение**



1 Выведите изображение на дисплей.

- Нажмите кнопку <▶>.
- ▶ На ЖК-монитор выводится последнее снятое изображение.



2 Просмотрите другое изображение.

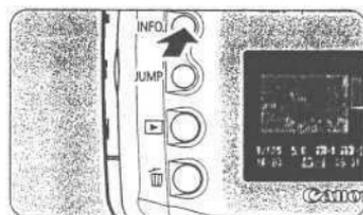
- Для просмотра изображений, начиная с самого нового, нажимайте кнопку <◀>.
- Для просмотра изображений, начиная с самого старого, нажимайте кнопку <▶>.
- Для прекращения воспроизведения нажмите кнопку <▶>. ЖК-монитор выключается.



В любом режиме отображения можно перейти к другому изображению с помощью диска <⚙>.

INFO. Изображение с информацией о параметрах съемки

Для просмотра информации о параметрах съемки нажмите кнопку <INFO.>, когда изображение отображается на ЖК-мониторе.



Нажмите кнопку <INFO.x>

- Как и в рассмотренном выше режиме воспроизведения одиночного кадра, для просмотра другого изображения можно использовать кнопки перемещения.
- При нажатии кнопки <INFO.> производится переключение между режимами воспроизведения одиночного изображения и изображения с информацией о параметрах съемки.

Информация об изображении

Изображение

Величина компенсации экспозиции при съемке со вспышкой

Величина диафрагмы

Выдержка затвора

Записано изображений/ всего изображений

Качество записи изображений

Защита изображения

Величина компенсации экспозиции

101-0103

Гистограмма

Режим экспомера

Режим съемки

Чувствительность ISO

Вилка баланса белого

Время съемки

Баланс белого

Звуковая заметка (камера не обеспечивает запись звука)

Дата съемки

1/125 5.6

16/30

09/01/2003 16:45

ISO 100

Гистограмма

Гистограмма представляет собой график, показывающий распределение яркости изображения. По горизонтальной оси откладывается яркость (темнее влево и ярче вправо), а по вертикальной оси - количество пикселей для каждого уровня яркости. Чем больше пикселей смещено влево, тем темнее изображение. Чем больше пикселей смещено вправо, тем ярче изображение.

Если слишком много пикселей смещено влево, в области тени теряются детали изображения. Если слишком много пикселей смещено вправо, яркие области будут засвечены. Промежуточные тона воспроизводятся.

Проверив изображение и гистограмму, можно оценить величину экспозиции и общие условия воспроизведения оттенков цветов.

Пример гистограммы



Темное изображение



Нормальное изображение



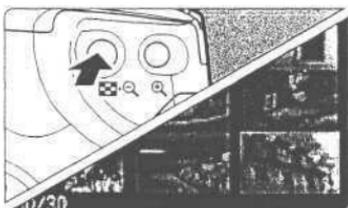
Яркое изображение

Предупреждение о засветке

При отображении информации об изображении передержанные области изображения мигают. Для получения на снимке большего количества деталей в передержанных областях установите отрицательную компенсацию экспозиции и повторите съемку.

Индексный режим

На одном экране отображаются девять эскизов изображений.

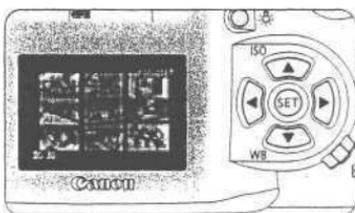


1 Установите камеру в режим воспроизведения.

- Нажмите кнопку .
- ▶ На ЖК-монитор выводится последнее снятое изображение.

2 Перейдите в индексный режим.

- Нажмите кнопку .
- ▶ Выбранный эскиз выделяется зеленой рамкой.



3 Выберите изображение.

- Перемещайте зеленую рамку в требуемом направлении с помощью кнопок перемещения.

Переключение из индексного режима в другой режим воспроизведения

- Для просмотра одиночного изображения нажмите кнопку .
- Для просмотра изображения с информацией о параметрах съемки нажмите кнопку .
- При нажатии кнопки  производится переключение в режим одиночного изображения, при следующем нажатии этой кнопки выводится увеличенное изображение.



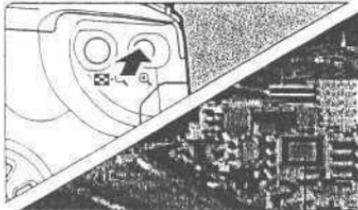
В индексном режиме для перехода на девять изображений вперед или назад нажмите кнопку  и нажимайте кнопки   (стр. 90).

Увеличение изображения

Выбранное изображение можно увеличить на ЖК-мониторе в 1,5 - 10 раз.

1 Выведите изображение для увеличения.

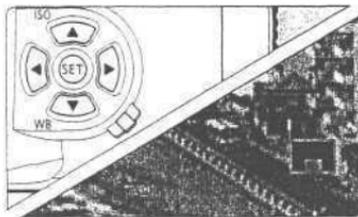
- Откройте изображение в режиме оди-
ночного изображения или изображения
с информацией о параметрах съемки.



Увеличенная область

2 Увеличьте изображение.

- Нажмите кнопку  >.
- ▶ Увеличивается центральная часть
изображения.
- Для повышения увеличения удерживайте
нажатой кнопку .
- Для уменьшения коэффициента увеличения
нажмите кнопку  >. Для дальнейшего
уменьшения изображения удерживайте эту
кнопку нажатой, пока размер изображения
не сравняется с размером на шаге 1.



3 Перемещайтесь по изображению.

- Для перемещения по изображению
нажимайте кнопки перемещения в
соответствующих направлениях.
- Для выхода из режима увеличения
нажмите кнопку .



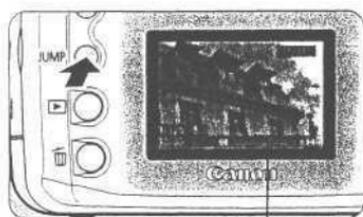
При переходе в режиме увеличения к другим изображениям с помощью
диска  коэффициент увеличения и положение увеличенной
области сохраняются.

JUMP Быстрый переход между изображениями

При отображении одиночного изображения, изображения с информацией о параметрах съемки, индексного экрана или увеличенного изображения можно переходить через несколько изображений вперед или назад.

1 Переключите камеру в режим воспроизведения.

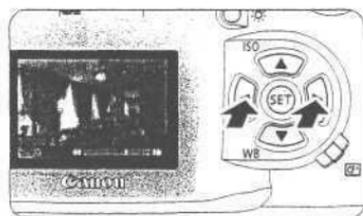
- Выведите одиночное изображение, изображение с информацией о параметрах съемки, индексный экран или увеличенное изображение.



Полоса перехода

2 Включите режим перехода.

- Нажмите кнопку <JUMP>.
> Внизу экрана появится шкала перехода.



3 Перейдите через несколько изображений вперед или назад.

- Нажимайте кнопки <◀▶>. В режиме увеличения поворачивайте диск <⚙>.
- Для выхода из режима перехода через несколько изображений нажмите кнопку <JUMP>. Шкала перехода исчезает.

Переход через несколько изображений в режиме одиночного изображения, изображения с информацией и увеличенного изображения:

Нажмите кнопку <◀> для перехода на 10 изображений назад или кнопку <▶> для перехода на 10 изображений вперед. В режиме увеличения во время перехода сохраняется коэффициент увеличения и положение увеличенной области.

Переход через несколько изображений в индексном режиме:

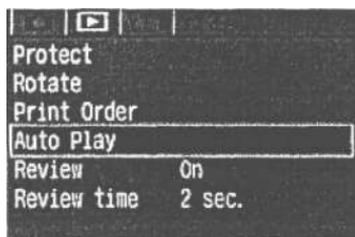
Нажмите кнопку <◀> для перехода на 9 изображений назад или кнопку <▶> для перехода на 9 изображений вперед.



Переход через несколько изображений возможен также при [защите изображения] и [повороте изображения].

MENU Автоматическое воспроизведение

Эта функция автоматически и непрерывно показывает все изображения, записанные на CF-карту. Каждое изображение отображается в течение прибл. 3 с.



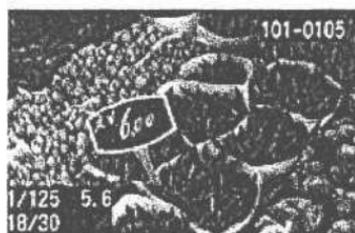
1 Выберите [Auto Play] (Автовоспроизведение).

- Выберите вкладку <▶>.
- Кнопками <▲▼> выберите пункт [Auto Play].



2 Запустите автовоспроизведение.

- Нажмите кнопку <SET>.
- > На несколько секунд выводится сообщение [Loading image...] (Загрузка изображения), затем начинается автовоспроизведение.
- Для приостановки автовоспроизведения нажмите кнопку <SET>.
- Во время паузы в левом верхнем углу изображения отображается символ [III]. Для возобновления автовоспроизведения снова нажмите кнопку <SET>.



3 Остановите автовоспроизведение.

- Для остановки автовоспроизведения и возврата на экран меню нажмите кнопку <MENU>.



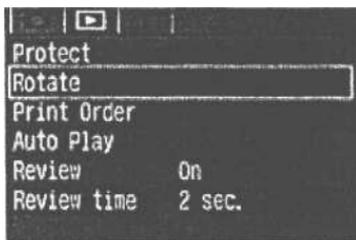
- Во время автовоспроизведения функция автовыключения питания не работает.
- Время отображения может изменяться в зависимости от изображения.



- 0 Если во время автовоспроизведения нажать кнопку <INFO.>, будет отображаться информация об изображении. Для возврата в режим одиночного изображения нажмите кнопку <INFO.> еще раз.
- Во время паузы воспроизведения с помощью кнопок <◀▶> можно перейти к другому изображению.

MENU Поворот изображения

Функция поворота позволяет поворачивать изображения на 90° или 270° по часовой стрелке. Это позволяет воспроизводить изображения в правильной ориентации.



1 Выберите пункт **[Rotate]** (Повернуть).

- Выберите вкладку <▶>.
- Кнопками <▲▼> выберите **[Rotate]** (Вкл.), затем нажмите кнопку <SET>.
- > Откроется экран поворота изображения.



2 Поверните изображение.

- Кнопками <◀▶> выберите изображение для поворота, затем нажмите кнопку <SET>.
- > При каждом нажатии кнопки <SET> изображение поворачивается по часовой стрелке.
- Для поворота другого изображения повторите шаг 2.
- Для выхода из режима поворота нажмите кнопку <MENU>. Снова открывается меню.

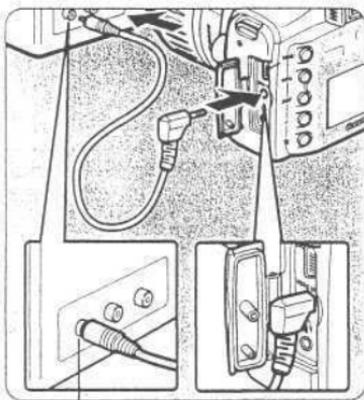


- Если перед съемкой в вертикальном положении задать для пункта [Auto rotate] (Автоповорот) значение [On] (Вкл.) (стр. 59), потом не потребуется поворачивать изображение вручную.
- Поворот изображения также возможен в режиме вывода информации об изображении, в режиме увеличения и на индексном экране.

Подключение к телевизору

Подключив камеру к телевизору с помощью видеокабеля (входит в комплект поставки), можно просматривать снятые изображения на экране телевизора. Перед подключением или отключением кабеля обязательно выключайте камеру и телевизор.

Убедитесь, что в камере установлена видеосистема (NTSC или PAL), поддерживаемая телевизором. При необходимости задайте для пункта меню **[Video system]** (Видеосистема) значение **[NTSC]** или **[PAL]**. Если не установлен правильный формат видеосистемы, изображение будет отображаться неправильно.



Разъем видеовхода

1 Подсоедините камеру к телевизору.

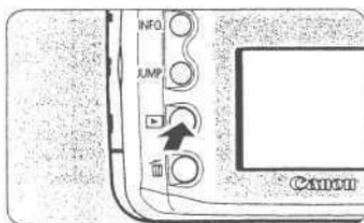
- Откройте крышку разъемов камеры.
- С помощью видеокабеля (входит в комплект поставки) подсоедините разъем <VIDEO OUT> камеры к видеовходу (VIDEO IN) телевизора.
- Полностью вставьте штекер кабеля.

2 Включите телевизор и переключите его на видеовход.

3 Установите переключатель питания камеры в положение <ON> (Вкл.).

4 Нажмите кнопку <▶>.

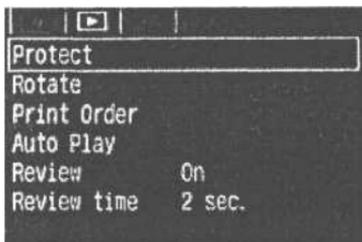
- ▶ На экране телевизора появится изображение. (На ЖК-мониторе камеры ничего не отображается.)
- После завершения работы установите выключатель питания в положение <OFF> (Выкл.), выключите телевизор и отсоедините видеокабель.



- На экране телевизора можно просматривать изображения и устанавливать параметры меню так же, как и на ЖК-мониторе.
- В зависимости от модели телевизора, периферийная часть изображения может не отображаться.

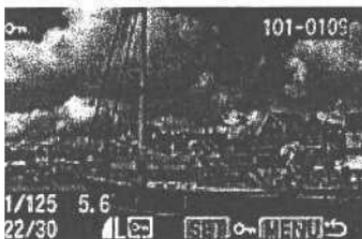
MENU Защита изображений

Во избежание случайного стирания изображения можно защитить от стирания.



1 Выберите пункт [Protect] (Защитить).

- Выберите вкладку <▶>.
- Кнопками <▲▼> выберите [Protect], затем нажмите кнопку <SET>.
- > Открывается экран установки защиты.



Символ защиты изображения

2 Установите защиту изображения.

- Кнопками <◀▶> выберите защищаемое изображение, затем нажмите кнопку <SET>.
- > Если изображение защищено, под ним отображается символ <On>.
- Для отмены защиты изображения снова нажмите кнопку <SET>. символ <On> исчезает.
- Для защиты другого изображения повторите шаг 2.
- Для выхода из режима защиты нажмите кнопку <MENU>. Снова открывается меню.



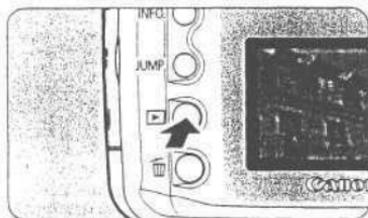
- После того как изображение защищено, его нельзя удалить с помощью функции Erase (Стереть) камеры.
Для удаления защищенного изображения сначала необходимо снять защиту.
- **При стирании всех изображений (стр. 96) сохраняются только защищенные изображения. Это удобно для одновременного удаления всех ненужных изображений.**
- Защита изображения также возможна в режиме вывода информации об изображении, в режиме увеличения и на индексном экране.

Стирание изображений

Изображения можно стирать по одному или можно стереть с CF-карты сразу все изображения. Будут сохранены только защищенные изображения.

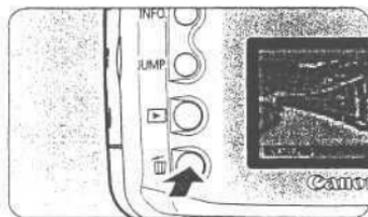
! Восстановление стертого изображения невозможно. Будьте внимательны при стирании изображений. Во избежание случайного стирания важных изображений защитите их от стирания.

Стирание одного изображения



1 Перейдите в режим воспроизведения и выберите изображение для стирания.

- Нажмите кнопку <▶>.
- Кнопками <◀▶> выберите изображение для стирания.



2 Откройте меню стирания.

- Нажмите кнопку <🗑>.
- ▶ Внизу экрана появляется меню стирания.



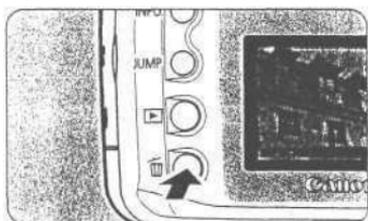
3 Сотрите изображение.

- Кнопкой <◀▶> выберите [Erase] (Стереть), затем нажмите кнопку <SET>.
- ▶ Во время стирания изображения мигает индикатор обращения к карте.
- Для стирания другого изображения выберите его и повторите шаги 2 и 3

Стирание всех изображений

1 Переключите камеру в режим воспроизведения.

- Нажмите кнопку .



2 Откройте меню стирания.

- Нажмите кнопку .
- > Внизу экрана появляется меню стирания.



3 Выберите [All...] (Все...).

- Кнопкой  выберите [All], затем нажмите кнопку .
- > Откроется диалоговое окно запроса подтверждения.



4 Сотрите изображения.

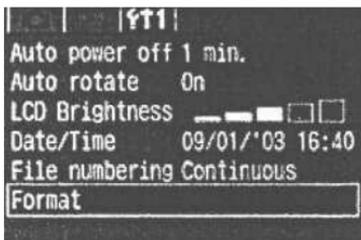
- Кнопкой  выберите [OK], затем нажмите кнопку .
- > Все незащищенные изображения будут стерты.
- Во время стирания изображений стирание можно отменить, нажав кнопку .

 Восстановление стертого изображения невозможно. Перед стиранием изображения убедитесь, что оно больше не нужно.

MENU Форматирование CF-карты

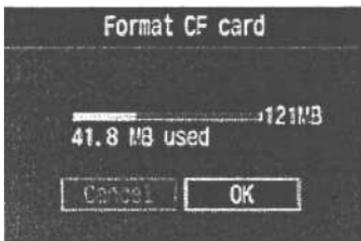
Перед использованием CF-карты в камере карту необходимо отформатировать.

 При форматировании CF-карты с нее стирается вся информация, включая защищенные изображения. Перед форматированием карты убедитесь, что она не содержит никакой ценной информации. При необходимости перед форматированием карты перепишите изображения на персональный компьютер.



1 Выберите пункт [Format] (Форматировать).

- Выберите вкладку <1211 1>.
- Кнопками <▲▼> выберите **[Format]**, затем нажмите кнопку <SET>.
- ▶ Откроется диалоговое окно запроса подтверждения.



2 Отформатируйте CF-карту.

- Кнопкой <◀▶> выберите **[OK]**, затем нажмите кнопку <SET>.
- ▶ CF-карта будет отформатирована (инициализирована).
- ▶ После завершения форматирования CF-карты снова появляется меню.



- CF-карта другого производителя (не Canon) или CF-карта, отформатированная в другой камере или на персональном компьютере, может не работать в этой камере. В таком случае сначала отформатируйте CF-карту в камере. Возможно, что после этого карта будет работать в камере.
- Емкость CF-карты, отображаемая на экране форматирования, может быть меньше емкости, указанной на карте.



Сообщение об ошибке «Err CF»

Если на ЖК-дисплее отображается сообщение «Err CF» (Ошибка CF-карты), это означает, что запись или чтение данных изображения невозможно из-за неполадки CF-карты. Используйте другую CF-карту.

Или, при наличии дополнительно приобретаемого устройства чтения CF-карт, способного прочитать данную CF-карту, перепишите изображения с карты на персональный компьютер.

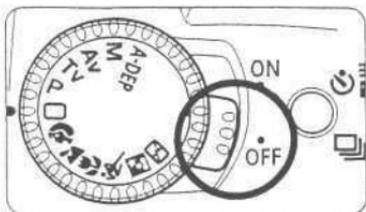
После переноса или сохранения всех изображений в персональный компьютер отформатируйте карту. Возможно, после этого карта будет работать без сбоев.

6

Непосредственная печать с камеры

Подключив камеру с помощью специального кабеля к принтеру Canon (приобретается дополнительно), поддерживающему непосредственную печать, можно распечатывать изображения непосредственно с камеры. При непосредственной печати все управление производится с камеры.

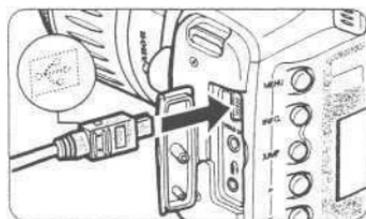
Подключение камеры к принтеру



- 1 Установите выключатель питания в положение <OFF>.**

- 2 Подготовьте принтер.**

- Подробнее см. руководство по эксплуатации принтера.

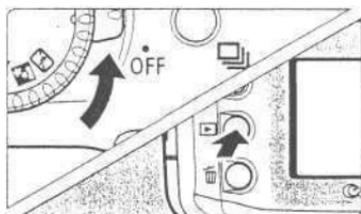


- 3 Подключите камеру к принтеру.**

- Информацию об используемом кабеле и порядке его подсоединения к принтеру см. в инструкции по принтеру.
- При подключении разъема кабеля к разъему <DIGITAL> камеры символ <⚡> на разъеме кабеля должен быть обращен к передней панели камеры.

- 4 Включите принтер.**

- Некоторые принтеры включаются при подсоединении кабеля питания.



5 Установите выключатель питания камеры в положение <ON> (Вкл.), затем нажмите кнопку <▶>.

- ▶ Появляется изображение с символом <🖨️> или <📷> в левом верхнем углу.

Означает, что подключен фотопринтер для печати карточек.



Символ подключения принтера VJ



- При непосредственной печати для питания камеры рекомендуется использовать комплект сетевого блока питания АСК-Е2 (приобретается дополнительно).
- При питании камеры от аккумулятора обязательно предварительно полностью зарядите его. Во время печати контролируйте уровень заряда аккумулятора.
- Перед отсоединением кабеля от разъема <DIGITAL> камеры выключите как камеру, так и принтер. Затем отсоедините кабель, потянув за разъем (не за кабель).
- Для подключения камеры к принтеру используйте только специальный интерфейсный кабель.



Если камера, подключенная к принтеру, не используется в течение приблизительно 6 мин, питание камеры автоматически выключается. Однако если задержка автоматического отключения питания (стр. 30) превышает 8 мин, используется эта настройка.

Печать

Можно указать стиль печати (поля вкл./выкл., дата вкл./выкл. и т.п.), качество печати и обрезку изображения.

Все операции печати выполняются с камеры.

Непосредственная печать с камеры изображений в формате RAW невозможна.

Символ подключенного принтера



1 Выберите изображение для печати.

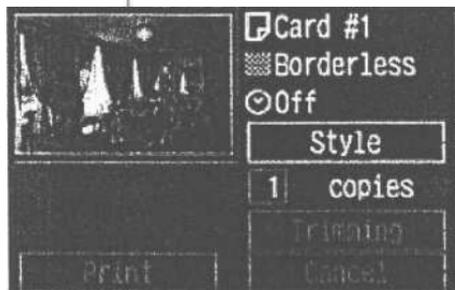
- Убедитесь, что в левом верхнем углу ЖК-монитора отображается символ <  > или <  >.
- Кнопками <   > выберите изображение для печати.

2 Нажмите кнопку < >.

- ▶ Открывается экран настройки печати.

Экран настройки печати

Рамка обрезки: отображается при обрезке изображения.



Начало печати.

Отображаются настройки стиля печати. <  >-значок даты.

— Задаёт стиль печати.

— Задаёт количество печатаемых экземпляров.

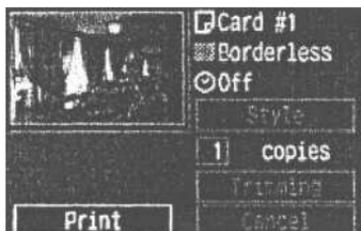
— Задаёт область обрезки.

— Возврат к шагу 1.

Для возврата к шагу 1 можно также нажать кнопку < MENU >.

3 Выберите пункт [Style] (Стиль).

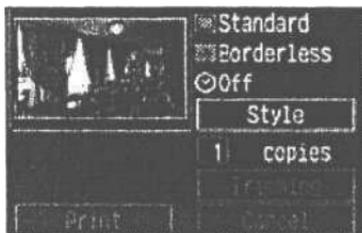
- Выберите требуемые настройки для параметров **[Borders]** (Поля), **[Date]** (Дата) и формат бумаги в VJ-принтере.
- Инструкции см. в пункте «Задание стиля печати» на следующей странице.



4 Распечатайте изображение.

- Кнопками <▲▼> выберите **[PRINT]** (Печать), затем нажмите кнопку <SET>.
- ▶ Начинается печать.
- После успешного завершения печати вновь отображается экран шага 1.

Задание стиля печати



1 Выберите пункт [Style] (Стиль).

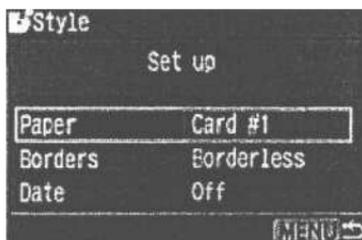
- Кнопками <▲▼> выберите [Style] (Стиль), затем нажмите кнопку <SET>.
- > Открывается меню настройки стиля [Style].

2 Выберите параметр стиля.

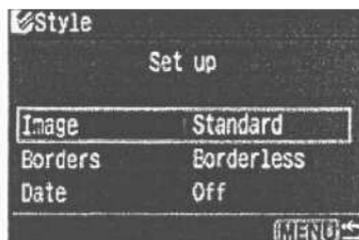
- Кнопками <▲▼> выберите параметр, затем нажмите кнопку <SET>.
- ▶ Отображаются возможные значения.

Экран задания стиля

VJ-принтер

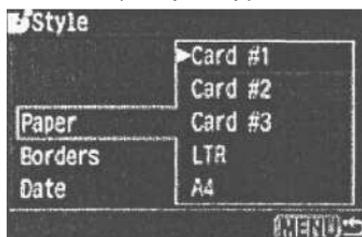


Фотопринтер для печати карточек

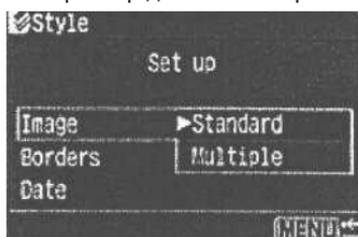


- В случае VJ-принтеров для параметра [Paper] (Бумага) необходимо задать формат используемой бумаги.
- В случае фотопринтеров для печати карточек вместо пункта [Paper] (Бумага) отображается пункт [Image] (Изображение). Пункт [Image] позволяет задать печать на листе одного изображения или восьми одинаковых изображений меньшего размера. Выбор возможен при использовании бумаги формата открытки.
- Параметры [Borders] (Поля) и [Date] (Дата) задаются одинаково для всех принтеров.

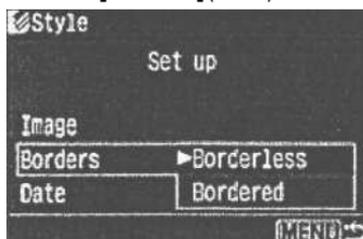
[Paper] (Бумага) (ВЖ-принтер)



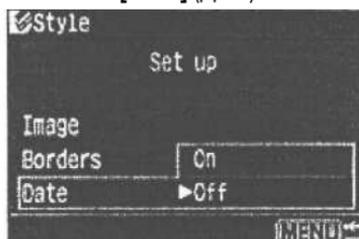
[Image] (Изображение) (Фотопринтер для печати карточек)



[Borders] (Поля)



[Date] (Дата)



3 Выберите требуемую установку.

- Кнопками <▲▼> выберите требуемое значение, затем нажмите кнопку <SET>.
- > Выбранная установка вводится в действие.
- Завершив настройку, вернитесь на экран настройки печати, нажав кнопку <MENU>.

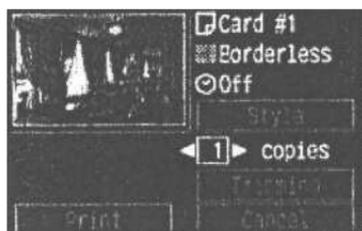


При выборе варианта «Bordered» (С полями) некоторые принтеры печатают дату на полях. Дата может быть плохо видна на светлом фоне или на полях.



- Если для параметра **[Date]** (Дата) задано значение **[On]** (Вкл.), на распечатке печатается дата, записанная для изображения.
- Дата печатается в правом нижнем углу изображения.
- Если при использовании фотопринтера для печати карточек выбран вариант **[Multiple]** (Несколько на листе), задание параметров **[Borders]** (Поля) и **[Date]** (Дата) невозможно. Печать производится без полей и без даты. Кроме того, изображение обрезается со всех сторон.

Задание количества

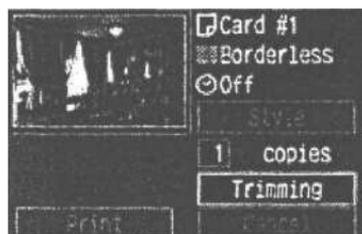


Задайте количество экземпляров.

- Кнопками <▲▼> выберите пункт [copies] (копии).
- Кнопками <◀▶> задайте количество экземпляров. -
- Задайте значение от 1 до 99.

Задание обрезки

Изображение можно обрезать и распечатать только обрезанную часть. Предварительно необходимо задать настройки **[Style]** (Стиль). Если после обрезки изменить настройки **[Style]/[Borders]** (Стиль/Поля), параметры обрезки теряются.



1 Выберите [Trimming] (Обрезка).

- Кнопками <▲▼> выберите **[Trimming]** (Обрезка), затем нажмите кнопку <SET>.
- ▶ Открывается экран обрезки.



2 Обрежьте изображение.

- Распечатывается область, расположенная внутри рамки обрезки.

Изменение размера рамки обрезки

Для изменения размера рамки обрезки нажмите кнопку <+> или <[->.

Перемещение рамки обрезки

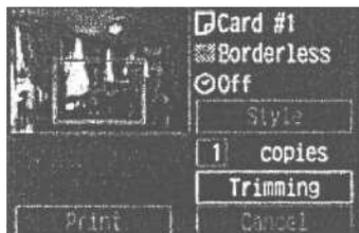
Для перемещения рамки обрезки нажимайте кнопки перемещения в соответствующих направлениях.

Поворот рамки обрезки

Поворот рамки обрезки производится кнопкой <INFO>. Кнопка позволяет переключаться между вертикальной и горизонтальной ориентацией изображения.

Например, горизонтальный снимок можно распечатать вертикально.

- При обрезке изображения индикатор операции не отображается. Он появляется приблизительно через 5 с ожидания.



3 Выйдите из режима обрезки.

- Для возврата на экран настройки печати нажмите кнопку <SET>.

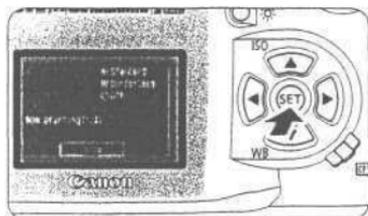


- Если задан вариант **[Borderless]** («В край»), на некоторых принтерах обрезанные изображения могут печататься неправильно.
- Чем меньше рамка обрезки, тем ниже качество изображения. Если при использовании фотопринтера для печати карточек качество изображения будет низким из-за обрезки, рамка обрезки отображается красным цветом.
- Если после задания параметра **[Trimming]** (Обрезка) была изменена настройка параметров **[Style]/[Borders]** (Стиль/Поля), выводится сообщение **[Readjust trimming]** (Заново настройте обрезку). Снова настройте параметр **[Trimming]** (Обрезка) или восстановите предыдущее значение параметра **[Borders]** (Поля). В противном случае при печати изображения обрезка не учитывается.
- При настройке параметра **[Trimming]** (Обрезка) контролируйте изображение на ЖК-мониторе камеры. На экране телевизора (стр. 93) рамка обрезки может отображаться неправильно.



Настройка параметра **[Trimming]** (Обрезка) отменяется после завершения печати или при выборе варианта **[Cancel]** (Отменить).

Остановка печати



Нажмите кнопку < **SET** >, когда на ЖК-мониторе отображается пункт **[Stop]** (Стоп).

- > Печать останавливается.
- > В случае появления запроса подтверждения кнопками < **◀▶** > выберите **[OK]**, затем нажмите кнопку < **SET** >.



При остановке печати

В случае фотопринера для печати карточек

Если печатается только одна фотография, остановить печать невозможно. Если печатается несколько фотографий, печать останавливается после завершения печати текущей страницы.

В случае VJ-принтера

Печать останавливается и распечатывавшаяся страница выводится из принтера.

Устранение ошибок печати

Если во время печати произошла ошибка, на ЖК-монитор выводится сообщение об ошибке.

- Если отображается пункт **[Resume]** (Возобновить), устраните причину ошибки, затем выберите пункт **[Resume]** и нажмите кнопку < **SET** >. После нажатия кнопки < **SET** > и появления запроса «Stop printing?» (Остановить печать?) выберите вариант **[Cancel]** (Отмена) и нажмите кнопку < **SET** >. Печать возобновится. Для некоторых принтеров печать может возобновиться автоматически.
- Если отображается только пункт **[Stop]** (Стоп), нажмите кнопку < **SET** >. После устранения неполадки начните печать заново.

7

DPOF: Формат заказа цифровой печати

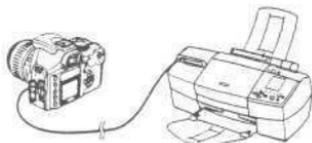
Формат DPOF (Формат заказа цифровой печати) позволяет задать, какие изображения с CF-карты и в каком количестве должны быть распечатаны. Эта функция очень удобна для печати на DPOF-совместимом принтере или в фотоателье.

DPOF

DPOF (Формат заказа цифровой печати) представляет собой стандарт для цифровых камер, в соответствии с которым на CF-карту или другой носитель записывается информация о выбранных изображениях, количестве экземпляров и других параметрах печати.

Настройки печати на DPOF-совместимой цифровой камере обеспечивают следующие возможности:

- Установив CF-карту в DPOF-совместимый принтер, можно распечатать фотографии с заданными параметрами.
- При заказе печати в фотолаборатории не требуется заполнять бланк заказа с указанием выбранных изображений, количества экземпляров и т.п.
- Принтеры, поддерживающие непосредственную печать с камеры, могут печатать изображения в соответствии с параметрами DPOF.



* В камере используется стандарт DPOF версии 1.1.

MENU Заказ на печать

Сначала задаются параметры печати и выбираются распечатываемые изображения. Параметры печати позволяют печатать индексные листы (много уменьшенных изображений на одном листе), печатать дату и номер файла изображения. Параметры печати применяются ко всем изображениям, выбранным для печати. (Раздельное задание для каждого изображения невозможно.) Изображения для печати можно выбирать либо по одному, либо выбрать все изображения.

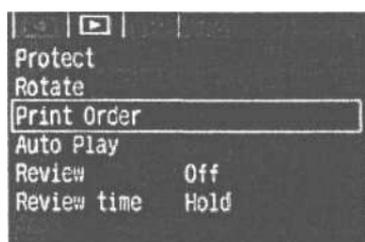
Если сначала были выбраны отдельные изображения, а затем все изображения, для выбора изображений будет задан вариант **[АН]** (Все).

Выбор для печати изображений в формате **RAW** невозможен.

Параметры печати

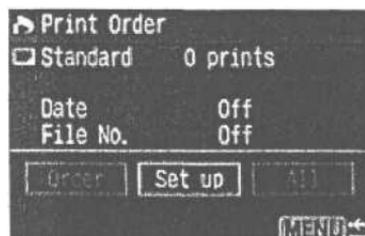
Задайте значения для типа печати, печати даты и печати номеров файлов.

Print Type (Тип печати)	<input type="radio"/> Standard (Стандартный)	Печать одного изображения на листе.
	<input type="radio"/> Index (Индексный)	Печать нескольких уменьшенных изображений на листе.
	<input type="radio"/> Both (Оба)	Печать стандартных и индексных отпечатков.
Date (Дата)	<input type="radio"/> On (Вкл.)	При выборе [On] на фотографии печатается дата съемки.
	<input type="radio"/> Off (Выкл.)	
File No. (Номер файла)	<input type="radio"/> On (Вкл.)	При выборе [On] на фотографии печатается номер файла.
	<input type="radio"/> Off (Выкл.)	



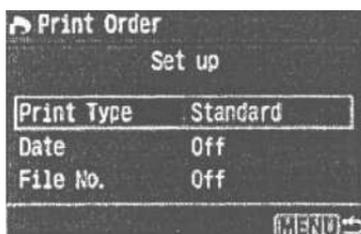
1 Выберите пункт **[Print Order]** (Заказ на печать).

- Выберите вкладку <▶>.
- Кнопками <▲▼> выберите **[Print Order]**, затем нажмите кнопку <SET>.
- ▶ Открывается экран заказа на печать.



2 Выберите **[Set up]** (Настройка).

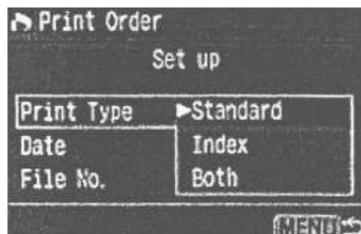
- Кнопками <◀▶> выберите **[Set up]**, затем нажмите кнопку <SET>.
- ▶ Открывается экран настройки.



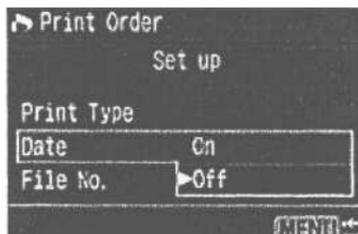
3 Выберите параметр настройки.

- Кнопками <▲▼> выберите параметр, затем нажмите кнопку <SET>.
- > Открывается экран настройки.

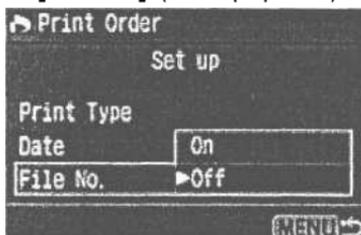
[Print Type] (Тип печати)



[Date] (Дата)



[File No.] (Номер файла)



4 Выберите требуемую установку.

- Кнопками <▲▼> выберите требуемое значение, затем нажмите кнопку <SET>.

Выйдите из экрана настройки.

- Нажмите кнопку <MENU>. Вновь открывается экран заказа на печать.
- Затем выберите пункт **[Order]** (Заказать) или **[All]** (Все) для выбора изображений для печати (стр. 113).



- Даже если для параметров **[Date]** (Дата) и **[File No.]** (Номер файла) заданы значения **[On]** (Вкл.), дата и номер файла могут не печататься, в зависимости от типа печати и типа принтера. (См. приведенную ниже таблицу.)

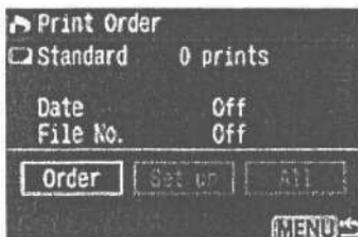
Тип печати		Дата	Номер файла
Стандартный		Да	Нет
Индексный*		Нет	Да
Оба	Стандартный	Да	Нет
	Индексный*	Нет	Да

* В случае ВJ-принтеров дата и номер файла не печатаются.

- В случае индексной печати ([Index]) для параметров **[Date]** (Дата) и **[File No.]** (Номер файла) нельзя одновременно задать значения **[On]** (Вкл.). Кроме того, **[Date]** (Дата) не впечатывается, даже если для нее задано значение **[On]** (Вкл.). Можно включить ([On]) и впечатать только номера файлов ([File No.]).
- При печати с параметрами DPOF необходимо использовать CF-карту с заданными параметрами заказа на печать. Функция DPOF не работает с изображениями, удаленными с CF-карты без задания параметров DPOF.
- В зависимости от DPOF-совместимого принтера и фотоателье, определенные настройки DPOF могут отсутствовать на конечных распечатках. Подробнее см. инструкцию по принтеру или проконсультируйтесь в фотоателье.
- Не задавайте параметры DPOF на CF-карте с изображениями, снятыми другой камерой. При этом могут быть стерты все существующие параметры DPOF. Кроме того, изображения определенных типов могут быть несовместимы с параметрами DPOF.

Выбор отдельных изображений

Если выбран тип печати **[Standard]** (Стандартный) или **[Both]** (Оба), можно задать количество копий, распечатываемых для каждого стандартного отпечатка. Если выбран вариант **[Index]** (Индексный), можно включить изображение в индексную распечатку или исключить его.



1 Выберите пункт **[Order]** (Заказать).

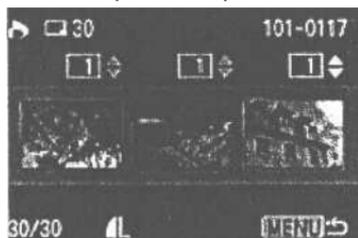
- Кнопкой <◀▶> выберите **[Order]** (Заказать), затем нажмите кнопку <SET>.
- ▶ Открывается экран заказа.



2 Выберите изображение для печати.

- Кнопками <◀▶> выберите требуемое изображение.
- Для просмотра сразу трех изображений нажмите кнопку <☑️🔍>. Для возврата в режим одиночного изображения нажмите кнопку <🔍>.

Режим трех изображений



3 Задайте параметры печати.

- Настройки отличаются в зависимости от значения параметра **[Print Type]** (Тип печати), рассматриваемого в разделе «Параметры печати» на стр. 110.

Индикация для случая **[Standard]** или **[Both]**.



Кнопками **<▲▼>** задайте количество экземпляров от 1 до 99.

Индикация для случая **[Index]**.



Для включения изображения в индексную распечатку кнопками **<▲▼>** установите флажок индексной печати в левом верхнем углу. Или не устанавливайте флажок, если изображение не требуется включать в индексную распечатку.

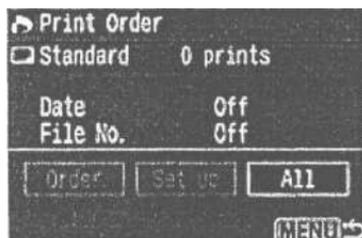
- Для выбора другого изображения повторите шаги с 3 по 4.

4 Закройте экран заказа.

- Для возврата к экрану заказа на печать нажмите кнопку **<MENU>**.
Для сохранения настроек на CF-карте и возврата в главное меню еще раз нажмите кнопку **<MENU>**.

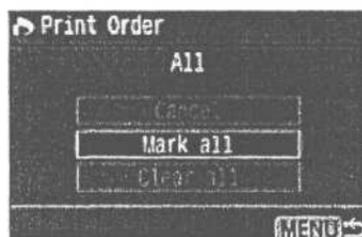
Выбор всех изображений

Можно выбрать для печати все изображения на CF-карте (кроме изображений в формате **RAW**) или отменить выбор варианта **[АН]** (Все). Для распечаток стандартного типа печатается только по одному экземпляру каждого изображения.



1 Выберите **[AI]** (Все).

- Кнопкой <◀▶> выберите **[AI]**, затем нажмите кнопку <SET>.
- ▶ Открывается экран All (Все).



2 Выберите **[Mark all]** (Пометить все).

- Кнопками <▲▼> выберите **[Mark all]** (Пометить все), затем нажмите кнопку <SET>.
- ▶ Для всех изображений указывается один экземпляр, и снова открывается экран заказа на печать.
- При выборе пункта **[Clear all]** (Очистить все) отменяется выбор всех изображений для печати.
- При выборе пункта **[Cancel]** (Отмена) вновь открывается экран заказа на печать.

Закройте экран заказа на печать.

- На экране заказа на печать нажмите кнопку <MENU> для сохранения настроек на CF-карту. На экран выводится главное меню.



- Печать начинается с самого старого изображения.
- Для печати можно выбрать максимум 998 изображений.

Непосредственная печать с параметрами DPOF

Принтер (приобретается дополнительно), поддерживающий непосредственную печать, позволяет печатать с использованием параметров DPOF.

1 Подключите камеру к принтеру (стр.100).

2 Выберите пункт [Print Order] (Заказ на печать).

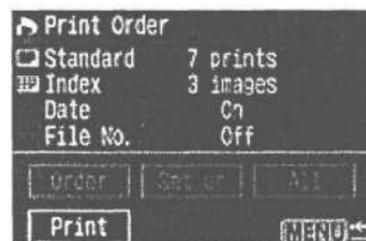
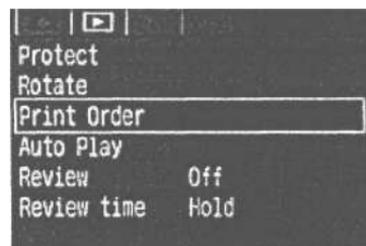
- Выберите вкладку <▶>.
- Кнопками <▲▼> выберите [Print Order], затем нажмите кнопку <SET>.

3 Выберите [Print] (Печать).

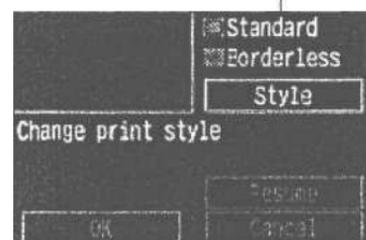
- Кнопками <▲▼> выберите [Print], затем нажмите кнопку <SET>.
- Вариант [Print] (Печать) отображается только в том случае, если камера подключена к принтеру и возможна печать.

4 Задайте стиль печати.

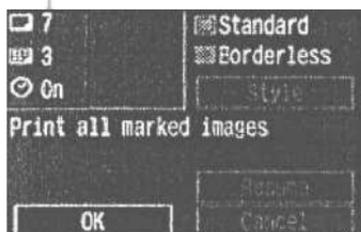
- 1 Кнопками <▲▼> выберите [Style] (Стиль), затем нажмите кнопку <SET>. Открывается экран [Style].
 - 2 Кнопками <▲▼> выберите параметр, затем нажмите кнопку <SET>. Отображаются возможные значения.
* Отображаемые параметры зависят от типа печати и принтера. Недоступные параметры отображаются серым цветом.
 - 3 Кнопками <▲▼> выберите требуемое значение, затем нажмите кнопку <SET>. Установка вводится в действие.
 - 4 Для выхода из экрана задания стиля печати нажмите кнопку <MENU>.
- В случае VJ-принтера укажите формат бумаги.



Настройки стиля печати



Настройки заказа на печать



5 Запустите печать.

- Проверьте параметры печати, отображаемые в левом верхнем углу.
- Кнопками <▲▼> выберите **[OK]**, затем нажмите кнопку <ⓈET>.
- ▶ Начинается печать.
- После завершения печати отображается экран шага 3.

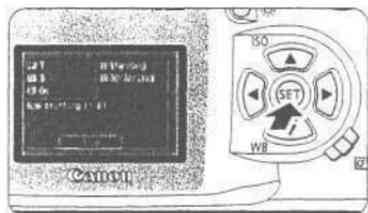


При выборе варианта «Bordered» (С полями) некоторые принтеры печатают дату на полях. Дата может быть плохо видна на светлом фоне или на полях.



- Если для параметра **[Print Type]** (Тип печати) установлено значение **[Index]** (Индексный), количество распечатываемых на листе эскизов зависит от формата бумаги.
 Формат кредитной карточки: 20 изображений, формат L: 42 изображения и формат открытки: 63 изображения.
 Количество эскизов при печати на VJ-принтере см. в инструкции по эксплуатации принтера.
- На стандартных отпечатках дата печатается в левом нижнем углу. На индексных распечатках номер файла печатается снизу в центре.

Остановка печати



Нажмите кнопку **< SET >**, когда на ЖК-мониторе отображается пункт **[Stop] (Стоп)**.

- ▶ Печать останавливается.
- ▶ В случае появления запроса подтверждения кнопками **< ◀ ▶ >** выберите **[OK]**, затем нажмите кнопку **< SET >**.



Остановка печати

В случае фотопринтера для печатки карточек

Если печатается только одна фотография, остановить печать невозможно.

Если печатается два или более отпечатков, печать остановится на следующем отпечатке.

В случае ВJ-принтеров

Печать останавливается и распечатывавшаяся страница выводится из принтера.

Возобновление печати

- После остановки печати кнопками **< ▲ ▼ >** выберите на экране непосредственной печати вариант **[Resume] (Возобновить)**, затем нажмите кнопку **< SET >**.
- В следующих случаях возобновление печати невозможно:
 - если перед возобновлением печати были изменены параметры печати;
 - если перед возобновлением печати было стерто распечатываемое изображение;
 - если при остановке печати на CF-карте оставалось мало свободного места.

Устранение ошибок печати

Если во время печати произошла ошибка, на ЖК-монитор выводится сообщение об ошибке.

- Если отображается пункт **[Resume] (Возобновить)**, устраните причину ошибки, затем выберите пункт **[Resume]** и нажмите кнопку **< SET >**. После нажатия кнопки **< SET >** и появления запроса «Stop printing?» (Остановить печать?) выберите вариант **[Cancel] (Отмена)** и нажмите кнопку **< SET >**. Печать возобновится. Для некоторых принтеров печать может возобновиться автоматически.
- Если отображается только пункт **[Stop] (Стоп)**, нажмите кнопку **< SET >**. После устранения неполадки начните печать заново.

8

Справочная информация

Этот раздел поможет Вам лучше ознакомиться с камерой. В разделе рассматриваются основные понятия фотографии, технические характеристики камеры, дополнительные принадлежности и приводится другая справочная информация.

Таблица доступности функций

● : Автоматическая установка ○ : Возможен ручной выбор *С фиксацией экспозиции.

Диск установки режима		Зона базовых режимов						Зона творческих режимов				
									P	TV	Av	M
Качество	JPEG	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	RAW								○	○	○	○
Чувствительность ISO	Авто	●	●	●	●	●	●					
	Вручную								○	○	○	○
Баланс белого	Автоматический	●	●	●	●	●	●	○	○	○	○	○
	Фиксированный Пользовательский Вилка бал. белого								○	○	○	○
Параметры								○	○	○	○	○
Автофокусировка (AF)	One-Shot		●	●	●		●					●
	AI Servo					●						—
	AI Focus	●						●	●	●	●	—
	Выбор точки AF	Авто	●	●	●	●	●	●	○	○	○	○
	Вручную							○	○	○	○	
Экспозиция	Сдвиг программы							●	●	●	●	●
	Компенсация экспозиции							●	●	●	●	●
	АЕВ							●	●	●	●	●
	Фиксация экспозиции							●	●	●	●	●
	Предв. просмотр глубины резкости							●	●	●	●	●
Режим замера экспозиции	Оценочный	●	●	●	●	●	●	●	●	●		●
	Частичный							●*	●*	●*	●*	●*
	Центр.-взвешенный интегральный										●	
Перевод кадров	Покадровый	●		●	●		●	●	○	○	○	○
	Непрерывный		●			●			○	○	○	○
Встроенная вспышка	Авто	●	●		●		●					
	Вручную								○	○	○	○
	Вспышка выключена			●		●		●	○	○	○	○
	Умен.зфф. «красных глаз»	○	○		○		○		○	○	○	○
	Фиксация FE								●*	●*	●*	●*
Сброс настроек камеры								●	●	●	●	●
Чистка датчика изображения								●	●	●	●	●

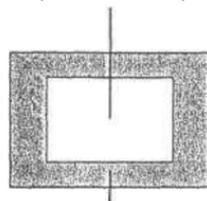
Режимы автофокусировки и перевода кадров

Режим перевода кадров	ONE SHOT AF	AI Servo AF	AI Focus AF
Покадровый	Съемка невозможна, пока не будет осуществлена фокусировка. После завершения фокусировки фокус фиксируется. В случае оценочного замера также фиксируется экспозиция. (Значение экспозиции сохраняется в памяти до съемки кадра.)	Автофокусировка следит за движущимся объектом, экспозиция устанавливается в момент съемки.	Автоматическое переключение между режимами ONE SHOT AF и AI Servo AF в зависимости от состояния снимаемого объекта.
Непрерывный	Указанные выше условия справедливы в режиме непрерывной съемки. (Прибл. 2,5 кадра/с, макс. 4 кадра в серии.)	Указанные выше условия справедливы в режиме непрерывной съемки. Автофокусировка продолжается и во время непрерывной съемки. (Прибл. 2,5 кадра/с, макс. 4 кадра в серии.)	



Так как размер изображения меньше, чем у 35-миллиметровых пленочных камер, эквивалентное фокусное расстояние объектива увеличивается в 1,6 раза.

Размер изображения
(22,7x15,1 мм)



Размер изображения на пленке
35 мм (36 x 24 мм)

Поиск и устранение неполадок

В случае неполадки в первую очередь ознакомьтесь с настоящим разделом.

Источник питания

Аккумулятор не заряжается.

- **Используется аккумулятор неправильного типа.**
 - ▶ Используйте аккумулятор BP-511 или BP-512.
- **Аккумулятор неправильно подключен к зарядному устройству.**
 - ▶ Правильно подключите аккумулятор к зарядному устройству (стр. 18).

Камера не работает, хотя выключатель питания установлен в положение <ON> (Вкл.).

- **Разряжен аккумулятор.**
 - ▶ Замените аккумулятор (стр. 18).
- **Аккумулятор установлен неправильно.**
 - ▶ Правильно установите аккумулятор (стр. 20).
- **Не закрыта крышка отсека аккумулятора.**
 - ▶ Плотно закройте крышку отсека аккумулятора (стр. 20).
- **Не закрыта крышка гнезда CF-карты.**
 - ▶ Вставьте CF-карту и нажмите на нее, чтобы поднялась кнопка выброса CF-карты, затем плотно закройте крышку гнезда CF-карты (стр. 24).

Индикатор обращения к карте продолжает мигать даже после того, как выключатель питания установлен в положение <OFF> (Выкл.).

- **Если установить выключатель питания в положение <OFF> сразу после съемки, индикатор обращения к карте будет мигать в течение нескольких секунд, пока изображение записывается на CF-карту.**
 - ▶ После завершения записи изображения на CF-карту индикатор обращения к карте перестанет мигать и будет выключено питание.

Аккумулятор быстро разряжается.

- **Аккумулятор заряжен не полностью.**
 - ▶ Полностью зарядите аккумулятор (стр. 18).
- **Закончился срок службы аккумулятора.**
 - ▶ Замените аккумулятор на новый.

Камера самостоятельно выключается.

- **Включена функция автоматического выключения питания.**
 - ▶ Снова установите выключатель питания в положение <ON> (Вкл.) или отключите ([Off]) функцию автовыключения (стр. 30).

На ЖК-дисплее отображается только значок .

- **Аккумулятор почти полностью разряжен.**
 - ▶ Зарядите аккумулятор (стр. 18).

Съемка

Невозможна съемка или запись изображений.

- **Неправильно установлена CF-карта.**
 - ▶ Правильно установите CF-карту (стр. 24).
- **На CF-карте не осталось свободного места.**
 - ▶ Используйте новую CF-карту или сотрите ненужные изображения (стр. 24, 95).
- **Разряжен аккумулятор.**
 - ▶ Зарядите аккумулятор (стр. 18).
- **Плохая фокусировка. (Мигал индикатор подтверждения фокусировки в видоискателе.)**
 - ▶ Нажмите наполовину кнопку спуска затвора и сфокусируйтесь на объект. Если не удастся правильно сфокусироваться, произведите фокусировку ручную (стр. 26, 64).

Нечеткое изображение на ЖК-мониторе.

- **ЖК-монитор загрязнен.**
 - ▶ Протрите экран мягкой тканью.
- **Закончился срок службы ЖК-монитора.**
 - ▶ Обратитесь в ближайший сервисный центр или к дилеру.

Нерезкое изображение.

- **На объективе режим фокусировки установлен на <MF> или <M>.**
 - ▶ Переключатель режимов фокусировки на объективе установите в положение <AF> (стр.23).
- **При нажатии кнопки спуска затвора произошло сотрясение камеры.**
 - ▶ Во избежание сотрясения камеры крепко держите камеру и нажимайте кнопку спуска затвора аккуратно (стр. 26,36).

Невозможно использовать CF-карту.

- **На ЖК-дисплее отображается символ [Err **].**
 - ▶ Если о т о б р а ж [Err EF] см. стр. 98.
 - ▶ Если отображается [Err 02], см. стр. 127.
- **Используется CF-карта другого производителя (не Canon).**
 - ▶ Рекомендуется использовать CF-карты производства Canon (стр. 2,129).

На ЖК-дисплее отображается сообщение «[bC ».

- **Элемент питания календаря разряжен.**
 - ▶ Замените элемент питания на новый (стр. 33).

Просмотр изображений

Невозможно стереть изображение.

- **Изображение защищено от стирания.**
 - ▶ Сначала отмените защиту (стр. 94).

Неправильные дата и время.

- **Не установлены правильные дата и время.**
 - ▶ Установите правильный) дату и время (стр. 32).

Нет изображения на экране телевизора.

- **Не до конца вставлены разъемы видеокабеля.**
 - ▶ Полностью вставьте вилки видеокабеля (стр. 93).
- **Не установлен правильный видеоформат (NTSC или PAL).**
 - ▶ Установите в камере видеоформат, поддерживаемый телевизором (стр. 30).

Коды ошибок

Если в камере возникает ошибка, на ЖК-дисплее отображается сообщение «Err xx». Следуйте приведенным ниже инструкциям для указанного кода ошибки.

Частое возникновение одной и той же ошибки может указывать на неполадку в камере. Запишите код ошибки «xx» и отнесите камеру в ближайший сервисный центр компании Canon.

Если ошибка возникла после съемки, камера могла не записать этот кадр. Нажав кнопку <▶>, проверьте изображение на ЖК-мониторе.

Код ошибки

Меры по устранению

- | | |
|---------------|---|
| <i>Err 01</i> | Очистите контакты объектива (стр. 9). |
| <i>Err 02</i> | Неполадка CF-карты. Выполните одну из следующих операций: извлеките и снова установите CF-карту, используйте другую CF-карту или отформатируйте CF-карту. |
| <i>Err 04</i> | Так как CF-карта полностью заполнена, запись дополнительных изображений невозможна. Удалите с карты ненужные изображения или замените CF-карту. |
| <i>Err 05</i> | Что-то помешало открытию встроенной вспышки. Поверните выключатель питания в положение (<OFF>) (Выкл.), затем снова в положение <ON> (Вкл.). |
| <i>Err 99</i> | Произошла ошибка, отличная от описанных выше. Извлеките и снова установите аккумулятор. |

Основные аксессуары (приобретаются дополнительно)



Аккумулятор BP-511

Мощный литий-ионный аккумулятор. Полностью заряженный аккумулятор обеспечивает съемку прилб. 500 кадров (при 20°C с использованием вспышки при съемке 50% кадров).



Комплект сетевого блока питания АСК-Е2

Комплект (сетевой блок питания, переходник постоянного тока, кабель питания) для питания камеры от электрической розетки. Рассчитан на напряжение 100 - 240 В~.



Компактный сетевой блок питания СА-PS400

Обеспечивает быструю зарядку аккумуляторов BP-511 и BP-512. Время зарядки одного аккумулятора составляет прилб. 90 мин, одновременно можно установить два аккумулятора. Блок питания СА-PS400 допускает подключение переходника постоянного тока DR-400 (приобретается дополнительно). Рассчитан на напряжение 100 - 240 В~.



Ручка-держатель аккумуляторов BG-E1

Позволяет устанавливать два аккумулятора BP-511 или BP-512. Для съемки в вертикальном положении на ручке предусмотрены кнопка спуска затвора, главный диск управления, кнопка фиксации экспозиции/фиксации экспозиции при съемке со вспышкой, селектор точки автофокусировки и кнопка компенсации экспозиции/установки величины диафрагмы.



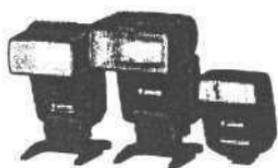
Полужесткий футляр EH-16L

Специальный футляр для защиты камеры. Предназначен для камеры с установленным объективом EF-S18-55mmf/3.5-5.6.



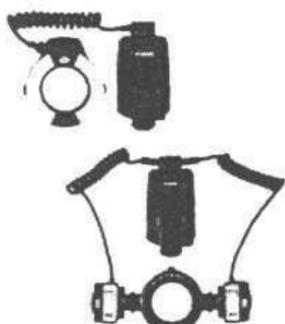
Линзы диоптрийной регулировки серии E

Для дальнейшего расширения диапазона диоптрийной коррекции на окуляр видоискателя камеры можно установить одну из десяти линз диоптрийной регулировки E-серии (от -4 до +3 диоптрий).



Вспышки Speedlite для установки на горячий башмак

На горячий башмак камеры можно устанавливать вспышки Speedlite серии EX. Они обеспечивают высокую мощность вспышки и такие функции, как синхронизация вспышки при короткой выдержке (FP-вспышка) и фиксация экспозиции при съемке со вспышкой. Снимать со вспышкой так же просто, как и при обычной съемке с автоэкспозицией.



Вспышка для макросъемки

Кольцевые вспышки Macro Ring Lite серии EX идеально подходят для съемки с близкого расстояния.

Для создания сложных эффектов освещения можно задать срабатывание только одной лампы или задать соотношение мощности ламп.



Пульт дистанционного управления RC-5

Этот передатчик дистанционного управления позволяет управлять съемкой на расстоянии до 5 м от камеры. После нажатия кнопки передатчика съемка производится с задержкой 2 с.



Дистанционный переключатель RS-60E3

Дистанционный переключатель с кабелем длиной 60 см исключает сотрясение камеры при съемке с супертелеобъективом, при съемке с близкого расстояния и при использовании длительных выдержек В. Переключатель позволяет нажимать кнопку спуска затвора наполовину или полностью. Также предусмотрена фиксация спуска затвора.

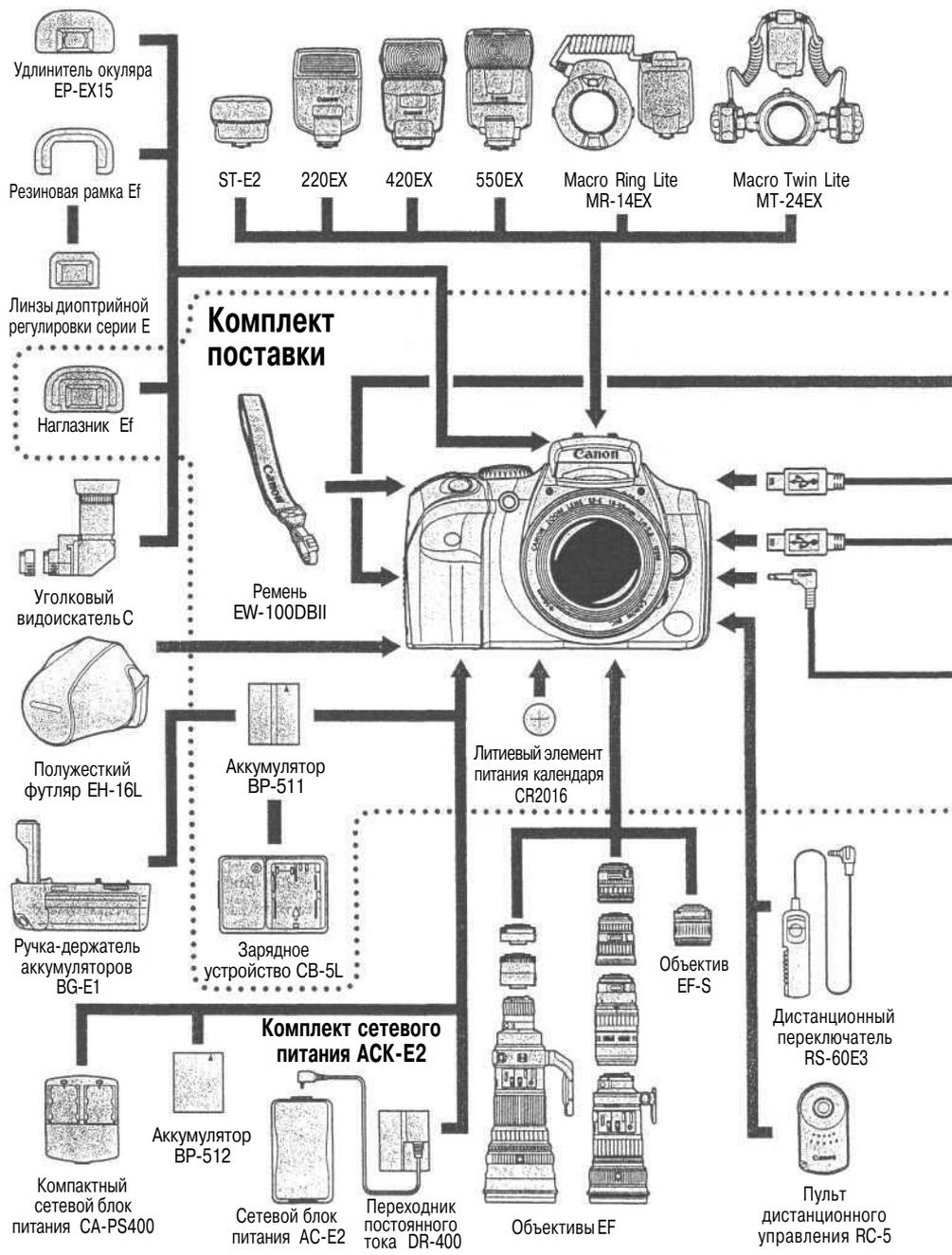


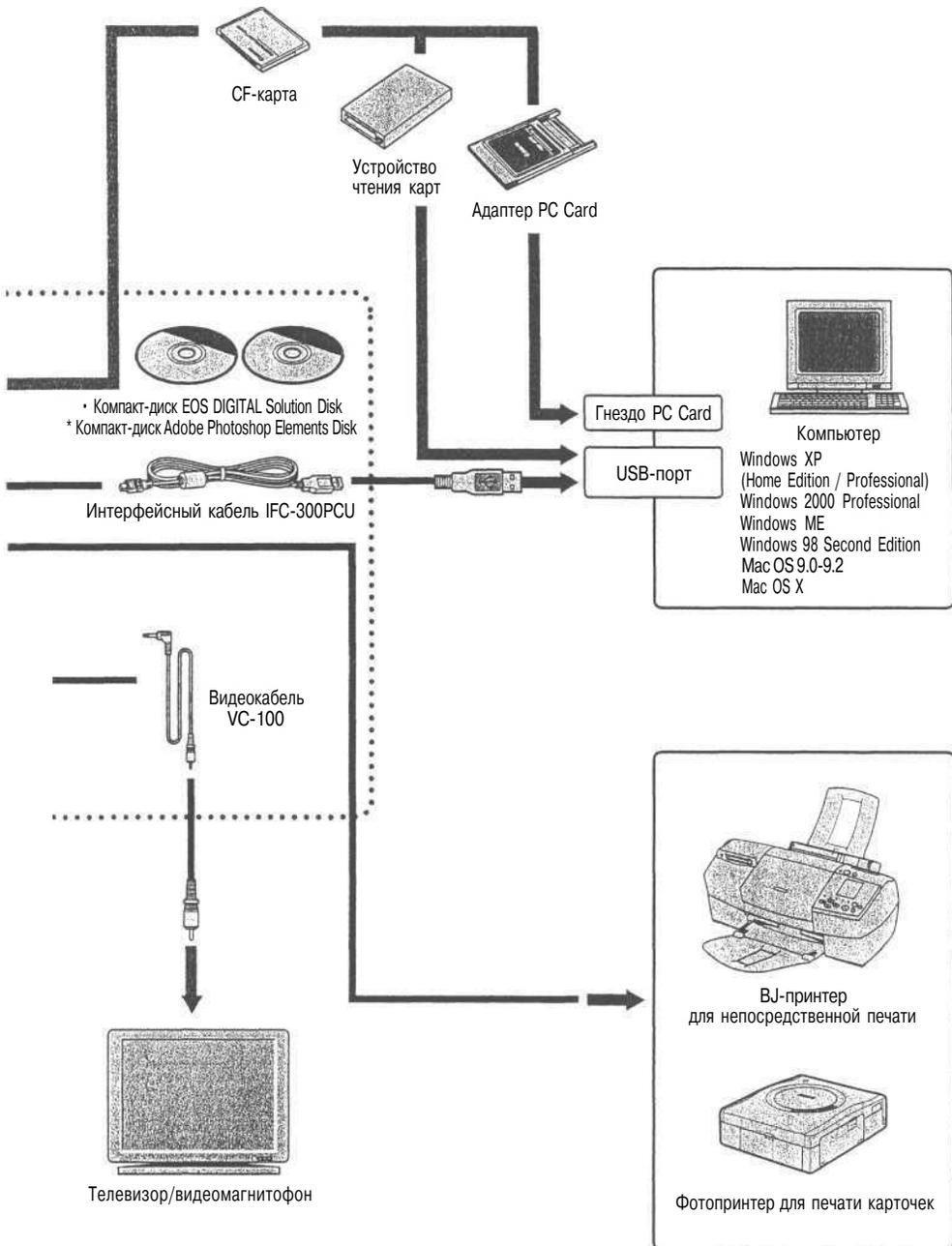
CF-карта

Носитель для записи снятых изображений.

Рекомендуется использовать CF-карты производства Canon.

Состав системы





Технические характеристики

• Тип

Тип:	Цифровая однообъективная зеркальная камера с автофокусировкой, автоэкспозицией и встроенной вспышкой
Носитель информации:	CF-карта типа I или II
Размер изображения:	22,7x15,1 мм
Совместимые объективы:	Объективы Canon EF-S и EF (35-миллиметровоеэквивалентноефокусноерасстояние прибл. в 1,6 раза больше указанного фокусного расстояния)
Крепление объектива:	Крепление Canon EF

• Датчик изображения

Тип:	Большой датчик КМОП с высокой чувствительностью и разрешением
Пиксели:	Эффективное количество пикселей: прибл. 6,30 мегапиксела (3088x2056)
Общее количество пикселей:	Прибл. 6,50 мегапиксела (3152x2068)
Формат кадра:	3:2
Цветовые фильтры:	Фильтр основных цветов RGB
Фильтр нижних частот:	Расположен перед датчиком изображения, несъемный

• Система записи

Формат записи:	JPEG, поддерживающий стандарт файловой системы для камер Design rule for Camera File system (кроме настройки Adobe RGB), и RAW
Формат изображения:	JPEG и RAW (12 бит)
Размер файла:	(1) Высокое разр./высокое кач-во: прибл. 3,1 Мбайта (3072x2048 пикселей) (2) Высокое разр./обычное кач-во: прибл. 1,8 Мбайта (3072x2048 пикселей) (3) Среднее разр./высокое кач-во: прибл. 1,8 Мбайта (2048x1360 пикселей) (4) Среднее разр./обычное кач-во: прибл. 1,2 Мбайта (2048x1360 пикселей) (5) Низкое разр./высокое кач-во: прибл. 1,4 Мбайта (1536x1024 пиксела) (6) Низкое разр./обычное кач-во: прибл. 0,9 Мбайта (1536x1024 пиксела) (7) RAW: прибл. 7 Мбайт (3072x2048 пикселей) * Точный размер файлов зависит от объекта и чувствительности ISO.
Нумерация файлов:	Непрерывная нумерация, автосброс
Параметры обработки:	Параметры 1 и 2, Adobe RGB и три набора пользовательских параметров обработки (4 параметра с 5 значением каждый)
Интерфейс:	USB (Стандартный/PTP) Видеовыход (NTSC/PAL)

• Баланс белого

Настройки:	Авто, ясная погода, тень, облачная погода, лампа накаливания, белая флуоресцентная лампа, вспышка, пользовательский
Автоматический баланс белого:	Автоматический баланс белого с датчиком изображения
Компенсация цветовой температуры:	Брекетинг баланса белого: +/- 3 ступени с шагом 1 ступень

• Видоискатель

Тип:	Зеркальная пентапризма на уровне глаз
Угол охвата:	Прибл. 95% по вертикали и горизонтали относительно эффективных пикселей
Увеличение:	0,8x (-1 диоптрия с объективом с фокусным расстоянием 50 мм, установленным на бесконечность)
Вынесенная окулярная точка:	21 мм
Диапазон диоптрийной регулировки:	-3,0 диоптрии - +1,0 диоптрия
Фокусирующий экран:	Фиксированный полностью матовый экран
Зеркало:	Быстродействующее полупрозрачное зеркало (Отношение пропускание/отражение 40:60, без затемнения изображения с объективами EF 600 мм f/4 или более короткими)
Информация в видоискателе:	Информация об автофокусировке (точки автофокусировки, индикатор подтверждения фокусировки), экспозиции (выдержка затвора, величина диафрагмы, ручная установка экспозиции, фиксация автоэкспозиции, величина экспозиции), вспышке (готовность вспышки, включение лампы уменьшения эффекта «красных глаз», синхронизация вспышки при короткой выдержке, фиксация экспозиции при съемке со вспышкой), количество оставшихся кадров, информация о CF-карте
Предварительный просмотр глубины резкости:	Включается кнопкой предварительного просмотра резкости

• Автофокусировка

Тип:	TTL-CT-SiR с датчиком КМОП (регистрация вторичного изображения через объектив, определение фазы)
Точки автофокусировки:	7
Диапазон автофокусировки:	EV 0,5-18 (при 20°C, ISO 100)
Режимы фокусировки:	One-Shot AF, AI Servo AF, AI Focus AF, ручная фокусировка (MF)
Выбор точки автофокусировки:	Автоматический или ручной
Активные точки автофокусировки:	Наложены в видоискателе и указываются на ЖК-дисплее
Вспомогательный луч света для автофокусировки:	Стробоскопическая вспышка Эффективный диапазон дальности: прибл. 4,0 м в центре, прибл. 3,5 м на периферии

• Управление экспозицией

Система замера:	TTL-замер при полностью открытой диафрагме при помощи 35-зонного кремниевого фотоэлемента. <ul style="list-style-type: none"> • Оценочный замер (может сопрягаться с любой из точек AF) • Частичный замер (прибл. 9% площади по центру видоискателя) • Центральное-взвешенный интегральный замер (Устанавливается автоматически при ручной установке экспозиции)
Диапазон экспозамера:	EV 1 -20 (при 20°C с объективом 50mm f/1.4, ISO 100)

Управление экспозицией:	Программная АЕ (Полностью автоматический режим, Портрет, Ландшафт, Крупный план, Спорт, Ночной портрет, Вспышка отключена, Программа), автоматическая установка экспозиции с приоритетом выдержки, автоматическая установка экспозиции с приоритетом диафрагмы, автоматическая установка экспозиции с приоритетом глубины резкости, ручная экспозиция, автоматическая вспышка в режиме E-TTL
Чувствительность ISO:	Режимы базовой зоны: автоматически Режимы творческой зоны: эквивалент ISO 100, 200, 400, 800, 1600
Компенсация экспозиции:	Автоматический брекетинг (АЕВ): +/-2 ступени с шагом 1/3 ступени Ручной режим: +/-2 ступени с шагом 1/3 ступени (может комбинироваться с АЕВ)
Фиксация экспозиции:	Авто: выполняется после наводки на резкость в режиме One-shot AF с оценочным замером. Вручную: выполняется с помощью кнопки AE Lock.

• Затвор

Тип:	Фокальный затвор с электронным управлением
Выдержки затвора:	1/4000 - 30 с (с шагом 1/3 ступени), длительная выдержка В, выдержка X-синхронизации 1/200 с
Спуск затвора:	Сенсорный электромагнитный спуск
Автоспуск:	Задержка 10с
Дистанционное управление:	Поддерживаются: дистанционный переключатель RS-60E3 пульт дистанционного управления RC-5/RC-1

• Встроенная вспышка

Тип:	Автоматическая вспышка E-TTL (убираемая)
Ведущее число:	13 (ISO 100, м)
Время зарядки:	Прибл. 3 с
Индикатор готовности вспышки:	Символ готовности вспышки в видоискателе
Угол освечивания вспышки:	Соответствует углу охвата объектива с фокусным расстоянием 18 мм
Замер экспозиции при съемке со вспышкой:	Автоматическая вспышка E-TTL (сопряжена со всеми точками автофокусировки)

• Внешняя вспышка Speedlite

Вспышки Speedlite для камер EOS:	Автоматическая вспышка в режиме E-TTL со вспышками Speedlite серии EX
----------------------------------	---

• Система перевода кадров

Режимы перевода кадров:	Покадровый, непрерывный, автоспуск/дистанционное управление
Скорость непрерывной съемки:	Прибл. 2,5 кадра/с (при выдержках 1/250 с или менее) Макс, длина серии при непрерывной съемке: 4 кадра

• ЖК-монитор

Тип:	Цветной TFT жидкокристаллический монитор
Размер экрана:	1,8 дюйма
Пиксели:	Прибл. 118000
Охват изображения:	Прибл. 100% относительно эффективных пикселей
Регулировка яркости:	5 уровней

• Воспроизведение

Формат изображения:	Одиночное изображение, одиночное изображение (с информацией), увеличенное изображение (прибл. 1,5х-10х), индексный экран с 9 изображениями, увеличение, автовоспроизведение, поворот изображения и быстрый переход
Предупреждение о засветке:	В режимах одиночного изображения и одиночного изображения с информацией мигают все передержанные области, не содержащие данных.

• Защита и стирание изображений

Защита:	Возможна защита и отмена защиты одиночных изображений.
Стирание:	Стирание одного или всех изображений на CF-карте (кроме защищенных изображений).

• Непосредственная печать с камеры

Совместимые принтеры:	Фотопринтеры Canon для печати карточек или ВJ-принтеры для непосредственной печати с камеры
Распечатываемые изображения:	Изображения в формате JPEG
Настройки:	Качество печати, стиль (изображение, бумага, поля, дата) и обрезка

• Меню

Категории меню:	Меню съемки, меню воспроизведения, меню настройки
Язык ЖК-монитора:	Предусмотрены 12 языков (английский, голландский, датский, испанский, итальянский, упрощенный китайский, немецкий, норвежский, финский, французский, шведский и японский).

• **Источник питания**

Один аккумулятор BP-511/BP-512

* Возможно питание от сети переменного тока через переходник постоянного тока.

Ресурс аккумулятора:

[количество кадров]

Температура	Условия съемки	
	Без вспышки	Вспышка используется в 50% случаев
При 20°C	600	400
При 0°C	450	350

* Указанные выше значения относятся к случаю полностью заряженного аккумулятора BP-511/BP-512.

Контроль аккумулятора:

Автоматический

Энергосбережение:

Предусмотрено. Питание отключается через 1, 2, 4, 15 или 30 мин

Резервный элемент питания календаря:

Один литиевый элемент питания CR2016

• **Габариты и вес**

Габариты (Ш x В x Г):

142x99x72,9 мм

Вес:

560 г (только корпус)

• **Требования к окружающей среде**

Рабочий диапазон температур: 0 - 40°C

Рабочий диапазон влажности: 85% или менее

• **Зарядное устройство CB-5L**

Поддерживаемые аккумуляторы: Аккумулятор BP-511/BP-512

Крепление аккумулятора: 1

Длина кабеля питания: Прибл. 1,8 м

Время зарядки: Прибл. 90 мин

Номин. входное напряжение: 100-240 В- (50/60 Гц)

Номин. выходное напряжение: 8,4 В=

Рабочий диапазон температур: 0 - 40°C

Рабочий диапазон влажности: 85% или менее

Габариты (Ш x В x Г): 91,0 x 32,3 x 67,0 мм

Вес: 105 г (без кабеля питания)

• **Объектив EF-S18-55mm f/3.5-5.6**

Угол обзора:	По диагонали: 74°20' - 27°50' По горизонтали: 64°30' - 23°20' По вертикали: 45°30' - 15°40'
Конструкция:	11 элементов в 9 группах
Минимальная диафрагма:	f/22-36
Увеличение и поле зрения:	18 мм: 0,1x (248 x 161 мм) 55мм:0,28x(81 x54мм)
Мин. расстояние фокусировки:	0,28 м
Размер фильтра:	58 мм
Бленда:	EW-60C
Макс, диаметр x длина:	69 x 66,2 мм
Вес:	190 г
Корпус:	LP814

- Все указанные выше данные основаны на стандартах тестирования компании Canon.
- Технические характеристики и внешний вид камеры могут быть изменены без предварительного уведомления.



Эмблема СЕ обозначает соответствие директивам Европейского сообщества (ЕС).

Алфавитный указатель

A-DEP.....	74
Adobe RGB.....	55
AEB (Автоматический брекетинг).....	76
AI Focus AF.....	123
AI Servo AF.....	123
Av.....	70
CF-карта.....	9, 24, 129
DPOF.....	109
NTSC.....	93
One-ShotAF.....	123
PAL.....	93
RAW.....	48
TV 68

А

Автовоспроизведение.....	91
Автоматическая вилка баланса белого ..	53
Автоматическоеотключениепитания....	30
Автоповорот.....	59
Автоспуск.....	44

Б

Баланс белого.....	51
Беспроводное дистанционное управление.	45
Брекетинг баланса белого.....	53
Быстрый переход между изображениями.....	90

В

Величина диафрагмы.....	70
Видеовыход.....	93
Видоискатель.....	13
Вспомогательный луч для автофокусировки.	63
Вспышка Speedlite.....	80
Вспышка выключена.....	41
Выдержка затвора.....	68
Выключатель питания... ..	26

Г

Гистограмма.....	87
Главный диск управления.....	16, 27

Д

Дата/время.....	32
Датчик изображения.....	34
Диоптрийная регулировка.....	36
Диск установки режима.....	14
Длительные выдержки В.....	79
Дополнительные принадлежности.	128

Ж

ЖК-дисплей.....	9, 12
ЖК-монитор.....	9, 31

З

Заказ на печать.....	110
Закрепление ремня.....	17
Замена элемента питания календаря.	33
Зарядка аккумулятора.....	18, 20, 128
Зарядное устройство.....	15
Защита.....	94
Зона автоматических режимов.....	14
Зона базовых режимов.....	14
Зона творческих режимов.....	14

И

Изменение времени просмотра.....	43
Индексный режим.....	88
Информация об изображении.....	86

К

Как правильно держать камеру.....	36
Качество записи изображений.....	48
Кнопка спуска затвора.....	26
Коды ошибок.....	127
Количество копий.....	106
Компенсация экспозиции.....	75
Комплект сетевого питания.....	15, 22
Контрольный список комплекта поставки.	3
Крупный план.....	40
Крышка окуляра видоискателя.....	46

М

Максимальная емкость.....	49
---------------------------	----

Н

Нажатие наполовину.....	26
Непосредственная печать.....	99, 116
Непрерывная съемка.....	65
Ночной портрет.....	41
Нумерация файлов.....	58

О

Обрезка.....	106
Объектив.....	23
Одиночное изображение.....	86

П

Параметры печати.....	110
Параметры.....	55, 56
Пейзаж.....	40
Поворот изображения.....	92
Подсветка ЖК-дисплея.....	84
Покадровая съемка.....	65
Полное нажатие.....	26
Полностью автоматический.....	38
Пользовательский баланс белого.....	52
Портрет.....	40
Предварительный просмотр глубины резкости.....	71
Предупреждение о засветке.....	87
Проверка установок камеры.....	60
Программная АЕ.....	66
Просмотр изображений.....	42

Р

Режим автофокусировки.....	123
Режим перевода кадров.....	65
Режимы замера экспозиции.....	84
Режимы съемки.....	14
Ресурс аккумулятора.....	21
Ручная фокусировка.....	64

С

Сброс всех настроек камеры.....	31
Сдвиг программы.....	67
Символы уровня заряда аккумулятора.....	20
Состав системы.....	130
Спорт.....	41
Стиль печати.....	104
Стирание.....	95

Т

Таблица доступности функций.....	122
Технические характеристики.....	132
Тип печати.....	110
Точка автофокусировки.....	62

У

Увеличение изображения.....	89
Установки меню ...	28

Ф

Фиксация фокусировки.....	63
Фиксация экспозиции при съемке со вспышкой.....	83
Фиксация экспозиции.....	78
Форматирование CF-карты.....	97
Функция уменьшения эффекта «красных глаз».....	82

Ч

Чистка датчика изображения.....	34
Чувствительность ISO.....	50

Э

Элемент питания.....	18
Элементы камеры и их назначение...	10

Я

Язык.....	30
-----------	----

Canon

CANON INC. 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

CANON EUROPA N.V.

Bovenkerkerweg 59-61, P.O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen, The Netherlands

CANON NORTH-EAST OY

Huopalahdentie 24, P.O.Box 46, FIN-00351, Helsinki, FINLAND (Финляндия),
[http:// www.canon.ru](http://www.canon.ru)

**Представительства Canon
в Москве**

Россия, 113054, Москва, Космодамианская наб. 52, стр. 3, этаж 5

Тел. : + 7(095) 258 5600, факс: + 7(095) 258 5601

Эл. адрес: info@canon.ru

в Санкт-Петербурге

Россия, 190000, Санкт-Петербург, Конногвардейский бульвар 3, офис 3

Тел. : + 7(812) 326 6100, факс: + 7(812) 326 6109

Эл. адрес: spb.info@canon.ru

в Киеве

Украина, 01030, Киев, ул. Богдана Хмельницкого 33/34

Тел. : + 380(44) 490 2595, факс: + 380(44) 490 2598

Эл. адрес: post@canon.kiev.ua

Настоящая Инструкция по эксплуатации содержит сведения по состоянию на август 2003 г. За информацией об использовании камеры совместно с дополнительными принадлежностями, выпущенными после указанной даты, обращайтесь в ближайший сервисный центр Canon.